

ANTONIO ALCALÁ ALBA

LAS ORACIONES CONDICIONALES INTRODUCIDAS  
POR 'SI' EN EL HABLA CÚLTA DE LA CIUDAD  
DE MÉXICO

T E S I S

PARA OPTAR AL GRADO DE

MAESTRO EN LETRAS

(LINGÜÍSTICA HISPÁNICA)

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS  
UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO

1 9 7 7

ESTE LIBRO  
NO SALE DE  
LA BIBLIOTECA



Universidad Nacional  
Autónoma de México

Dirección General de Bibliotecas de la UNAM

**Biblioteca Central**



**UNAM – Dirección General de Bibliotecas**  
**Tesis Digitales**  
**Restricciones de uso**

**DERECHOS RESERVADOS ©**  
**PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL**

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

Agradezco cumplidamente al Dr. Juan M. Lope Blanch el haber dirigido este trabajo. Asimismo, deseo expresar mi reconocimiento al Centro de Lingüística Hispánica (Instituto de Investigaciones Filológicas) y a la Facultad de Filosofía y Letras de esta Universidad, por haber proporcionado los fondos necesarios para llevar a cabo esta investigación. .

LAS ORACIONES CONDICIONALES INTRODUCIDAS POR  
SI EN EL HABLA CULTA DE LA CIUDAD DE MÉXICO

0. Consideraciones preliminares.

0.1 El estudio del habla oral.

Se ha dicho repetidamente que las lenguas las hacen los hablantes y no los escritores ni las gramáticas<sup>(1)</sup>, y es verdad. El conocimiento de una lengua debe buscarse fundamentalmente en el habla oral de una comunidad<sup>(2)</sup>. Este punto de vista es uno de los aspectos más importantes de la lingüística moderna.

Sería injusto afirmar que los antiguos estudiosos no habían reparado en la diversidad que presenta la realización lingüística (lugares, tiempo, personas), pues existen testimonios de ello<sup>(3)</sup>; pero sí es verdad que no le dieron la importancia que en la actualidad se le atribuye a este aspecto de la lengua. Además, observaron que el sistema lingüístico se presenta más cuidadoso y estable en su forma escrita; por eso consideraron que ésta última era la fuente adecuada para el estudio lingüístico y el modelo de corrección expresiva.

Hoy sabemos las limitaciones que tiene esta opinión. La lengua escrita —principalmente la literaria— es un habla artificial, fruto de numerosas reelaboraciones y con fines principalmente estéticos. La función poética es sólo una entre varias que se dan en el lenguaje humano<sup>(4)</sup> y, por tanto, los esquemas formales y conceptuales de que se vale son insuficientes como modelos de la comunicación total.

Por otra parte, la estabilidad que tiene la lengua artística es también artificial porque cada obra literaria responde a un momento concreto, a un autor determinado y a un solo mensaje: el de la obra misma (se ha dicho que el texto literario es irrepetible). Su estabilidad se fundamenta precisamente en su totalidad como obra terminada, porque es un habla que no se "usa" en sentido estricto, sino que se entiende y se juzga; su finalidad primera no es crear un diálogo con el lector, sino presentar un producto artístico. Así, cuando se quiere hablar sobre las obras literarias, se utiliza el lenguaje en su función referencial y no en su función poética, porque ésta centra la atención en el mensaje mismo. La función referencial es la primera y la más importante que cumple la comunicación humana<sup>(5)</sup>. Por esta razón, desde hace bastantes años, se ha repuesto el uso como criterio de corrección<sup>(6)</sup>; y este uso sólo puede conocerse investigando el habla oral en primer lugar, después la lengua escrita y luego la lengua artística, porque la primera supera en el uso a las demás y también las antecede en el tiempo<sup>(7)</sup>.

Existen otras fuentes que proporcionan materiales para el estudio de las lenguas: las gramáticas, pero ellas también participan de las limitaciones que tiene la lengua artística. Estos códigos son generalizaciones de hablas concretas y no pueden describir la multitud de actos lingüísticos que supone una lengua; pues mientras esta última comprende todas las realizaciones posibles de un sistema lingüístico (posibilidades pasadas, presentes y futuras)<sup>(8)</sup> las gramáticas se refieren al uso de

una lengua en un momento más o menos limitado, en un nivel sociocultural y en un lugar determinado. De ahí la necesidad de estar adecuando las gramáticas a la realidad lingüística por medio de la investigación de lo que se habla. En sentido estricto, no existen gramáticas de las lenguas, sino gramáticas de las normas; éstas cambian, mientras las primeras encierran en su seno el conjunto de normas que las forman. La gramática única, inmóvil y completa de una lengua es por principio irrealizable.

De todo esto puede concluirse que la insuficiencia de las gramáticas y la lengua escrita como únicas y principales fuentes de estudio de un idioma, se debe, en parte, al cambio lingüístico.

Se ha vuelto trivial el afirmar que la mutación de los significantes y de los significados forma parte de la naturaleza misma del lenguaje humano<sup>(9)</sup> y que sólo las lenguas muertas no cambian; precisamente esta mutación sigue siendo el motor que da vida a los estudios lingüísticos, porque las lenguas son sistemas en constante reestructuración, y el estudioso es quien observa atentamente este movimiento, lo describe y trata de explicarlo.

Ahora bien, el cambio lingüístico se da en el habla oral y, como consecuencia, se refleja en la lengua escrita y en las gramáticas, pero sólo parcialmente<sup>(10)</sup>, porque las escrituras reflejan las mutaciones del sonido, pero lo hacen de manera defectuosa y a veces rudimentaria.

Ante estos inconvenientes no queda sino recurrir a las rea-

lizaciones orales que son las auténticas. Al estudiar la lengua oral encontraremos las formas, las combinaciones y las funciones lingüísticas de que se valen los hablantes reales —no los ideales— para comunicarse. En ella encontraremos la frecuencia con que se usan los elementos lingüísticos y, por lo mismo, las preferencias de los hablantes hacia unas realizaciones con respecto a otras posibles, lo que determina la norma que rige a esa comunidad. Esta norma la presenta el estudioso en descripciones minuciosas que, a su vez, sirven como punto de partida a múltiples estudios; pero mientras no existan estas descripciones, el conocimiento del habla de una comunidad será sólo aproximado, y por lo mismo, deficiente.

No sólo los lingüistas se han percatado de la riqueza que encierra el habla oral; también los escritores —cada día con mayor frecuencia— hacen esfuerzos nuevos para tratar de utilizarla en la creación literaria. No me refiero al empleo del diálogo más o menos apegado a la realidad (procedimiento tradicionalmente usado en el teatro) sino a obras cuya fuente directa es el habla oral "guardada" en grabaciones magnetofónicas<sup>(11)</sup> y cuyas características principales son la autenticidad y la frescura en la expresión, que provienen —en gran medida— de su origen oral. Ciertamente, puede considerarse a estas obras como un experimento, pero razonablemente puede pensarse que los procedimientos usados se perfeccionarán con el correr del tiempo. Lo importante es que el hombre, por fin, ha podido "suspender" la fugacidad del habla oral, para estudiarla graficarla y

utilizarla con fines estéticos. Ahora bien, es fácil advertir las grandes dificultades que se oponen tanto a la graficación como al estudio de la lengua oral, ya que además de sonidos y significados está formada por entonaciones, gestos, pausas, con textos, silencios, situaciones y otros elementos más; y la elaboración de códigos que nos permitan controlar estas últimas variables apenas se ha iniciado<sup>(12)</sup>; por esto, podemos afirmar que está aún lejano el momento en que se puedan graficar estos últimos fenómenos de manera uniforme. Las descripciones lingüísticas que actualmente se hacen sólo se refieren a los tres niveles de análisis que se consideran tradicionales, a saber: fonético-fonológico, morfo-sintáctico y lexicológico-semántico.

## 0.2. El estudio del español usado en México.

El dialecto mexicano de la lengua española ha sido poco estudiado, en parte porque no ha habido un continuo interés por los estudios lingüísticos en nuestro país, y en parte por la carencia de recursos económicos destinados a tal fin. Ciertamente existen trabajos sobre el uso del español en México desde fi nes del siglo pasado<sup>(13)</sup> y principios de éste; pero son fragmentarios e independientes unos de otros; responden en muchos casos a intereses personales más que a un plan general; urgía, por este motivo, emprender grandes investigaciones colectivas que subsanaran esta laguna y que nos permitieran incorporarnos a la tradición dialectológica latinoamericana<sup>(14)</sup>, iniciada en el siglo pasado por Rufino José Cuervo<sup>(15)</sup>. Estos grandes proyectos de investigación están ya en marcha; cabe el mérito de



haberlos planeado y coordinado al Doctor Juan M. Lope Blanch; él se ha echado auestas desde la preparación profesional de los investigadores, hasta la vigilancia de los trabajos concretos. El trabajo de campo y el análisis del material ha estado a cargo de los investigadores del Centro de Lingüística Hispánica de la Universidad Nacional Autónoma de México y de El Colegio de México, y empiezan ya a aparecer los primeros frutos; sin embargo, puede afirmarse que los trabajos colaterales a estas grandes investigaciones irán aumentando paulatinamente, a medida que el análisis del material recolectado vaya avanzando.

Son tres las investigaciones colectivas que se están realizando sobre el español mexicano. La primera se refiere al "Estudio diacrónico del español mexicano" y se ha iniciado con el análisis de diferentes manuscritos del siglo XVI. La segunda se refiere a la Geografía Lingüística y se llama "Proyecto para la delimitación de las zonas dialectales de México". Este proyecto está a cargo del Seminario de Dialectología de El Colegio de México; en la actualidad se tiene recolectado el material lingüístico de, aproximadamente, 200 localidades del país, y su análisis está también muy avanzado. Se dan los primeros pasos ya, para elaborar los mapas fonéticos<sup>(16)</sup>. La tercera investigación se refiere a la dialectología urbana y se llama "Estudio del habla de la ciudad de México", a la que pertenece este trabajo.

### 0.3. El estudio del habla de la ciudad de México.

0.3.1. Este proyecto de investigación está a cargo del Centro de Lingüística Hispánica, que actualmente forma parte del Ins-

tituto de Investigaciones Filológicas, y se inició hacia 1967. Se cuenta ya con un archivo bastante completo de hablas, tanto de informantes cultos como populares; asimismo, las encuestas realizadas son de diferentes tipos, lo que permite estudiar variados contextos de la comunicación. Como fruto del análisis de estas encuestas han aparecido estudios<sup>(17)</sup> y transcripciones de algunas grabaciones<sup>(18)</sup>, otros trabajos están por aparecer<sup>(19)</sup> y otros más están en proceso<sup>(20)</sup>.

0.3.2. Fueron varias las razones que motivaron este proyecto de investigación; las más importantes pueden resumirse así:

a) Nuestra capital, con cerca de 11 millones de habitantes, constituye el foco más importante de irradiación lingüística del país.

b) En ella conviven y se entrecruzan casi todos los dialectos del español que se hablan en la república.

c) Esta ciudad representa el mayor conglomerado de hablantes hispánicos en el mundo contemporáneo.

d) El habla popular de la capital se ha convertido en un dialecto en efervescencia debido al numeroso grupo de inmigrantes que traen las variantes dialectales de sus regiones, dando por resultado un entrecruzamiento de ellas. Estos rasgos dialectales se presentan en las generaciones siguientes, ya no como regionalismos sino como realizaciones normales de personas nacidas en la capital.

e) El habla media capitalina se propaga rápidamente por toda la república, gracias a los medios de comunicación masiva, haciendo desaparecer —en algunos casos— las variantes regio-

nales<sup>(21)</sup>.

f) La norma culta de la ciudad de México se tiene como la más prestigiosa del país.

g) La descripción minuciosa del habla de la ciudad de México servirá como punto de referencia y comparación para efectuar los estudios dialectales de otras regiones del territorio nacional.

0.3.3. La procedencia de los materiales que se han investigado y se investigarán es doble: atendiendo al nivel social (culto y popular) y a la forma de expresión (oral y escrita). Del nivel sociocultural de los informantes hablaré más adelante; y en párrafos anteriores me he referido a la investigación de la lengua oral; quiero ahora referirme rápidamente a las razones que existen para incluir dentro del "Estudio del habla de la ciudad de México" la investigación de la lengua escrita.

Sabemos ya que el fenómeno lingüístico se presenta de manera oral y de manera gráfica, y que las dos manifestaciones forman el hablar; ambas coinciden en lo esencial, pero también cada una muestra matices o aspectos que no aparecen necesariamente en la otra. Es indudable que la historia de la humanidad la conocemos sólo a través de la lengua escrita gracias a las obras literarias e históricas; las civilizaciones que carecen de ella, o no conocen su desarrollo histórico o lo conocen imperfectamente a través de tradiciones. A la vez, los textos graficados permiten conocer la evolución del pensamiento en una comunidad determinada.

A estos textos históricos se oponen los textos cotidianos que sin tener grandes pretensiones de perfección sirven de vínculo lingüístico entre los hablantes: los textos periodísticos. Con respecto a éstos, nos dice el autor del Proyecto:

"No sólo se atenderá en esta investigación al estudio de la lengua 'estrictamente literaria', sino también —y quizá primordialmente— la de periódicos, revistas y otras publicaciones de tono menor. En efecto: si la lengua literaria 'artística' representa el estudio más alto, más noble y depurado del idioma, la lengua periodística —también relativamente pensada y cultivada, aunque sin alcanzar los primores estilísticos de la primera— es la modalidad de lengua escrita que llega a un mayor número de hablantes; de ahí que su influencia pueda ser definitiva en la trayectoria futura de nuestro idioma. Es, además, esa lengua periodística el lazo de unión entre los dos extremos: entre el más elaborado, artístico o intelectual (lengua literaria) y el más espontáneo, descuidado, vital (lengua hablada)" (22).

En la actualidad, en el "Estudio del habla de la ciudad de México" se ha trabajado sólo con lengua hablada, pero —como puede verse— está prevista una etapa posterior para el análisis de la lengua escrita.

0.3.4. Por otro lado, las aplicaciones prácticas de esta investigación podrán reflejarse en diferentes campos de la cultura:

a) Tendremos un conocimiento objetivo de nuestra lengua.  
b) Nuestro ideal de norma culta se adecuará a la realidad del país.

c) La enseñanza de la lengua tendrá mayor objetividad porque se centrará en los usos nacionales y no en los peninsulares, que son los que generalmente consignan las gramáticas.

d) Se podrán encontrar las semejanzas y diferencias que el español de México presenta con respecto a otras hablas hispánicas —puesto que toda lengua está en constante movimiento<sup>(23)</sup>— y así reforzar la unidad del español dentro de la diversidad; ya que las ventajas que trae consigo el poder comunicarse entre sí los habitantes de casi todo el continente americano y la Península, son obvias<sup>(24)</sup>.

Para conocer el estado actual del español en las principales capitales donde se habla, se ha creado un proyecto internacional<sup>(25)</sup> que ya está en marcha y cuenta con un método preciso de trabajo<sup>(26)</sup>. Pretende describir, con cierto cuidado, el estado que guarda la lengua en cada una de las ciudades que participan en él. El "Estudio del habla de la ciudad de México" forma parte de este proyecto mayor.

a) Tendremos un conocimiento objetivo de nuestra lengua.  
b) Nuestro ideal de norma culta se adecuará a la realidad del país.

c) La enseñanza de la lengua tendrá mayor objetividad porque se centrará en los usos nacionales y no en los peninsulares, que son los que generalmente consignan las gramáticas.

d) Se podrán encontrar las semejanzas y diferencias que el español de México presenta con respecto a otras hablas hispánicas —puesto que toda lengua está en constante movimiento<sup>(23)</sup>— y así reforzar la unidad del español dentro de la diversidad; ya que las ventajas que trae consigo el poder comunicarse entre sí los habitantes de casi todo el continente americano y la Península, son obvias<sup>(24)</sup>.

Para conocer el estado actual del español en las principales capitales donde se habla, se ha creado un proyecto internacional<sup>(25)</sup> que ya está en marcha y cuenta con un método preciso de trabajo<sup>(26)</sup>. Pretende describir, con cierto cuidado, el estado que guarda la lengua en cada una de las ciudades que participan en él. El "Estudio del habla de la ciudad de México" forma parte de este proyecto mayor.

## 1.- Introducción.

### 1.1. Objetivos de la investigación.

Este trabajo pretende describir las construcciones de las que se sirven los hablantes cultos mexicanos (de la capital) para expresar los comunicados condicionales que se inician con la partícula si, o sea, los que formalmente presentan el esquema Si + verbo + verbo y que Wedkiewicz, en su obra Materialien zu einer Syntax der italienischen Bedingungssätze llama "normales".<sup>(27)</sup> Sólo estudio estas construcciones porque las que se inician con otros nexos, generalmente agregan otro matiz a la relación condicional: Si vas, te divertirás (sólo relación condicional), mientras que Cuando den en el blanco, lo pulverizarán (relación condicional + matiz temporal) y, por lo mismo, las segundas precisan de otro tipo de análisis. Al estudiar sólo las que presentan la relación condicional sin otro matiz, he podido profundizar un poco más en los problemas inherentes a este tipo de relación, que parece superar la clasificación funcional que tradicionalmente se le ha asignado, es decir, oración subordinada adverbial.

Estadísticamente hablando, las condicionales introducidas por si representan aproximadamente el 65% de los materiales recolectados.

Además de la descripción, se incluyen en este trabajo algunas consideraciones teóricas que tienen carácter provisional y que me ayudaron en algunas etapas del análisis; por ejemplo, el capítulo dedicado a 'los posibles rasgos semánticos de

la condicionalidad'. La hipótesis que ahí propongo me permitió desechar numerosas construcciones que aparentemente eran condicionales sin serlo en verdad: Si me mandan a Ingeniería, ya sé de materiales de construcción. Ese estudio semántico, más que como discusión teórica, lo incluyo por haber sido un instrumento muy útil en la descripción; de ahí que su fundamentación sea un tanto superficial y se sienta la falta de un aparato crítico más extenso. Por lo demás, no conozco otros estudios que hayan explorado ese camino y no me extrañaría que no existieran, porque debe recordarse que sólo en los últimos años, la semántica ha conseguido reinstalarse en el análisis lingüístico, a partir —quizá— de aquel párrafo de Roman Jakobson que se ha vuelto clásico:

"Briefly put, the tautological proposition that linguistics without meaning is maningless is no longer viewed as a mentalist aberration". (28)

En cuanto a la creación del modelo de análisis o esquema para la descripción, pretendí que se armonizaran en él los aspectos conceptuales y los formales para lograr un análisis total. En los primeros intentos para describir el material que se emplear sólo los elementos formales, pero no pude llegar muy lejos (29); pronto me di cuenta de que no existe propiamente una "forma condicional" sino que la condicionalidad es una categoría del nivel conceptual que aparece en una gran diversidad de formas (construcciones); en este sentido puede decirse que es un estudio onomasiológico (30).

Otra novedad que presenta este trabajo es el control del



material analizado. Es quizá el primer estudio de las condicionales que procede sincrónica, sintópica y sinestráticamente; las encuestas analizadas, además, provienen de la lengua oral. Sin duda, este método de selección, por una parte limita los alcances del estudio, pero por otra, permite conocer más profundamente un tipo de habla.

## 1.2. Metodología.

### 1.2.1. El material utilizado en la investigación.

Las oraciones condicionales que se utilizaron en este trabajo provienen de grabaciones magnetofónicas que contienen conversaciones sostenidas con informantes cultos de la ciudad de México. En una primera etapa escuché cien horas de conversaciones; sin embargo, ante el relativamente escaso número de ejemplos analicé otras cien horas más. De las doscientas horas pude extraer aproximadamente 3,200 condicionales; de ellas, el 60% se inician con la partícula si y son los materiales empleados en el presente estudio.

El esquema fundamental de este tipo de oraciones apareció realizado en la mayoría de los casos de manera completa y regular (Si + verbo + verbo), pero también se presentó, en ocasiones, con distintas variantes; por ejemplo: inversión de la prótasis, un miembro interrogativo, ausencia de verbos en los miembros y carencia de alguno de los miembros. Además, pude recoger los esquemas lexicalizados que señalan recursos afectivos más que auténticas expresiones condicionales (Si tu vie-

A estos textos históricos se oponen los textos cotidianos que sin tener grandes pretensiones de perfección sirven de vínculo lingüístico entre los hablantes: los textos periodísticos. Con respecto a éstos, nos dice el autor del Proyecto:

"No sólo se atenderá en esta investigación al estudio de la lengua 'estrictamente literaria', sino también —y quizá primordialmente— la de periódicos, revistas y otras publicaciones de tono menor. En efecto: si la lengua literaria 'artística' representa el estudio más alto, más noble y depurado del idioma, la lengua periodística —también relativamente pensada y cultivada, aunque sin alcanzar los primores estilísticos de la primera— es la modalidad de lengua escrita que llega a un mayor número de hablantes; de ahí que su influencia pueda ser definitiva en la trayectoria futura de nuestro idioma. Es, además, esa lengua periodística el lazo de unión entre los dos extremos: entre el más elaborado, artístico o intelectual (lengua literaria) y el más espontáneo, descuidado, vital (lengua hablada)" (22).

En la actualidad, en el "Estudio del habla de la ciudad de México" se ha trabajado sólo con lengua hablada, pero —como puede verse— está prevista una etapa posterior para el análisis de la lengua escrita.

0.3.4. Por otro lado, las aplicaciones prácticas de esta investigación podrán reflejarse en diferentes campos de la cultura:

ras..., Si mal no recuerdo..., Si mi memoria no me engaña..., etc.) Todas estas variantes sirvieron para formular el modelo de análisis que me sirvió de referencia. Cada uno de los ejemplos condicionales recogidos en fichas fue analizado de acuerdo con estas variables y clasificado en el lugar correspondiente de acuerdo al modelo. Además el registro de la frecuencia que cada construcción tiene en el uso, me permitió establecer la norma lingüística.

Al grabar las conversaciones se emplearon cuatro tipos de encuestas para conocer diferentes situaciones de los mensajes: a) Secretas (sin conocimiento del informante), 10%; 2) Diálogo libre entre dos informantes (sin intervención del investigador), 40%; c) Diálogo dirigido por la persona que realizó la encuesta, 40%, y d) Habla formal y esmerada (clases, conferencias u otras reuniones formales), 10%. Se procuró en todos los casos que el informante no afectara su habla; sólo en unos cuantos casos esto no se consiguió.

Con respecto a la graficación del material hablado, traté de resolver los problemas que se presentaron; empleé, para ello, varios sistemas: a) Cuando la entonación era relevante, la señalé en la ficha por medio de rayas ascendentes y descendentes; b) Cuando el contexto era pertinente y extenso, lo resumí en unas cuantas palabras que, además, encerré entre paréntesis y c) Cuando la condicional presentó otros elementos u oraciones dentro de ella, fueron substituidos por puntos suspensivos. No obstante estas formas de representar lo que oí, es posible que en algunos casos el lector dude acerca del sen-

tido que pueda tener la oración graficada (tanto en su valor condicional como en los valores o significados menores); sin embargo, espero que estos ejemplos no sean muy numerosos.

### 1.2.2. Los informantes

Todos son nacidos en la ciudad de México y se prefirió a los hijos de padres nacidos en esta ciudad. Sus edades se ordenaron en tres grupos: entre los 20 y los 35 años, de 36 a 55, y de 55 en adelante. El porcentaje por grupos de edad fue el siguiente: del primero 30%, del segundo 45% y del tercero 25%<sup>(31)</sup>.

El nivel sociocultural que llamo culto y al que pertenecen los informantes, se caracteriza por:

- a) Tener estudios universitarios.
- b) Ser personas con alto número de lecturas.
- c) Desempeñar o participar en labores culturales.

La mayoría de los 500 informantes que proporcionaron el material lingüístico son profesionistas activos y, en contados casos, cuando carecen de título universitario, llenan los requisitos b y c.

## 2. Consideraciones teóricas.

### 2.1 La delimitación de las oraciones condicionales.

2.1.1. Existen algunos problemas que todavía no han sido resueltos en el análisis de las oraciones condicionales<sup>(32)</sup>; se originan —en parte— en la vaguedad con que se ha planteado la noción de condicionalidad. Las gramáticas, al dedicar al tema sólo unos cuantos párrafos, dan la impresión un tanto errónea de que es un capítulo de nuestra lengua suficientemente estudiado, y no es así. Con frecuencia, proporcionan ejemplos claros, que cumplen cabal y claramente la definición, pero que resultan muy distantes de los usos hablados y, por lo mismo, son de poca ayuda para el investigador que pretende analizar comunicados de la lengua oral.

En general, puede decirse que no se ha estudiado el problema con la suficiente profundidad; la doctrina gramatical es parcial e incompleta. Se afirma que "con ellas hacemos depender el cumplimiento de lo enunciado en la oración principal, de la realización de la oración subordinada"<sup>(33)</sup>. Esto es cierto, pero sólo es uno de los casos más claros de la condicionalidad. Esta definición, por ejemplo, no distingue las condicionales que se refieren a hechos concretos con posibilidad clara de realizarse Si hace buen tiempo, saldremos, de las que se refieren a una simple consideración mental y que señalan una excepción Los americanos nunca han visto con simpatía (nuestro) el desarrollo agrícola, si no es para provecho, como es lógico ¿no? de los (sus) propios nacionales. Son evidentes las dificultades que se presentan al tratar de aplicar la

definición dada, a oraciones como la anterior y que el investigador percibe como condicionales. En primer lugar, al no haber sucesión en el tiempo, parece difícil hablar de que la apódosis dependa del cumplimiento de la prótasis, y así, se duda que sean condicionales. Problemas como éste nos hacen pensar que estamos lejos todavía de agotar el análisis de este tipo de oraciones.

Por desgracia, los estudios que existen hasta el momento, en lengua española, son pocos<sup>(34)</sup>. No obstante que el primero de ellos apareció en el siglo pasado<sup>(35)</sup>, en los primeros cincuenta años de esta centuria no encontramos, en nuestra lengua, referencias importantes a este tema; a no ser las que presentan las gramáticas y que repiten lo expresado por la Real Academia Española de la Lengua<sup>(36)</sup>. La ausencia de trabajos más profundos sobre la condicionalidad ha propiciado que se tomen por condicionales, oraciones que no lo son; ejemplos de ellas aparecen en el Esbozo de la Nueva Gramática de la Lengua Española (RAE)<sup>(37)</sup> que, a su vez, los ha heredado de las ediciones anteriores de la Gramática. El prestigio de que goza en el mundo hispánico esta obra permite pensar que la confusión no carece de importancia y, por lo tanto, merece un estudio atento.

De hecho, puede afirmarse que se ha trabajado en el análisis lingüístico de estas oraciones sin fundamento explícito, porque si bien es cierto que en la conciencia de los hablantes existe una rudimentaria noción de lo que es la condicionalidad, también es cierto que ésta no es suficiente para efectuar un examen científico de ellas. En otras palabras, cualquier estu-

dante de sintaxis española puede distinguir fácilmente la opción que existe entre el clásico modelo condicional que aparece en las gramáticas; Si estudias, aprobarás, y una oración concesiva, por ejemplo; sin embargo, no ocurre lo mismo cuando la condicionalidad se presenta mezclada con otros matices, cuando se presenta confusamente o cuando se trata de estructuras formales muy parecidas, de las que algunas son condicionales y otras no<sup>(38)</sup>. En estos casos, la doctrina gramatical —como lo he dicho anteriormente— no ofrece criterios satisfactorios para diferenciarlas. Generalmente se ha apelado a la inventiva y el buen juicio del investigador; y esto ha originado que no haya consenso en los principios del análisis.

En parte, es explicable que en las gramáticas no haya una definición de la condicionalidad; en las de tipo tradicional porque para ellas el análisis lingüístico era posterior al estudio de la lógica y las definiciones quedaban en este nivel<sup>(39)</sup>; en las de corte moderno (desde el estructuralismo) porque sus aspiraciones eran encontrar métodos exclusivamente formales que permitieran el análisis exhaustivo de la lengua, al grado de que se llegó a pensar que el contenido dependía del comportamiento de las formas y, por lo tanto, el significado ocupaba un lugar secundario en la descripción. En la actualidad se ha mostrado lo erróneo de estas teorías<sup>(40)</sup>. Más aún, se empieza a hacer hincapié en las confusiones que esta tendencia ha introducido en la metodología y terminología tradicionales, al querer redefinir las unidades lingüísticas de manera formal, utilizando los términos que la gramática tradicional tenía ya con-

sagrados para otras realidades. Desde luego que la finalidad que se propone la tendencia formal es loable porque permite distinguir los niveles del análisis de manera clara; pero es inadmisibile utilizar términos antiguos en nuevas consideraciones, sobre todo cuando el término y la realidad sólo coinciden en parte<sup>(41)</sup>.

Así pues, por una causa o por la otra, el estudio de las oraciones condicionales se ha hecho atendiendo principalmente a su aspecto morfofuncional. Esto, creo, ha sido una limitación, porque al comunicarnos, utilizamos formas y contenidos; y la conjunción de estos elementos produce los mensajes. Más aún, en este caso, sólo el análisis doble (formal y conceptual) permitirá entender cabalmente la condicionalidad y su funcionamiento en la lengua. De él podremos concluir que existe una categoría conceptual condicional, pero no una forma o una función condicional. Trataré de demostrarlo en las páginas siguientes.

#### 2.1.2. La forma y el contenido de las oraciones condicionales.

Las gramáticas, al clasificar estas oraciones como subordinadas adverbiales<sup>(42)</sup>, indirectamente están afirmando que las oraciones condicionales tienen una función determinada única y que las distingue de las demás. En otras palabras, si un investigador atiende a la clasificación gramatical al estudiar estas oraciones, sólo debe estudiar un tipo de subordinadas adverbiales, y quedarán fuera de ese análisis estructuras como: Haces eso y te pego, o te callas o te pego y otras que, por



sentido común, podemos adivinar que plantean una relación condicional. De aquí concluimos que hay argumentos suficientes para sospechar que la realidad supera el análisis; es decir, cabe la pregunta: La clasificación de ciertas oraciones como condicionales ¿es un problema formal o rebasa ese plano y es un problema conceptual? Examinemos rápidamente los elementos que las forman.

Sabemos, como ya se ha dicho, que los comunicados se componen de estructuras formales y conceptuales; pero también sabemos que no se corresponden de una a una; esto ocurre también en las oraciones condicionales. Un contenido condicional puede aparecer en diferentes estructuras formales y una misma estructura puede significar un contenido condicional o de otra clase. Pensemos por ejemplo en las siguientes oraciones: Si María es González, su hermana es González y Si María es blanca, su hermana es morena. La primera con el sentido de: 'Si María se apellida González (no lo sé), su hermana necesariamente se apellidará también González; y la segunda: 'Si María es blanca, (¡qué curioso! por el contrario) su hermana es morena'. Funcional y formalmente las dos oraciones cuentan con los mismos elementos y éstos son de las mismas clases; además, están distribuidos de la misma manera en el comunicado. Sin embargo, podemos darnos cuenta de que la primera es condicional, puesto que la apódosis es cierta si la prótasis lo es; y, en cambio, de la segunda, por el contexto también, podemos asegurar que se trata de una adversativa, puesto que son dos afirmaciones que están contrapuestas y no hay propia dependencia o ge-

neratividad de una hacia la otra. Así pues, una misma construcción morfosintáctica puede corresponder a dos contenidos semánticamente distintos.

Por otra parte, también podemos encontrar que un mensaje condicional puede aparecer en diferentes estructuras formales. El contenido 'Si no te callas, te llamarán la atención' puede aparecer como a) Si no te callas, te llamarán la atención; b) O te callas, o te llamarán la atención; c) ¡Cállate, porque te van a llamar la atención; d) No te calles y te llamarán la atención, etc.<sup>(43)</sup> En todas ellas no se pierde la relación condicional aunque la forma ha variado. La observación de estos ejemplos nos permite afirmar que lo condicional se da en el contenido y no en la expresión. Esto se verá con claridad al analizar los elementos que forman los dos planos.

### 2.1.3. Algunos elementos formales de las oraciones condicionales.

Toda construcción (en este caso formal) está compuesta de una serie de elementos que se relacionan entre sí y con el todo del que forman parte; es decir, cumplen con determinada "función"<sup>(44)</sup>. El conjunto de funciones permite entender la estructura que se presenta como unidad y no sólo como conjunto de funciones parciales. De suerte que para llegar al conocimiento de una estructura, el investigador debe tratar de "desarmar" mentalmente el conjunto, para encontrar los elementos que lo forman y describir la o las funciones que están realizando en el todo. En este caso, al efectuar el análisis encontramos varios elementos formales que están presentes en las oraciones

condicionales, a saber: a) el nexa (cuando lo hay) b) los elementos verbales c) la distribución de los miembros en el comunicado y d) la estructura formal en su totalidad.

Si alguno o algunos de los elementos enumerados los encontramos funcionando exclusivamente en las expresiones condicionales, razonablemente podremos pensar que en ellos radica el "secreto" de la condicionalidad. Por el contrario, bastará encontrar expresiones no condicionales que tengan los mismos elementos formales (de los condicionales) y combinados de la misma manera, para deducir que ellos no son relevantes en esa relación. Así pues, trataré de probar con ejemplos que los elementos formales de la oración condicional aparecen también en las estructuras de comunicados no condicionales.

2.1.3.1. El nexa. Se han dividido los nexos que aparecen en estas oraciones en dos grupos, el primero formado sólo por la partícula Si y el segundo por "los que no son Si", tanto por razones de frecuencia en el uso como por razones conceptuales.

Con respecto a estas últimas, parece que sí no todos, por lo menos muchos de "los que no son si", agregan matices a la relación condicional. La partícula Si parece ser la prototípica de la condicionalidad, por cuanto que siempre se puede conmutar con cualquier otro nexa que aparezca en la condicional, aunque no cubra todos los matices de ellos. Por eso, creo, observando el comportamiento del Si, de hecho se está observando el comportamiento de los demás.

Históricamente sabemos que la partícula Si "se origina en

el locativo latino sos que significaba así, de este modo, en este caso y no tenía la fuerza de subordinación que posteriormente adquirió<sup>(45)</sup>. En la actualidad este nexo tiene diferentes significaciones, una de ellas es la hipoteticidad pero no la única. Ejemplos de significación no hipotética son Para qué le digo si ya lo sabe, Si hago esto es porque te conviene; por tanto, este elemento formal aparece en oraciones condicionales y no condicionales.

#### 2.1.3.2. Los modos y tiempos verbales.

Tampoco las combinaciones de los modos y tiempos verbales que usan estas oraciones son exclusivos de ellas. Sabemos que no todas las combinaciones de formas verbales pueden aparecer en ellas, así por ejemplo, no puede aparecer el futuro de indicativo en la prótasis, pero las "permitidas" aparecen también en otro tipo de oraciones. La expresión formal No pasa el túnel si la matan<sup>(46)</sup> puede significar 'No pasa el túnel aunque la maten' o 'Si la matan no podrá pasar el túnel' (concesiva y condicional respectivamente)

#### 2.1.3.3. La distribución del condicionante y el condicionado en la oración.

El orden más frecuente en que se presentan los miembros es condicionante—condicionado, pero el inverso no es de ninguna manera extraño. Cuando la condición está mitigada, aparece la prótasis después de la apódosis: Era él, si lo vi bien. Lo mismo ocurre en otras construcciones que no permiten al condicionante aparecer en primer lugar Eres como Satanás

que del infierno subiera.

También ocurre lo contrario, es decir, que en algunas construcciones no puede aparecer el orden apódosis-prótesis: Haces eso y te castigo; pero en general, puede decirse que la oración condicional presenta gran flexibilidad en el orden de sus miembros. Esta característica aparece también en otros tipos de construcciones, por ejemplo, en las causales: No te puedes ir, porque no has terminado o bien Porque no has terminado no te puedes ir. De aquí podemos concluir que el orden en que se presentan los miembros de la oración condicional no es un elemento formal exclusivo de ella.

#### 2.1.3.4. La estructura total.

Pudiera pensarse, por último, que la estructura en su totalidad pudiera ser el elemento definitivo; sin embargo, en páginas anteriores (Cf. p. 20) he citado dos ejemplos de oraciones que con las mismas estructuras y elementos, y colocados en el mismo orden, generan contenidos distintos: condicional y adversativo, respectivamente. No podemos pensar, por esto, que ella sea tampoco un factor definitivo para el sentido condicional, porque si lo fuera, esa construcción generaría sólo el sentido condicional y no otro, en todos los casos. Esto no quiere decir que no existan construcciones exclusivamente condicionales.

Una vez que he terminado este análisis un tanto superficial —pero suficiente para el objetivo que me propongo— de los elementos formales, pasaré al análisis del contenido; es

decir, a buscar

2.1.4. Los posibles elementos conceptuales<sup>(47)</sup> de las oraciones condicionales.

Los términos lingüísticos son instrumentos económicos que nos sirven para referirnos a la realidad extra-lingüística. Ca da palabra cubre una serie de características de los hechos que artificialmente podemos separar, porque son elementos que se oponen entre sí. Cuando definimos algo, lo que hacemos es poner de manifiesto estos elementos que aparecen "escondidos" en las palabras. Por eso, la definición consiste en referirse a una cosa sin nombrarla, es decir, nunca debe incluirse en una definición el término definido. Esta operación mental obliga a quien pretende definir, a analizar cuidadosamente la realidad recubierta por la palabra y a presentar, separadamente, los elementos que aparecen en el concepto, de manera unitaria.

Desde luego, no es éste el lugar adecuado para emprender una discusión filosófica —que por lo demás lleva siglos entre los filósofos— sobre la esencia de la condicionalidad; ni siquiera la enumeración de las distintas opiniones que se han vertido sobre el tema. Utilizaré, para buscar estos semas, un método más sencillo y que, en esencia, es el mismo que puse en práctica para examinar los elementos formales; es decir, tratar de aislar los elementos conceptuales del sentido completo que reconocemos como condicional.

2.1.4.1. La contigüidad de los elementos.

Una primera observación del concepto de condicionalidad

nos permite advertir que existen siempre dos elementos semánticos en él y que tradicionalmente se han llamado condicionante/condicionado, prótasis/apódosis o subordinada/principal<sup>(48)</sup>. Éstos pueden presentarse de manera simple: 1 condicionante + 1 condicionado (si vas te espero), con repetición de uno de los miembros (si quieres, si lo deseas, te llevo allí) con repetición de los dos miembros Si quieres, si lo deseas, te doy una vuelta, o mejor dicho, te paseo por la ciudad, o bien, con los miembros fraccionados y unidos por coordinación<sup>(49)</sup>.

La relación conceptual que existe entre condicionante y condicionado es de necesidad mutua o de interdependencia; por eso aunque uno de los elementos no aparezca formalmente, se entiende por el contexto: (el médico ante el enfermo que acaba de morir:) Si hubiera llegado a tiempo... se entiende (no hubiera muerto esa persona). La mutua necesidad equivale a una contigüidad conceptual, que no se presenta necesariamente como contigüidad formal, es decir, entre la prótasis y la apódosis pueden ir otros elementos lingüísticos sin entorpecer la comprensión del enunciado (si quieres ir, aunque no traigas coche ni chamaca, puedes hacerlo). Lo importante de esta cercanía conceptual entre los miembros es ese "movimiento" que existe del uno hacia el otro; la significación del primero sólo se entiende cuando se une a la significación del segundo. El significado condicional es la adición de la significación del primero más la significación del segundo. Uno no matiza al otro como ocurre con las oraciones adverbiales, sino que uno es necesario para que exista el otro. La contigüidad da

por resultado una nueva unidad de orden distinto al de cada uno de los elementos, por esta razón, algunos autores han llegado a dudar si efectivamente la prótasis es oración subordinada adverbial<sup>(50)</sup>.

#### 2.1.4.2. La unidireccionalidad de la relación.

La relación que existe como consecuencia de la contigüidad conceptual tiene una característica más: la unidireccionalidad. Es una relación que va del condicionante al condicionado y sólo en ese sentido. Este movimiento único puede explicarse por la unidad que presenta la construcción total, ya que existe progresión en el significado desde la prótasis hasta la apódosis; no es, como en ocasiones se ha pensado, el condicionante un modificador del condicionado sino una condición "sine qua non" que debe realizarse para que el condicionado pueda cumplirse.

Formalmente, el hecho de que aparezca el nexos unido siempre a la prótasis parece confirmar lo anterior. Al ir antepuesto a la prótasis también afecta a la apódosis. Si se colocara antes de la apódosis, la prótasis no tendría signo de hipoteticidad lo cual imposibilitaría que fuera oración condicional, ya que ésta es unidad hipotética con elementos seriados. Como el nexos es —en muchos casos— el que indica "la suposición", su lugar único es antes de que se enuncie la relación, pues sería absurdo pensar en una condicional que tuviera sólo el segundo miembro hipotético. La unidireccionalidad de la relación permite que aunque exista alteración for



mal (inversión de la prótasis con la apódosis en cuanto al lugar) no la haya en la significación.

Cuando no existe el nexa hipotético, el orden condicionante-condicionado adquiere más relevancia, porque queda como elemento único de la relación: Haberte levantado de la silla y se hubiera acabado la discusión.

#### 2.1.4.3. Generatividad del condicionante.

De alguna manera puede afirmarse que el condicionado es generado o producido por el condicionante por cuanto que necesita de la realización de éste para poder cumplirse. Esto lo afirmamos como consecuencia de nuestra observación de la naturaleza. En ella vemos que los hechos se dan o se comportan de manera característica, regular; que se repiten de la misma manera o de forma parecida y unidos unos a otros, aunque existan ciertas limitaciones en la aparición de los nuevos hechos físicos o mentales (no cualquier hecho aparece unido a otro). Podemos pensar por esto, que los que aparecen unidos se deducen unos de otros, o también, que un hecho se encontraba ya contenido en el otro de alguna manera. A este proceso natural (unión de dos seres o hechos en su aparición) se le ha llamado principio de Causalidad, cuyas manifestaciones son las leyes causales.

La condicionalidad se sitúa en este terreno porque nombra un determinado proceso que se sigue en la aparición de los hechos. A la aparición de uno sigue otro, aunque esta generación no sea en el tiempo necesariamente. Causalidad y condi-

condicionalidad tienen rasgos comunes; sólo el sucesivo análisis de sus elementos nos permitirá descubrir qué tipo de relación guardan y en cuáles elementos difieren. Las dos representan principios generadores, pero es evidente que no se identifican, porque si fuera así podrían usarse los dos términos indiferentemente. Analicemos primero el tipo de relación que nombran, para después observar el modo como se realiza esa relación.

Para algunos filósofos la relación sucesiva entre los hechos que nombran los términos causalidad y condicionalidad se realiza entre objetos conceptuales sin importar su realidad. Hume, por ejemplo, afirma que la relación causal une experiencias sin que se demuestre que una genera a la otra<sup>(51)</sup>; reduce la causalidad a la afirmación de que existe unión constante entre dos elementos. Otros<sup>(52)</sup>, por el contrario, afirman que se trata de una conexión con determinación; una forma de producir cosas nuevas a partir de otras cosas. Para ellos, la causalidad —y por ende la condicionalidad— no sólo son asociaciones regulares de actos de acuerdo con pautas fijas, sino que también "producen" o "generan" algo. Esta generación se realiza en diferentes planos: conceptual, estadístico, mecánico, teleológico o de alguna otra clase. Creo que esta corriente de pensamiento tiene razón, porque el afirmar que causa y efecto son experiencias unidas sin que se demuestre que una genera a la otra (cf. supra) como afirma Hume, significa que sólo está describiendo fenómenos sin analizarlos. Además el hecho de que los miembros de la relación se presenten siempre en determinado orden conceptual (que no pue

de invertirse) significa que existe un generador y un generado.

Por otra parte, esta generación se presenta como afirmada (Si estás conmigo, estaré feliz, o como dudosa Si estás conmigo, es posible que esté feliz. En el primer caso hay certeza de que si se da el primer elemento se dará el segundo; en el segundo caso, sólo se posibilita la aparición del condicionado. Pudiera decirse que en el segundo caso aparece doble hipoteticidad: de la prótasis y de la apódosis. Esto se refleja en la estructura formal por medio del adverbio de duda y el modo subjuntivo que generalmente aparecen en la apódosis de estas oraciones, Si mañana tengo dinero, posiblemente compre fruta. Pero en los dos casos si se da la apódosis, tuvo que haberse dado la prótasis.

La generatividad o generación en los procesos causales fue llamada por Galileo "conexión firme y constante"<sup>(53)</sup>. Ella explica el orden conceptual que presentan los elementos de la relación causal, y por lo mismo, de la relación condicional; ambas relacionan los objetos de la misma manera, es decir, algo se deduce de algo, pero mientras la causalidad se refiere a hechos realizados, la condicionalidad se refiere a hechos supuestos. Me referiré a esta característica más adelante. Por lo pronto, creo que es suficiente nombrarla, pues en muchos casos, la falta de ella será un elemento definitivo para desechar algunas oraciones que aparentan ser condicionales, por tener estructuras semejantes a otras que sí lo son; por ejemplo, la ya citada con anterioridad: Si me mandan a Ingeniería, ya sé de materiales de construcción.

2.1.4.4. Precedencia existencial del condicionante sobre el condicionado.

Otro rasgo que podemos advertir siempre en la relación condicional es la precedencia existencial del condicionante sobre el condicionado, sin que se entienda como precedencia temporal necesariamente, sino sólo intencional o en importancia de algún tipo. Porque en la expresión lingüística puede aparecer un hecho actual condicionado por una acción no realizada en el presente, pero ya con existencia mental en cuanto a la intención de realizarla, por ejemplo, Si vas a abandonar a tus hijos, no te cases ahora. Es evidente que en este ejemplo el tiempo real de la apódosis es anterior al de la prótasis, pero intencionalmente el de la prótasis está ya presente (si piensas, si estás decidido a hacerlo). Este tipo de oraciones nos permite afirmar que los principios de causalidad y de antecedencia son distintos y por lo mismo puede aislárseles; porque mientras el primero se refiere a la generatividad de la relación, el segundo mira sólo al ordenamiento de los miembros en ella. Lo usual es que coincidan en la oración condicional de manera complementaria, pero la mente puede abstraerlos y encontrar sus "funciones" distintas. En los hechos se dan unidos, pero mentalmente puede separárseles.

La precedencia existencial debe entenderse como la necesidad de que el primer elemento esté presente de algún modo para que pueda aparecer el segundo, sin implicar necesariamente sucesión en el tiempo real. Así se explican, también, las oraciones condicionales en las que los dos miembros se realizan simultánea-

mente; por ejemplo, Si me hablas, te escucho, en la que se realizan a la vez las dos acciones, al grado de que se puede hablar de una sola acción: hablar-escuchar. Más aún, hay nexos que agregan precisamente el matiz de simultaneidad: En el mismo momento en que lo vea te creeré. Esencialmente corresponde a la afirmación Si lo veo te creo o te creeré, pero no totalmente, puesto que la primera agrega otra precisión más: la simultaneidad en las acciones.

2.1.4.5. La hipoteticidad. Anteriormente examiné la semejanza fundamental que existe entre la causalidad y la condicionalidad. Trataré ahora de observar en qué difieren.

De las oraciones condicionales se ha dicho que "significan una relación de causalidad, ya que la condición es antecedente preciso de un determinado efecto"<sup>(54)</sup>. Para juzgar si esto es correcto, veamos algunas de las definiciones de causa que se han dado y los tipos de ellas.

Aristóteles dice que "hay cuatro clases reconocidas de causas. Sostenemos que de ellas, una (la causa formal) es la esencia o naturaleza esencial de la cosa (pues la 'razón' de una cosa es en última instancia reductible a su fórmula y la 'razón' última es a la vez una causa y un principio); otra (la causa material) es la materia o substrato; la tercera (la causa eficiente) es el origen del movimiento y la cuarta (la causa final) es la complementaria de la anterior, es decir, el fin o 'bien', pues éste es el objetivo de todo proceso genera-

rador o motor"<sup>(55)</sup>. Es evidente la cercanía que existe entre la condicionalidad y la causa eficiente u origen del movimiento.

Galileo, por su parte, cuando define la causa eficiente nos dice que "es la condición necesaria y suficiente para la aparición de algo" (nuestra noción de condición) y también "aquella a cuya presencia siempre sigue el efecto y a cuya eliminación el efecto desaparece"<sup>(56)</sup>.

Hobbes (en 1655), de una manera más explícita dice que "La causa, pues, de todos los efectos consiste en ciertos accidentes (propiedades) tanto en los agentes como en los pacientes, accidentes tales que cuando están presente se produce el efecto, pero si alguno de ellos falta, el efecto no se produce; y ese accidente, ya sea del agente o del paciente, sin el cual no puede producirse el efecto, se llama causa sine que non o causa necesaria por suposición, así como causa indispensable (requisite cause) para la producción del efecto".<sup>(57)</sup>

De todo lo dicho pudiera parecer que las nociones de causa y condición se identifican de manera total; sin embargo, no es así. Lo que ocurre es que hay traslapación de semas, es decir, que en parte tienen los mismos elementos y en parte no. Me parece que el sema o rasgo que las diferencia es precisamente la hipoteticidad. La relación condicional nos habla de una relación causal pero con la particularidad de significarla, o bien no realizada la acción de una manera definitiva Si hubieras venido, te hubieras divertido, o bien, no realizada pero

con posibilidades de realizarse Si vas, te divertirás. En los dos casos nos habla de irrealidades no sólo en el mundo real (al que no necesariamente se refiere) sino en el mundo lingüístico; el hablante desea expresar una irrealidad (para él). Se refiere a la irrealidad mental que puede crear el hombre y que es paralela a la realidad. Siempre podemos referirnos a lo que es y a lo que no es: Te divertiste, porque fuiste (lo que es) contra Si hubieras ido, te hubieras divertido (lo que no es). La oración condicional se refiere al segundo tipo de enunciados, no habla de algo que para el hablante "ya se realizó" sino de lo que no se ha realizado o ya no se realizará; por eso, toda condicional es hipotética (entendido este término en su acepción más simple, como sinónimo de suposición).

Ahora bien, la hipoteticidad de los comunicados es una operación conceptual que se refiere a determinadas características que agregamos a un comunicado. No creo que sea acertada la afirmación: "La hipótesis será, pues, un matiz condicional resultante de determinado tipo de estructura sintagmática contextual-temporal esencialmente"<sup>(58)</sup>, porque creo que la estructura sintagmática no causa la hipoteticidad, puesto que las mismas formas que en un comunicado nos sirven para significar suposición, en otros significan la certeza misma: Si María es González, su hermana es González y Si María es blanca, su hermana es morena.

En ocasiones, la condicional puede presentar formas verbales que se utilizan generalmente para significar hechos termi-

nados, sin embargo, el valor de la forma y el significado global nos permiten interpretar correctamente el significado real de la expresión que debe ser hipotético: Si mi papá me da dinero ¡ya lo compramos! (el juguete), cuya significación afectiva es 'Si mi papá me da dinero podremos comprar ese juguete'.

En cambio, las expresiones como Si se pierden las naves, Torres lo había profetizado<sup>(59)</sup> no son condicionales, porque la aparente prótasis no expresa una condición que deba cumplirse como requisito anterior al cumplimiento de la apódosis.

2.1.4.6. De estas someras reflexiones podemos concluir que se necesitan, por lo menos, cinco elementos conceptuales o semas para que exista la condicionalidad en los enunciados, éstos son:

1.- Contigüidad de dos miembros (condicionado y condicionante). El primero es un requisito que debe cumplirse para que ocurra el cumplimiento del segundo.

2.- Precedencia intencional o también real del condicionante sobre el condicionado.

3.- Unidireccionalidad en la relación (sólo el condicionante puede ser requisito para el cumplimiento del condicionado, pero no lo contrario).

4.- Generatividad del condicionado por parte del condicionante.

5.- El significado total de la expresión debe ser hipotético, es decir, los hechos presentados deben presentarse no como cumplidos sino supuestos.



Es posible que estos rasgos semánticos no sean los únicos que forman la relación condicional; también es posible que no todos lo sean; presento este análisis como una posibilidad sujeta a modificaciones. Mi intención es apuntar otros caminos que nos permitan superar los márgenes de error, que la investigación lingüística de estas oraciones todavía permite, quizá por haberle dado mayor importancia al aspecto morfosintáctico del análisis<sup>(60)</sup>.

## 2.2. El modelo de análisis utilizado en esta descripción.

### 2.2.1. La descripción lingüística.

Una vez aclarado el concepto de condicionalidad, podemos pasar a la explicación del modelo de análisis (las diferentes clasificaciones de la oración condicional).

Se ha dicho que en la ciencia la teoría proporciona un método; entendido como un conjunto de procedimientos que permiten describir de manera coherente, exhaustiva y del modo más simple, los objetos analizados; así, la descripción "conduce a lo que se llama habitualmente: conocimiento o comprensión del objeto en cuestión"<sup>(61)</sup>. Hjelmslev, entre otros, ha afirmado que todo proceso está compuesto por un número determinado de elementos que se combinan de distintas maneras, estableciendo relaciones entre ellos y con el todo del que forman parte. Estas dependencias son las únicas que pueden ser objeto de la descripción científica, ya que los objetos en sí no tienen otro fin que ser terminales (funtivos para él) de estas relaciones o bien puntos de intersección entre ellas; ésta es su única existencia cientifi-

ca.<sup>(62)</sup> De esta manera, la descripción no es más que el primer paso para el análisis científico de una realidad; pero de su exactitud depende —en mucho—, el conocimiento adecuado del objeto que se estudia, porque representa el camino exacto y controlado hacia la estructura. Así, se ha afirmado que no hay ciencia sin análisis, aun cuando éste es sólo un medio para la reconstrucción final del objeto<sup>(63)</sup>.

De todo esto se puede colegir la importancia que tiene el construir un modelo adecuado para el análisis. Éste debe resultar de la combinación armónica de las variantes que se encuentren, pero sólo deben incluirse aquellas que realmente sean diferenciadoras en algún aspecto decisivo, para la comprensión del objeto; es decir, debe respetarse el "principio empírico" hjelmsleviano.

#### 2.2.2. Las variantes elegidas para este modelo.

La observación atenta de las oraciones condicionales me reveló un número determinado de variantes de acuerdo a las cuales podía organizar el modelo de análisis; por esta razón, el punto de partida que elegí fue arbitrario, puesto que pude haber partido de cualquiera de ellas. Ahora bien, aunque en términos generales todas las variantes estaban en igualdad como puntos de partida —ya que todas me hubieran llevado a la descripción total— establecí una jerarquización de ellas que de alguna manera respondiera a su importancia en la estructura (es más importante, por ejemplo, determinar si una expresión tiene 'negación implícita' en la prótasis, que analizar el orden de

los miembros que la componen).

He expresado ya en otro lugar (cf. 1.1.) las razones que me llevaron a excluir una de las variantes capitales de esta construcción: el nexo; pero también he excluido otras (el orden de los miembros, por ejemplo, o las construcciones sin nexo), pero aún así, han quedado suficientes para formar un modelo bastante completo. Tomé en cuenta quince variantes; las dividí en dos grupos: variantes principales y variantes secundarias. Forman el primer grupo:

1) Si la relación condicional está afirmada: Si llega antes de las seis, yo lo recojo en el autobús.

2) Si la relación condicional se presenta como dudosa: Si salgo temprano, quizá te lleve al cine.

3) Si no tiene 'negación implícita': Si lo veo, le daré tu recado.

4) Si presenta 'negación implícita' de los hechos a que se refiere: Si hubieras estado ahí, se hubiera alegrado mucho.

5) La forma verbal de la prótasis: Si vas, te espero.

6) La forma verbal de la apódosis: Si vas, te espero.

7) El valor de la forma verbal de la prótasis: Si llegas a tiempo, alcanzarás a cenar. (futuro)

8) El valor de la forma verbal de la apódosis: Si tuviera una casa en el campo, me iba a vivir ahí. (futuro) o (presente) según el contexto.

Las variantes secundarias son:

9) Si la expresión condicional presenta interrogación en

la apódosis: Si me alcanzan ¿qué pasará?

10) Si la prótasis carece de verbo: Si no, me voy

11) Si la apódosis carece de verbo: Si llegas ¡bueno!

12) Si tanto la prótasis como la apódosis carecen de verbo: Si no, ¡también!

13) Si la oración carece de prótasis: Yo hubiera querido recorrerla toda (la exposición), pero el tiempo se me echó encima.

14) Si la oración carece de apódosis: (El médico ante el enfermo que murió): Si hubiera llegado a tiempo....

La combinación jerarquizada de estas variantes forma el modelo que utilicé en esta investigación. Cada ficha presentó por lo menos cuatro variantes y el principio fundamental de clasificación fue, por una parte, el valor de la forma verbal de la prótasis, y por la otra, la presentación o ausencia de 'negación implícita' en la prótasis. A continuación hablo de cada una de las variantes, siguiendo el orden en que fueron enunciadas.

#### 2.2.2.1. Relación condicional afirmada y relación condicional dudosa.

He hablado ya de estas variantes (cf. 2.1.4.3.).

#### 2.2.2.2. Expresiones condicionales que presentan 'negación implícita' en la prótasis y las que no la presentan.

Esta variable o principio de clasificación se refiere a las posibilidades que tienen los hablantes de condicionar un hecho no realizado, o por el contrario, referirse condicionalmente a los hechos consumados expresando lo que hubiera ocurri

do u ocurriría si las cosas no fueran como son, Si lo ves, salúdalo de mi parte contra Si lo hubiera visto, lo hubiera saludado de tu parte. Se ha dicho también que esta clasificación se refiere a "los modos de concebir el hablante la posibilidad de realización de los hechos denotados por la oración"<sup>(64)</sup>.

No existe uniformidad entre los autores que han tratado este problema ni en el número de modos que hay ni en los nombres que debe dárseles. Algunos postulan tres tipos de oraciones condicionales; otros, sólo dos. Varían, también, los nombres que se proponen para nombrar estos modos. Por ejemplo, entre los que proponen tres modos están: la Real Academia Española que los llama de relación necesaria (Si vuelves te espero), de relación imposible (Si hubieras contestado, te habrían aprobado) y de relación contingente (Si te pidiera amparo, no le deseches). En este mismo orden de aparición, Cejador las llama de conexión cierta, implícitamente negativas y meramente hipotéticas. García de Diego: reales, implícitamente negativas e ideales. Lenz: de hipótesis real, irreal y potencial, Keniston: reales, contrarias al hecho e hipotéticas.

Entre los que proponen dos tipos de condicionales también existe diversidad en la nominación de ellas. De Boer distingue la possibilité (S'il vient, je le recevrais) y la supposition irrèelle (S'il était venu, je l'aurais reçu). Seco las llama: reales e irreales y Lidia Contreras las nombra: posibles e imposibles<sup>(65)</sup>.

2.2.2.2.1.- Algunos autores que han propuesto los tipos de condicionales antes señalados, afirman que éstos se originan

en la relación que existe entre la prótasis y la apódosis, sin advertir que no es así. La Real Academia Española (RAE) dice: "La relación entre estas dos oraciones (prótasis y apódosis) puede concebirla el entendimiento de tres modos distintos"<sup>(66)</sup>. Y más adelante: "En el tercer modo, que llamaremos de relación contingente (Si te pidiera amparo, no lo deseches), ni se afirma ni se niega la conexión entre la condición y lo condicionado" (§ 433e). Cejador, por su parte, afirma que la conexión entre el condicionante y el condicionado puede afirmarse como cierta, como meramente hipotética y como implícitamente negativa<sup>(67)</sup>.

Si interpretamos al pie de la letra estas afirmaciones podremos pensar que sus autores, al proponer estas clasificaciones, no se refieren a diversos tipos de condicionales, sino a la oposición que pueda existir entre las condicionales y otros tipos de oraciones; porque si la conexión entre el condicionante y el condicionado se da como "implícitamente negativa" o "ni se afirma ni se niega", como ellos dicen, entonces no hay relación entre ellos y, por eso mismo, no hay oración condicional. En ésta, siempre hay relación entre la prótasis y la apódosis, entendida como necesidad de que se cumpla la prótasis antes del cumplimiento de la apódosis; esto es lo que las une. Esta unión o relación semántica se mantiene también cuando se pone en duda que determinada apódosis se realice: Si mañana tengo dinero, es posible que te compre flores. Así pues, los tipos de oraciones condicionales presentadas en el número (2.2.2.2.) no se originan por la relación que pueda existir entre la prótasis y la apódosis, sino por la manera como se presentan los hechos.<sup>(68)</sup>

Más acertado que otros en este punto, se muestra García de Diego. Él afirma que el origen de la clasificación que propone: reales (no da ejemplo de ellas), ideales (Si quisiera ser albañil, supiera fabricar una casa) e implícitamente negativas (Si no le pervirtiesen las compañías, él sería bueno) está en la manera como se enuncia la suposición o la condición<sup>(69)</sup>.

2.2.2.2. Esta diversidad de nombres y de tipos de oraciones condicionales nos obliga a preguntarnos ¿Cuántos y cuáles son realmente los modos distintos de predicar los hechos en la prótasis y cuáles los nombres que más les convienen? Comencemos por preguntarnos ¿Son tres o son dos, los tipos de oraciones condicionales que se oponen? O lo que es lo mismo ¿Son tres o son dos los modos distintos de predicar los hechos de la prótasis? Un ejemplo de cada una de las corrientes nos permitirá juzgar, según el caso, sobre sus aciertos y sus limitaciones.

Tomemos como representante de la primera posición (tres tipos de oraciones) a la RAE, por cuanto que en ella se inspiran los otros autores. Afirma que las oraciones pueden ser de relación necesaria, cuando puesto el antecedente se afirma el condicionado como cierto (Si vuelves, te espero); de relación imposible, cuando se expone en la prótasis un hecho que consideramos como no real (Si hubieras contestado te habrían aprobado); de relación contingente, cuando en la prótasis exponemos un hecho cuya realización no afirmamos como cierta, ya que depende de causas extrañas a nosotros (Si te pidiera amparo, no le deseches) ( § 433).

No es difícil rastrear esta clasificación hasta el modelo

latino, y por eso, afirmar que en él se ha inspirado la Academia. En su Sintaxis Latina dice Bassols de Climent:

"En este sentido cabe establecer en latín las siguientes gradaciones: 1) Simple hipótesis. No se prejuzga en tal caso la realidad o irrealidad del hecho que se enuncia (Si id facis, hodie postremum me vides). 2) Hipótesis contingente. Se considera la acción como posible, pero de difícil realización (Si sciat, succenseat). 3) Hipótesis irreal. Se considera como irreal la acción enunciada en la prótasis y, por consiguiente, también es irreal la acción de la apódosis, puesto que se hace depender de una condición que no se cumple. (Recuniam si habuissem felix fuisset). La relación existente entre la prótasis o la condición y la apódosis o lo condicionado se nos presenta también bajo el triple aspecto de relación necesaria, contingente e irreal."<sup>(70)</sup>

Como puede verse, se encuentran en el análisis latino, todas las observaciones que propone la Academia: por una parte, los tres tipos de hipótesis y por otra, la afirmación de que la relación entre prótasis y apódosis puede presentarse de tres maneras distintas, con tres combinaciones de formas verbales que corresponde a estos 3 tipos de relación. La Academia dice: "La relación entre estas dos oraciones (prótasis-apódosis) puede concebirla el entendimiento de tres modos distintos, a los -  
cuales corresponden en castellano otras tantas formas de expresión" (¶ 433b) lo cual no es exacto. Sin embargo, ella basa la



distinción que propone (3 tipos de condicionales) en que son 3 las formas como el entendimiento puede concebir la relación y de ahí que existan 3 formas para expresarlas; es decir, el origen de la división es conceptual; si son tres modos de concebir la relación habrá tres tipos formales de condicionales.

Por el contrario, Bassols de Climent afirma que la distinción entre los modos de expresión condicionales dependen de los esquemas verbales que tengan las lenguas para expresarlos. Niega que haya distinción gramatical entre los distintos tipos de hipótesis, en una lengua, si no existen diferentes formas verbales para expresarlas: "Es preciso sin embargo, tener muy presente (con respecto al latín) que con anterioridad a esta época (la clásica) no se distinguía gramaticalmente entre estas relaciones (contingente e irreal), lo cual nada tiene de particular, pues son muchas las lenguas que no establecen tal diferencia tanto entre las antiguas (griego, sánscrito) como entre las modernas (español). Se llegó en la época clásica a establecer esta diferencia como consecuencia de un cambio en el significado de los tiempos de subjuntivo usados en los períodos condicionales" (op. cit. pp. 269-270). En otras palabras, para él, la distinción que pueda establecerse entre condicionales posibles/imposibles y contingentes o sólo posibles/imposibles no se debe a la existencia de diversas posibilidades de entender o predicar los hechos; sino a la existencia, en cada lengua, de formas verbales diferentes para expresarlas. Quizá este autor debiera haber dicho precisamente esto último; o sea, que, por ejemplo, en español, no hay formas verbales distintas

para expresar las simples hipótesis y las hipótesis contingentes (como él las llama), pero no que la distinción gramatical no exista en esta lengua, porque estas últimas se expresan por medio de otros modificadores (Si de casualidad te pide ayuda no le desprecies. Olvida que "en sentido estricto, gramática es el estudio de las formas fundamentales de una lengua, con su contenido significativo".<sup>(71)</sup> El meollo de este problema (tres o dos tipos de condicionales) no está en cuestionar la existencia de las hipótesis contingentes (Si te pidiera amparo, no le deseches), ya que esto ni los que proponen una división binaria lo hacen, sino en preguntarse si, conceptualmente hablando (porque el problema es de este nivel), forman un grupo distinto de las posibles (Si vuelves, te espero) o si sólo deben considerarse como una subdivisión de ellas. Para este fin, la diversidad de formas es en cierto sentido secundaria, porque sabemos que, con frecuencia, una misma categoría significativa admite varias formas para expresarla; lo más importante será justificar adecuadamente la postura que asuma el investigador, con respecto a la aceptación de dos (posibles/imposibles) o tres (posibles/imposibles/contingentes) niveles de análisis —según el caso—, en la expresión condicional.

Otros autores afirman que sólo hay dos tipos de condicionales porque "la distinción que se establece entre necesario y contingente es, a nuestro juicio, sólo una distinción de grado de probabilidad (de realización de los hechos a que alude la oración), creemos que es más lícito pensar, como dicotomistas, que tanto las llamadas de re-

lación necesaria como las de relación contingente significan los hechos (implícitamente) como de realización posible. Esto sin desconocer la rica gama de matices de la probabilidad, pero prescindiendo de ella en la clasificación por no entrafñar diferencias esenciales" (Contreras, p. 44).

Me parece, que es la opinión más acertada: Sólo existen dos tipos de oraciones condicionales claramente contrapuestas: el primero se refiere a hechos no realizados (Si vienes, te espero o Si te pidiere amparo, no le deseches) y el segundo, a hechos ya realizados (físicamente o sólo en la intención del hablante) (Si hubieras estado ahí, lo hubieras visto).

También opinan así Rafael Seco, José Polo, de Boer y Sandfeld. Sin embargo, entre ellos existen diferencias en cuanto a los términos opositivos que proponen para nombrar esta relación binaria. Seco las llama reales/irreales; De Boer, posibles/supuestamente irreales; Sandfeld y Polo afirman que la oposición correcta es posibles/irreales y Lidia Contreras habla de posibles/imposibles.

2.2.2.2.3. No me parece acertada la nominación reales/irreales por la confusión a que pueden llevar los términos. Estrictamente hablando, no hay condicionales reales, porque las oraciones condicionales no se refieren a un hecho consumado, no directamente<sup>(72)</sup>. En las llamadas imposibles o irreales se alude sólo indirectamente a hechos terminados, como punto de partida para referirse a la hipótesis que está más allá de los

hechos negados, a lo que sería si la realidad no fuera como es. La dicotomía real/irreal nos permite distinguir lo no hipotético de lo hipotético, pero no es útil para clasificar ciertos tipos de hipótesis como son los enunciados condicionales. (Cf. 2.1.4.5.).

Inapropiada, también, me parece la oposición posibles/irreales (Sandfeld, De Boer, Polo) por dos razones: 1) porque los términos empleados no pertenecen al mismo nivel de análisis (uno pertenece al nivel de la posibilidad y otro al nivel de la realidad), y 2) porque si usamos los términos con rigor, no existe auténtica oposición entre ellos (lo posible es irreal por naturaleza).

En cuanto a la primera razón, debe recordarse que las clasificaciones dicotómicas —por lo general— se oponen tomando en cuenta la presencia o la ausencia de un mismo principio de análisis, y la suma de las dos agota las posibilidades de ese plano. De esta manera, a lo real sólo se opone dicotómicamente lo irreal y a lo posible, lo imposible. Cuando se habla de la oposición posible/irreal, podemos advertir rápidamente que se están tomando dos criterios para lograr una sola clasificación y que la unión de posibles e irreales no cubre un nivel completo de análisis, sino que esa oposición representa la unión de dos planos que sólo se analizan parcialmente, porque uno no complementa al otro. Con toda razón se puede preguntar en dónde quedan integradas las reales y las imposibles, ya que si admitimos la existencia de posibles "ipso facto" admitimos

que las imposibles deben existir; de igual forma, si admitimos las irreales, por lógica debemos admitir la existencia de las reales. Por mi parte, pienso que son dos niveles de análisis (la posibilidad y la realidad) que deben ser analizados sucesivamente y no en un solo momento.<sup>(73)</sup>

En cuanto a la segunda razón, es sólo consecuencia de la primera. Como lo posible no está en el mismo plano que lo irreal, entonces no necesariamente se oponen entre sí. Lo posible no excluye lo irreal; más aún, lo supone. Una acción es posible (Si llegas a tiempo, te llevaré al cine) porque es irreal; lo real no es posible porque ya existe (Te premiaron porque ganaste). De esta manera, tanto las condicionales posibles como las imposibles son irreales. Cuando digo Si tengo tiempo iré a tu casa o cuando afirmo Si hubiera tenido oportunidad, hubiera ido a tu casa, en ambos casos estoy presentando hechos no reales, sólo son suposiciones porque una y otra nombran algo hipotético y esto se opone a lo real.<sup>(74)</sup> La distinción clara se establece entre lo que puede ser (posibles) contra lo que no puede ser (imposibles), y ambos términos, en conjunto (hipotéticas y por lo tanto irreales), se oponen a lo que es (reales), lingüísticamente hablando. Por otra parte, no se ven muy claros los argumentos que defienden la oposición posibles/irreales.<sup>(75)</sup>

Por estas razones, la división posibles/imposibles me parece la más congruente de las que se han propuesto, ya que los dos términos hacen referencia a lo hipotético y, también, los

dos términos permanecen en el mismo plano del análisis (la posibilidad con signos positivo y negativo).

2.2.2.2.4. Ahora bien, no obstante la congruencia de esta nominación (posibles/imposibles), no resulta del todo satisfactoria, porque estos nombres hacen referencia directa a la relación que pueda existir entre el mensaje y la realidad del hablante. Posible es "Lo que puede ser o suceder, lo que se puede ejecutar, e imposible: lo no posible" (Diccionario de la Real Academia Española), Así, algo es posible o imposible sólo en un contexto dado, y la consideración de este nuevo aspecto nos alejaría de un análisis estrictamente gramatical. Creo que debe adoptarse otro punto de vista para clasificar las condicionales y hablar de condicionales que implican una negación de los hechos enunciados como hipótesis (Si hubieras estado ahí, no hubiera ocurrido eso) y las que no la implican (Si te comes a ti mismo, te enfermarás).

Lidia Contreras ha identificado indebidamente —creo— las dos clasificaciones. Dice:

"Convenimos entonces en que hay dos y no tres tipos de condicionales: 1) las que expresan (implícitamente) los hechos como de realización posible (porque no los significan implícitamente como de realización imposible; es decir, porque no implican una negación de lo que se enuncia como una hipótesis) y 2) las que los expresan (implícitamente) como de realización imposible. (Op. cit. p. 44).

Estas dos clasificaciones (posibles/imposibles y con ne-

gación implícita/sin 'negación implícita' no siempre coinciden, porque la primera atiende a la realización de los hechos (precisa de un contexto mayor) y la segunda a la forma como se presentan.

Por otra parte, existen condicionales que no se refieren directamente a la posibilidad o imposibilidad de que los hechos sucedan, sino sólo a la secuencia prótasis-apódosis, por ejemplo: Sabe muy bien que todo prisionero si quiere fugarse, necesita dinero, es decir, (Siempre que un prisionero quiera fugarse necesitará dinero). No puede decirse, estrictamente hablando, que estas oraciones hagan referencia a la posibilidad o imposibilidad de que los hechos ocurran, sino que son enunciados que nos sirven para unir dos hechos que se dan en la realidad (nombran las leyes de comportamiento); quizá por esta razón se pueden conmutar con oraciones temporales: Sabe muy bien que todo prisionero cuando quiere fugarse necesita (tener) dinero, o bien, Si se es honrado se es feliz, que es igual a: Cuando se es honrado, se es feliz. En estos casos se puede afirmar que no existe 'negación implícita' pero no es exacto decir que señalan necesariamente una posibilidad, porque significan una pauta de conducta ya conocida y no se refieren a un hecho concreto.

Algo semejante ocurre con las condicionales que están usadas en sentido figurado. En la oración: Es tan comelón que si le ponen un hipopótamo enfrente, se lo come, no creo que sea apropiado llamarla posible, porque carece de 'negación',

ya que el hablante no quiere señalar con ella una auténtica posibilidad, sino que es una fórmula para exagerar o para bromear, y sólo un contexto mayor que la oración condicional podrá decirnos si se trata de una posibilidad o imposibilidad para el hablante. En sí misma, la expresión Como te vuelvas gusano te arrastrarás por el suelo carece de algún elemento que nos diga si el hablante la considera posible o imposible (podemos pensar que su punto de referencia sea el conocimiento que posee de la realidad) pero sí contiene elementos que nos dicen a) que a tal prótasis se sigue tal apódosis, b) que expresa hechos no realizados y, por lo tanto, que no está situada en el pasado o el presente, y c) que carece de 'negación implícita'.

Ahora bien, si se identifican las dos clasificaciones (la negación de los hechos o la no negación de ellos, y el señalamiento de una posibilidad o imposibilidad, resulta otro inconveniente más: es imposible distinguir en el análisis, las condicionales usadas en sentido recto y las que están usadas en sentido figurado, ya que las que carecen de negación en la prótasis necesariamente señalan una posibilidad. Dice Lidia Contreras:

"Nuestro punto de vista, pues, no es ontológico, sino semiótico. Esto explica que hechos significados como de realización posible puedan realmente (ónticamente) no serlo, como en ejemplos de este tipo: Como te vuelvas gusano, te arrastrarás por el suelo". (op.



cit. p. 45). Anteriormente he comentado este ejemplo (cf. supra).

Si se aceptara el análisis que propone la autora para estas oraciones que se usan en sentido figurado tendríamos que aceptar que podemos entender mensajes imposibles aunque se nos presenten como posibles, pues al oír la expresión: Si te comes a ti mismo, te indigestarás, el oyente no entiende 'Es posible que te comas a tí mismo y si esto ocurre entonces te indigestarás'. Fundamentalmente, en esta expresión se muestra la consecuencia de una acción hipotética (no realizada) más que posible. Lo posible o imposible de una acción hace referencia a la realidad del hablante y esta relación se expresa, en la condicional, por medio de los valores de las formas verbales, o también, por otros elementos significativos que no están expresados formalmente (el contexto). Pensemos, por ejemplo, que la construcción Si se atraviesa, lo atropello con el coche puede significar, dependiendo del contexto, posibilidad futura o imposibilidad pasada. Esto mismo ocurre con las condicionales que se refieren a hechos imposibles en el futuro: Si mi hijo (que tiene siete años) nace en el año dos mil, te aseguro que ve cosas diferentes a las actuales; en ellas su imposibilidad proviene del conocimiento que el hablante y el oyente tienen de los hechos, no de los valores de las formas verbales que tienen las oraciones.

Así pues, creo que en la clasificación de las condicionales se pueden emplear dos criterios, el primero las divide en: posibles/imposibles y atiende a la posibilidad de que los hechos se realicen. Esta clasificación debe tomar en cuenta los

aspectos psicológicos y ontológicos que conlleva la expresión. No puede eludirlos porque está basada en la relación que existe entre la expresión y su realización concreta. El segundo las divide también en dos apartados: con 'negación implícita' y sin ella y atiende a los valores de las formas verbales.

Bello, sin tratar específicamente el problema, parece pensar en estas dos clases de condicionales. A las que presentan lo contrario a los hechos las llama "de negación implícita" y de las otras dice: "Cuando decimos: Si él tiene poderosos valedores, conseguirá sin duda el empleo, el tener poderosos valedores es una hipótesis sobre la cual afirmamos la consecución del empleo, pero sin afirmar ni negar la hipótesis, más bien dando a entender que no la consideramos inverosímil" (Gramática, § 692).

Así pues, determinar si la expresión Si te comes a ti mismo, desaparecerás es "posible o "imposible" depende de la relación que se establezca entre esa expresión y la "realidad del hablante"; en cambio afirmar que no presenta negación implícita, depende sólo del significado o valor de las formas verbales que posee.

Si analizamos con detenimiento la clasificación que propone Lidia Contreras (posibles/imposibles) nos daremos cuenta de que se trata de oposiciones meramente temporales: hechos realizados contra los no realizados. Podemos ver que esta misma oposición se encuentra también en las oraciones concesivas, en las que tampoco se puede decir que se trate de oposición entre hechos posibles o imposibles: Aunque vayas, no te recibi-

rán, contra Aunque hubieras ido no te hubieran recibido.

Es cierto, como ya había advertido Bello, que lo que fue ya no puede ser;<sup>(76)</sup> pero este matiz connatural al mismo pasado no es el único recurso para expresar la imposibilidad en las condicionales. Existen expresiones que se presentan como imposibles y sin embargo, no están situadas en el pasado, ya que la imposibilidad también se expresa por elementos no verbales: Si por un imposible te convirtieras en una mesa de madera, escribiría sobre tu superficie. Es evidente que en esta expresión se presentan los hechos como imposibles en su realización, y sus formas verbales no implican negación. La secuencia Si te convirtieras...escribiría sólo nos habla de la relación condicional (secuencia prótasis-apódosis), pero no nos dice nada acerca de la posibilidad o imposibilidad de su realización; de ello se encarga la frase Si por un imposible, que la refiere de inmediato al significado: Si fuera posible que te convirtieras en una mesa de madera, entonces escribiría sobre tu superficie'.

Así pues, la clasificación posibles/imposibles es una división fundamentalmente psico-semántica porque se refiere a la relación que pueda existir entre la expresión y la "realidad" del hablante, y esta relación está limitada por el tiempo y el espacio. Es decir, una expresión se considera imposible porque existe incompatibilidad entre ella y la "realidad" del hablante. Esta incompatibilidad puede originarse por causas temporales (lo que fue, ya no puede ser) o por causas concep-

tuales (algo que no puede darse en la realidad del hablante, y por lo tanto, que él no lo expresa como tal). Decir que sólo la incompatibilidad temporal hace lo imposible, no es exacto. Afirmar que Si hubieras venido te hubieras divertido es imposible, pero Como te vuelvas gusano, te arrastrarás por el suelo es posible, es confundir lo posible y lo imposible con las hipótesis sobre hechos realizados y las hipótesis sobre hechos no realizados. Por esta razón, creo que debe matizarse la afirmación de Lidia Contreras y decir más bien que existen condicionales que implican negación de los hechos que expresan (o bien, que nombran lo contrario a los hechos) y las que no la implican, sin referirse a su posibilidad de realización o no.

Esta rectificación se hace necesaria porque, contra los ejemplos que usualmente presentan las gramáticas, el mayor número de condicionales que se encuentran en la lengua oral, no condicionan actos concretos: Si vas te divertirás; sino actos supuestos: ...Es como si yo me pongo un carbón en la mano, en este momento, entonces me quemo (un maestro explicando a los alumnos el fenómeno de la combustión). En esta oración no se hace referencia directa a la realización de los hechos enunciados, sino a la secuencia prótasis-apódosis. Se utiliza una "condicional supuesta" para hacer más viva la relación que existe entre el fuego y la acción de quemar. Quizá por esta razón, aunque formalmente haya distinción entre: Si en este momento pusiera un carbón en mi mano, me quemaría y Si en este momento pongo un carbón en mi mano, me quemo, el hablante,

en las circunstancias anteriormente descritas, entiende lo mismo; entiende una suposición sin referencia a la realidad, por lo menos a esa realidad concreta enunciada en la expresión (no espera el oyente que el profesor se ponga realmente un carbón encendido en la mano). Por lo demás, ésta es la función de la oración condicional: unir conceptualmente dos hechos, haciendo depender el segundo del primero.

Así pues, si se quieren clasificar las oraciones condicionales en posibles e imposibles debe respetarse el sentido de estos términos, o sea, las expresiones de que se valen los hablantes para plantear la posibilidad o imposibilidad de que los hechos enunciados en la oración condicional ocurran, con todas las implicaciones semánticas y ontológicas que esto trae consigo. Si sólo se quiere contraponer los valores de las formas verbales que se usan en ellas, deberá pensarse en las que implican negación de los hechos y las que no la implican.

2.2.2.2.5. Otro problema relacionado con el anterior y que me parece debe analizarse con cuidado, es el que se refiere a los valores que pueden tener las formas verbales que se usan para expresar las condicionales 'con negación implícita'. Dice Gilli Gaya:

"En segundo lugar, la llamada relación imposible, con el consiguiente sentido de negación implícita, no aparece clara más que en el pasado. En efecto, si decimos Si hubieras contestado, te habrían aprobado, la prótasis niega implícitamente la condición y por lo tanto la relación entre ella y lo afirmado en la apódosis no ha podido producirse; equiva-

le a decir como no has contestado, no te han aprobado. En cambio si se trata del presente o del futuro no hay negación implícita, sino que la relación es perfectamente posible: Si en los exámenes de mañana contestases, te aprobarían, no se diferencia de Si contestas te aprobarán en cuanto a la naturaleza de la relación (que es posible y efectiva en ambos casos) sino en el sentido más dubitativo que el subjuntivo comunica a la primera". (Curso, p. 319-320).

Considero, por mi parte, que esto no es totalmente cierto. Creo que la relación que él llama imposible puede referirse no sólo al pasado, sino también al presente y al futuro.

Cuando yo digo Si tuviera quince años, sería feliz estoy afirmando una "negación del hecho" en presente, perfectamente clara. Es posible que tenga menos o más de quince años, pero es absolutamente cierto que no los tengo en ese momento.<sup>(77)</sup> De la misma manera<sup>se</sup> puede negar algo en el futuro, no porque se afirme la realización concreta de un hecho no cumplido (futuro), sino porque el hablante conoce con seguridad su no-realización y entonces puede hablar de lo contrario a ese hecho conocido aunque no esté realizado. Así, una persona puede negarse a asistir a una fiesta que próximamente se celebrará, de la siguiente manera: —¿Vas a ir a la fiesta? —Me gustaría ir si pudiera, pero tengo que trabajar a esa hora; o bien, responder simplemente: Iría, si pudiera, cuyo mensaje primero es: No puedo ir.

Bello habla claramente acerca de las imposibles referidas al presente y al futuro:

"Las oraciones condicionales de negación implícita forman

un modo aparte en que el presente y el futuro se identifican (formalmente) como en el subjuntivo; y no hay más que dos tiempos: presente (que comprende el futuro) y el pretérito... «La muerte le diera / Con mis manos, si podiera.» (Calderón). El sentido es claramente de negación implícita: no puedo y por eso no le doy la muerte. El tiempo verdadero es en ambos miembros presente. El diera de la apódosis es convertible en daría, y el podiera de la hipótesis en podiese" (Gramática, § 695).

La Academia también afirma la posibilidad de que las condicionales de relación imposible (como ella las llama) se refieran al presente o al futuro:

"Segunda forma (de relación imposible). En ésta debemos distinguir dos casos, según que la condición se refiera al presente o futuro, o al pasado: 1º. Cuando la condición se refiere al presente o al futuro, empleamos en la prótasis el pretérito imperfecto de subjuntivo; así: si yo temiera o temiese; y en la apódosis, la forma en -ra del mismo pretérito imperfecto o el potencial simple: también temieras o temerías tú; v.gr.: Eva a su vista pavorosa huyera, / Si temor la inocencia conociera...etc." (§ 434b).

Así pues, las condicionales con negación implícita forman una serie que sirve al hablante para referirse a lo que no es o "lo contrario a los hechos" en el pasado, en el presente o en el futuro, y es una serie paralela a las que carecen de negación 'implícita'. Estas últimas nombran o cubren el campo que va desde el momento presente hasta la realiza-

ción de los hechos; mientras las primeras nombran lo condicional a partir de los hechos, refiriéndose a lo que pudo haber sido (si se refieren al pasado o al presente) o lo contrario a lo que no podrá ser (si se refieren al futuro).

Ejemplos de las dos series de condicionales:

a) Hipótesis condicionales que carecen de 'negación implícita'.

- 1) En el pasado: Si ya trajeron el periódico, seguro que ya lo leyeron, porque siempre lo hacen.
- 2) En el presente: Si tienes el periódico, dámelo.
- 3) En el futuro: Si traen el periódico, que me lo lleven allá.

b) Hipótesis condicionales que presentan 'negación implícita'.

- 1) En el pasado: Si hubieras venido te hubieras divertido.
- 2) En el presente: Si tuviera quince años, sería feliz.
- 3) En el futuro: Si hubiera nacido en el año dos mil, hubiera visto cosas muy diferentes, o bien —Si pudiera nacer en el año dos mil (sé que no puedo) vería cosas muy diferentes, o bien —Si mi hijo (que tiene siete años) nace en el año dos mil, te aseguro que ve cosas muy diferentes.

2.2.2.2.6. Pueden resumirse las observaciones hechas en este capítulo de la siguiente manera:

a) Las oraciones condicionales han sido clasificadas por algunos autores en tres tipos: de relación necesaria (Si vuelves te espero), de relación imposible (Si hubieras contestado, te habrían aprobado) y de relación contingente (Si te pidiera



amparo, no le deseches).

b) Las condicionales llamadas de relación contingente no se oponen, esencialmente, a las llamadas de relación necesaria y, por lo tanto, forman un solo grupo con ellas. Quedan, por esta razón, dos tipos de condicionales: las que nombran hechos (reales o supuestos) y las que nombran lo contrario a los hechos.

c) En vez de los diferentes nombres que se les ha dado a estos grupos (reales/irreales, posibles/irreales, posibles/imposibles) puede pensarse en otro principio diferenciador, a saber, si presentan 'negación implícita' en la prótasis o no la presentan. Esta clasificación nos permite agrupar coherentemente en un solo apartado oraciones "realmente" posibles (Si llegas a tiempo podrás entrar) y oraciones que pudieran llamarse "ficticiamente" posibles (Si te comes a ti mismo te enfermarás), ejemplos que presentan diferencias en su relación con la realidad pero no en su estructura formal, ya que las primeras están usadas en sentido recto y las segundas en sentido figurado.

d) Tanto las oraciones condicionales que nombran hechos como las que nombran lo contrario a los hechos pueden referirse al pasado, al presente y al futuro.

### 2.2.2.3. Las formas verbales de la prótasis y la apódosis.

Indudablemente, estos elementos formales son de gran ayuda para iniciar el análisis de las condicionales. Algunos autores han visto en ellas el principio único de clasificación:

"En el estado presente de la lengua española, podemos reducir las oraciones condicionales a los dos tipos siguientes: 1º.- Condición expresada con el verbo en indicativo; y 2º.- Condición expresada con el verbo en subjuntivo. Algunos romanistas llaman a las primeras de condición real y a las segundas de condición irreal" (Gili y Gaya, Curso, p. 319).

Y el Esbozo de una nueva gramática de la lengua española afirma que:

"La forma de expresión del período hipotético varía según que la prótasis se enuncie en modo indicativo o en modo subjuntivo" (nº 3.22.5.)

Así pues, para ellos, el modo de la forma verbal es el principio de clasificación.

Sin embargo, puede advertirse lo poco que nos revela este agrupamiento de formas verbales, por su incapacidad de revelar nada más allá de la superficie de la expresión; porque de nada sirve agrupar en apartados distintos las formas que están en indicativo o en subjuntivo si unas y otras pueden significar comunicados opuestos. La expresión Si lo sé, no vengo puede significar, dependiendo del contexto, una imposibilidad referida al pasado o una posibilidad referida al futuro.

Esta clasificación basada en el modo verbal es insuficiente porque se concreta a presentar el inventario de las formas verbales usadas y de sus combinaciones, pero no hace referen-

cia a su funcionamiento significativo dentro de la lengua.

Ahora bien, se hace referencia en una de las citas anteriores al paralelismo entre formas en indicativo y la condición real, y formas en subjuntivo y la condición irreal. Pero sabemos que esto no es exacto, porque existen casos en que esto no ocurre<sup>(78)</sup>.

Por otra parte, esta clasificación (verbo en indicativo o en subjuntivo) es incompleta porque "empleamos también como prótasis condicional algunos giros formados con las formas no personales del verbo" (Gili y Gaya, Curso, p. 322) y podría agregarse: también con imperativos: Muévete y te mato; todos estos casos no cabrían en la clasificación propuesta.

Parece, pues, que las formas verbales que aparecen en los miembros de la oración condicional no son un principio suficiente para comprender y clasificar las condicionales, aunque —es obvio— es un primer paso para lograrlo.

#### 2.2.2.4. Los valores temporales que presentan las formas verbales de la prótasis y la apódosis.

2.2.2.4.1. El valor temporal puede definirse como el significado temporal de una forma verbal determinada y no está relacionado el término con el uso que le daba Saussure<sup>(79)</sup>. Así en la expresión Me dijo que si llegaba el chofer, lo llamara, la forma del copretérito que aparece, tiene valor futuro.

La categoría condicional, como las otras categorías lingüísticas, pertenece al nivel conceptual (cf. 2.1.1.); por

tanto, las unidades de relación temporal entre la prótasis y la apódosis son conceptuales (valores) y no sólo formales (formas verbales); porque la coincidencia entre el valor y la forma verbal que lo significa sólo se da —de manera continua y total— en el nivel de lengua (copretérito igual a valor pasado); mientras en el habla con frecuencia no coinciden: (copretérito igual a valor futuro). Por esta razón, si este estudio se refiere al habla, los valores temporales, como principios de clasificación, ocuparán el primer lugar. Por ellos conoceremos el tiempo a que se refiere la acción expresada y, además, si la prótasis tiene 'negación implícita' o carece de ella.

Lidia Contreras atribuye a los valores temporales el ser la base de la clasificación de las condicionales como posibles o imposibles:

"En suma, la clasificación dicotómica (posibilidad/imposibilidad) hecha sobre la base de los valores temporales —solos y en algunos casos en combinación con los valores modales— y establecidas según lo que al respecto muestran ambos miembros de la oración, es la que nos parece más justa (la clasificación)" (Las oraciones, p. 7).

En lo personal, sin dejar de considerar la importancia que tienen los valores temporales, temo que el análisis de ellos no nos lleve —necesariamente y en todos los casos— al conocimiento de si una oración condicional es posible o imposible (ya he hablado de este problema, cf. 2.2.2.2.4.)

porque considero que esta distinción es extraña o ajena —en gran medida— a la relación condicional. Ésta expresa que dos hechos están unidos conceptualmente; el que su realización sea o la presente el hablante como posible o imposible no afecta en nada su significado condicional. Que la oración sea posible o imposible es un problema ontológico y no lingüístico, porque aquella clasificación depende de lo que el hablante considere como posible o imposible y no de la estructura formal de la oración o del valor temporal de las formas verbales.

Parece que la autora quiere hacer un análisis lingüístico que carezca de otros puntos de vista. Dice:

"Pero obsérvese que nosotros no afirmamos, en estos casos, que los hechos son de realización posible o imposible (véase RAE, Seco, Grevisse, Sandfeld) o sentimos (véase Battaglia-Pernicone) de este modo, sino solamente que las oraciones condicionales los expresan o significan como tales. Nuestro punto de vista, pues, no es ontológico, ni psicológico, sino semiótico" (Contreras, Las oraciones, pp. 44-45).

Sin embargo, podemos preguntarnos hasta qué punto un análisis semiótico puede llevarnos a clasificar las oraciones condicionales como posibles o imposibles, porque si consideramos que la semiótica ha sido dividida en tres apartados: pragmática, semántica y sintaxis, y esta última sección se ocupa de las "relaciones formales entre los signos, con independencia de las personas que hablan y las relaciones con las cosas significadas"<sup>(80)</sup> podemos pensar, entonces, que se está haciendo

un análisis que sigue los modelos lógicos de estructuración formal. ¿A este tipo de análisis se referirá la autora? Parece que sí, pues afirma que tanto las condicionales del tipo Si lo veo, me voy a alegrar como las del tipo Si te comes a tí mismo, te indigestarás pertenecen al mismo apartado (posibles) porque presentan la misma estructura y los mismos valores temporales. Sin embargo, olvida —creo— que lo posible o imposible de una expresión condicional es precisamente el puente que une 'lo que la expresión dice' con la realidad concreta; incluir estos términos (posible/imposible) parecería contradecir los postulados de la semiótica en su sección: "sintaxis". Por otro lado, cada día se insiste con mayor vehemencia, en la necesidad de analizar los comunicados —lingüísticamente— en su totalidad.<sup>(81)</sup>

En cambio, los valores temporales si no nos llevan a lo posible o imposible de la expresión condicional, sí nos permiten conocer si la cláusula tiene 'negación implícita' o no la tiene. Por ejemplo, al considerar la oración Si tuviera una casa en el campo me iría a vivir ahí sabemos que la forma tuviera tiene 'negación implícita' por ser una forma de pasado en el paradigma de la lengua (Bello, Gramática, nº 692), que equivale a 'no tengo', pero sólo un contexto determinado nos puede decir si con ella, el hablante se refiere a una imposibilidad presente o una posibilidad futura.

2.2.2.4.2. Otro problema que se plantea con respecto a la relación que se establece entre los valores temporales de los dos miembros de la condicional es el límite que puedan tener

las combinaciones posibles. Estos pares de valores que los latinos llamaban "consecutio temporum" dependen de su mismo significado condicional:

"Como quiera que la condición ha de cumplirse en el momento anterior a lo condicionado, o por lo menos simultáneamente, el tiempo de la apódosis se halla indirectamente medido desde la prótasis, y ha de ser futuro o presente en relación con éste. Ésta es la causa principal de que existan ciertas limitaciones en el uso de los tiempos" (Gili y Gaya, Curso, p. 320).

Esto es cierto como principio general, pero existen otros matices que conviene señalar. En primer lugar existen limitaciones en el uso de las formas verbales que tienen origen histórico, más que estructural, por ejemplo la imposibilidad de usar el futuro indicativo en la prótasis aunque ése sea el valor del presente o la perífrasis que lo sustituyen. En otros casos, por las formas verbales que se utilizan, parecería que existen construcciones que no respetan la "consecutio temporum", por ejemplo Si llegan (van a llegar) mañana mis padres, ya debieron haber salido (valores: futuro-pasado), Si fueran a llegar mañana mis padres, ya hubieran escrito (valores: futuro-pasado), Si me da el sí, ya se hizo el matrimonio (valores: futuro-pasado), Si vas a abandonar a tus hijos, no te cases (valores: futuro-presente). Lo que ocurre en estos casos

es que un miembro está situado en el nivel de la 'intención' y otro en el nivel de la 'acción' y por eso parecería que no respetan las secuencias lógicas, pero no es así. La última oración, por ejemplo, equivale a 'Si piensas (si tienes la intención de) abandonar a tus hijos, no te cases (ahora)' en donde aparece el cumplimiento de las reglas propuestas (valores: presente-presente). Pero debo advertir que estas oraciones aunque se parecen formalmente a otras no condicionales de las que hablé al principio (Si se pierden algunas naves, Torres lo había profetizado) no son del mismo tipo; porque mientras que las analizadas en este apartado presentan una auténtica condición en el primer miembro, no ocurre lo mismo con las otras. Si vas a abandonar a tus hijos es una auténtica condición de no te cases ahora; en cambio Si se pierden algunas naves no es condición de Torres lo había profetizado.

Por otra parte, debe observarse que en ocasiones la "consecutio temporum" de la condicional se realiza no en los hechos ontológicos que nombra la expresión (en su progresión en el tiempo) sino en la sucesión que se establece al conocerlos el hablante. En el caso de Si llega solo, se habrá divorciado es indudable que la progresión histórica de los hechos será: 1º la acción de divorciarse y 2º la acción de llegar. Pero la oración atiende al orden en que conoceré los dos hechos: Si veo que llega solo (cuando llegue), entonces podré deducir que anteriormente se divorció. Si se cumple el primer miembro, entonces se cumplirá el segundo (valores: futuro-futuro). Lo mismo ocurre en el ejemplo Si llega en ese avión, entonces



salió de Panamá y no de Caracas. (Si vemos que llega en... entonces sabremos que salió...)

2.2.2.4.3. En cuanto al número de valores que se toman en cuenta para la clasificación de estas oraciones existen dos corrientes. La mayoría distingue tres (pasado, presente, futuro)<sup>(82)</sup>. Otros<sup>(83)</sup> agregan a éstos el pancrónico. En mi descripción sigo la primera corriente por tres razones fundamentalmente: a) porque el valor pancrónico representa no un valor distinto, sino sólo un uso del valor presente<sup>(84)</sup>. b) porque los límites entre pancrónico y presente habitual son imperceptibles; y c) porque la distinción entre pancrónico y otros matices del presente cabrían, más bien, en el estudio pormenorizado de los usos generales de este tiempo, y por lo tanto, aportan pocos resultados a la descripción general de las oraciones condicionales.

En cuanto al uso del término pancrónico he preferido substituirlo por intemporal cuando me refiero a esa realidad, porque pancronía es el "término acuñado por Saussure para designar un estudio de la lengua que trascienda los sistemas idiosincrónicos y que llegue a fijar las leyes generales de la estructura y el funcionamiento del sistema abstracto del lenguaje, del cual los diferentes sistemas lingüísticos son sólo casos particulares"<sup>(85)</sup>. Entonces, si la pancronía se distingue de la sincronía, no parece oportuno incluir los derivados del primer término en un análisis sincrónico. Por otra parte, si analizamos las expresiones que se llaman pan-

crónicas veremos que bajo este rubro se incluyen afirmaciones habituales latas que tradicionalmente han sido llamadas intemporales. (86)

Además no puede afirmarse que este grupo se oponga a los tres valores (pasado, presente y futuro) y forme uno distinto de ellos; más bien puede pensarse que los mensajes llamados pancrónicos son variantes del presente habitual cuyos límites se extienden hacia el antes y hacia el después, pero siguen cumpliendo la definición que se da del presente habitual. Júz-guese, por ejemplo, el siguiente caso que ha sido clasificado como de valor pancrónico tanto en la prótasis como en la apó-dosis:

"Cuando está usted (uno) nervioso no sabe lo que dice y no dice usted (uno) más que tonterías" (Contreras, Las oraciones, p. 71).

Si recurrimos a las gramáticas veremos que esta expresión llena los requisitos que se piden para que una expresión esté en presente habitual. Una de ellas dice:

"Si nos referimos a actos discontinuos que no se producen en este momento, pero se han producido antes y se producirán después, decimos que el presente es habitual" (Gili y Gaya, Curso p. 155).

La distinción entre presente habitual y presente intemporal se da en sus límites y por lo tanto, es de matiz, pero no existe diferencia en la relación que se establece entre el acto de habla y el hecho que se nombra.

Por último, debe anotarse que estas condicionales intemporales generalmente se usan para referirse a pautas de conducta humana o a leyes de comportamiento de la naturaleza; y, con frecuencia, aparecen como expresiones impersonales: Si se le da movimiento a una bobina, ésta produce energía eléctrica.

La segunda razón que tuve para no incluir el valor pancrónico como apartado especial es la gran dificultad que se presenta al tratar de encontrar los límites que lo separan del presente habitual y hasta puede pensarse que no existen. En efecto, un hablante percibe claramente el contraste entre expresiones como Si traes dinero, pasa al salón de baile (presente actual) y Si se calienta el agua, hierve (presente intemporal) precisamente porque se le presentan dos unidades que están colocadas en los extremos de la precisión y la imprecisión con respecto a los hechos que se nombran; sin embargo, entre ellos aparecen un sinnúmero de expresiones que han sido clasificadas como presente habitual. De esta manera, a medida que los ejemplos se alejan de lo actual a lo intemporal van perdiendo precisión. Tanto lo habitual como lo intemporal se refieren a series de actos que no coinciden con el acto del habla; por lo mismo, no puede saberse con certeza donde termina lo habitual y comienza lo intemporal. Si se pensara en un esquema que reflejara los diversos tipos de presentes tendría que pensarse en una sucesión continua que iría de lo preciso a lo impreciso con dirección hacia el "antes" y el "después".

Tipos de presentes:

---

intemporal ← habitual ← actual → habitual → intemporal

El presente actual se opone claramente a los otros dos tipos; pero esto no ocurre entre el habitual y el intemporal. Por eso es muy difícil construir una clasificación tomando estos apartados como principios de análisis, ya que es casi imposible decidir si los ejemplos pertenecen a uno u otro apartados. Véanse los siguientes ejemplos:

En este pueblo todo es así, si te pasas la luz roja, te castigan. Cada vez que se pasa uno la luz roja, lo castigan. Si se pasa uno la luz roja, lo castigan. Como en todo el mundo, en cuanto se pasa uno la luz roja, lo castigan a uno.

Ciertamente que en la investigación, los límites que se establecen para formar las clasificaciones casi siempre son arbitrarios, pero creo que en los ejemplos citados en el párrafo anterior no se justificaría la clasificación distinta de expresiones tan semejantes.

Series de expresiones como las que he citado, que van de lo habitual a lo intemporal, son frecuentes en los materiales que he estudiado, y he de confesar que no pude encontrar principios sólidos que me permitieran establecer los límites entre un matiz y otro, del presente; por esta razón, en el capítulo de "Condicionales con la prótasis en presente" aparecen sin distinción los tres tipos: actual, habitual e intemporal. El actual, es muy escaso, casi inexistente; los demás ejemplos son

de los tipos habitual e intemporal.

Por otro lado, no creo que esto afecte de alguna manera a la descripción, ya que los tres valores tradicionales (prótasis en pasado, en presente y en futuro) aparecen claramente diferenciados.

Así pues, en este trabajo, la clasificación de las formas y los valores temporales que presentan las oraciones condicionales ha sido un factor determinante en la descripción. El valor de la prótasis es la principal variante considerada; el valor de la apódosis aparece sólo como información.

#### 2.2.2.4. Ausencia de formas verbales en la cláusula condicional.

La cláusula condicional aparece en ocasiones sin formas verbales explícitas, bien sea en la prótasis Porque sí no, no haces nada, bien sea en la apódosis Si la señora Bravo le autoriza el 30% de descuento, yo encantada, bien sea en los dos miembros: Si quieres así ¡bien!, si no, no.

Ahora bien, esta ausencia de formas verbales explícitas se puede explicar por dos razones, una referida al significante y otra al significado.

Con respecto a la primera debe hacerse notar que estas expresiones sintéticas evitan la repetición innecesaria: Ponte

los zapatos, porque si no te pones los zapatos, te vas a resfriar.

Con respecto a la segunda, debe afirmarse que se omite la segunda forma verbal porque el enunciado no adquiere mayor información si el verbo aparece explícitamente, ya que el paralelismo verbal de los miembros (prótasis-apódosis) y el contexto, sólo permiten entender un mensaje concreto: —¿La reconocerías? —Si la viera, sí. Está juntando dinero porque si no, no podrá adquirir su casa. Si así no, entonces ¿cómo?

Tanto sintáctica como semánticamente estas oraciones no tienen funcionamiento independiente, no se les puede comprender ni analizar como estructuras totales; dependen de otra oración que las apoya, son segmentos inacabados que adquieren su sentido cuando se unen a segmentos mayores. Aunque las formas verbales no aparezcan explícitamente en estas oraciones, siempre están presentes de manera implícita, ya que, de otro modo, no podría comprenderse la temporalidad y el significado de la oración en que faltan.

#### 2.2.2.4.1. Prótasis sin forma verbal.

La mayoría de las construcciones con esta característica que encontré en el material analizado presentan la estructura Si + no (sin verbo) + verbo: Espero que tengas desocupada la casa que me ofreciste, porque si no, agarro mi dinero, lo meto a cédulas hipotecarias y me dará lo mismo, que se entiende 'porque si no la tienes o la tuvieras'. La forma que se entiende

puede variar según la norma o el estilo, pero no el valor. En este caso el valor futuro (la tendrás) se puede entender por medio de las dos formas.

Además del esquema señalado en el párrafo anterior, también aparecieron otras variantes, por ejemplo, Si ahora no, entonces ¿cuándo?. Sin embargo, son pocos los mensajes que aparecen elidiendo el verbo de la prótasis, es mayor el uso de estructuras que eliden el verbo de la apódosis.

#### 2.2.2.4.2. Apódosis sin forma verbal.

Estas construcciones permiten dar mayor rapidez a la comunicación porque reducen sensiblemente la longitud de los mensajes y, además, son excelentes instrumentos para incluir connotaciones afectivas. En la apódosis de estas oraciones abundan las exclamaciones, las valoraciones rápidas y totales de los mensajes. Por lo general, van acompañadas de entonaciones especiales que indican aprobación, recriminación, negación, duda o cualquier otro comunicado afectivo. Encontramos estas construcciones cumpliendo las siguientes funciones conceptuales:

2.2.2.4.2.1. Calificar o valorar lo dicho en la prótasis: Si es posible que vaya en estado de salud ¡Magnífico! Si se casa con un rico ¡Igual! Y si lo encuentra ¡Bien!

2.2.2.4.2.2. Afirmar o negar la prótasis: Mira, si se puede ¡Sí! Si no quiere, ¡No! Si no termino este año, sí a mediados

del próximo, Pero si llegas tú, te paras esperando que todos (los alumnos) por respeto al maestro se vayan a callar, pos ¡Ja, ja!.

2.2.2.4.2.3. Responder sintéticamente a una pregunta:

—¿Cómo le van a poner? (Al niño que va a nacer)

—Mauricio

—¿Y si es niña?

—María

2.2.2.4.2.4. Negar algo por medio de una pregunta sintética: Y si para entonces no tengo ni esposo, ni hijos, ni nada ¿para que? (me servirá el dinero).

2.2.2.4.2.5. Evitar la repetición de la forma verbal, y se puede referir a una prótasis o a más de una:

Referida a una prótasis: Si se puede, otro al Oriente (haremos otro viaje al Oriente).

Referida a más de una prótasis: Nos dijo: si no consiguen, pos si quieren, en mi casa (lo haremos).

2.2.2.4.2.6. Amenazar: ¡Ay de ellos! si no se les llegaran a recibir (las calificaciones de sus hijos en la escuela, por haber retrasado su entrega; ya que las habían escondido para que no las vieran sus padres).

2.2.2.4.2.7. En ocasiones la apódosis carece de verbo por ser una "frase hecha": Ahora yo pienso que si no encuentras una gente que te va a hacer feliz ¡Mil veces soltera! ¿No?



Si le toca buena (la esposa) ¡Bendito sea Dios!, Y ¡Allá ellos!  
si no les conviene.

#### 2.2.2.4.3. Condicionante y condicionado sin forma verbal.

Es ésta la estructura más breve de la oración condicional; permite entender predicaciones completas careciendo de núcleos predicativos; por esta razón aparece siempre unida a una construcción mayor. Un ejemplo como Si yo aquí, tú allí no se encuentra nunca aislado, porque de alguna manera es sólo un modificador del verbo a que se refiere. La estructura de este tipo que se presenta con mayor frecuencia es Si + negación + negación (si no, no) y casi siempre sirve para contraponer dos enunciados.

2.2.2.4.3.1. La unión de la condicional abreviada con la condicional completa de que depende puede hacerse de tres formas distintas:

a) Por yuxtaposición: Si tienen algo bueno que lucir ¡Sí!  
Si no ¡No!.

b) Por coordinación: Yo les cobro cincuenta pesos la hora,  
si quieren, y si no, no. En este ejemplo se presenta, además, una elipsis; ya que la condicional estaría formada de la siguiente manera: Yo les cobro cincuenta pesos la hora, si quieren aceptar ¡Bueno! y si no ¡No!

c) Por subordinación: Damos una cuota para sostener eso,  
porque si no, ¿dónde? (se sostendría la asociación)

2.2.2.4.3.2. Con mucha frecuencia esta fórmula sintética (Si

no, no) aparece usada en condicionales cuyo cumplimiento depende de la voluntad humana o de circunstancias concretas: Di-le a tu mamita (que te deje ir), si no, no; Si querían hablar, hablaban; si no, no.

2.2.2.4.3.3. En ocasiones, en vez de la segunda negación (Si no, no) aparecen otros adverbios: Si no, quizás, Si no, ¡tal vez! Si no, ¡Ay, después! Si no, a señas ¿verdad?

En escasas ocasiones apareció también la prótasis sin negación: Y si acaso, a Guatemala.

2.2.2.4.3.4. Por último, existen casos en que el hablante se vale de este tipo de construcciones para provocar hilaridad en el oyente, al romper el paralelismo esperado: A mis hijos les compro ropa barata; si les queda ¡bien! y si no ¡también! Debe notarse en este ejemplo el uso de otros recursos para lograr la hilaridad, como son: la medida, el ritmo y la rima.

#### 2.2.2.5. Estructuras condicionales interrogativas

No es usual, en los estudios sobre las condicionales, que se les conceda un apartado especial a este tipo de construcciones; en parte se debe a que la interrogación se reparte en los tratados gramaticales, en los capítulos dedicados a los pronombres, adjetivos o adverbios porque se piensa que es un problema meramente morfológico; sin embargo, basta una somera reflexión sobre ella para darnos cuenta que es un modo distinto de predicar algo; distinto del modo afirmativo o aseverativo que es el más frecuente.

No es éste el lugar para emprender un análisis de las diferencias que puedan existir entre la expresión aseverativa y la interrogativa, pero una definición amplia bastará para los fines de este trabajo: "Es interrogativa aquella frase que expresa de manera directa una petición de información"<sup>(87)</sup>. Generalmente este tipo de comunicados tiene elementos propios: morfemas, tonemas y, gráficamente, signos interrogativos. Además, también puede preguntarse por medio de un ademán, una expresión o por una peculiar relación semántica al contexto o a la situación. La pregunta es parte de un mensaje total que se completa con su respuesta --¿A dónde vas? --Al cine (equivale a la aseverativa: Voy al cine).

En algunos casos un comunicado puede no ser interrogativo (conceptualmente hablando) y utilizar los elementos formales de ella: ¿No te he dicho que no hagas eso? que equivale a 'Te he dicho que no hagas eso'.

Ahora bien ¿qué particularidades presenta la condicional interrogativa con respecto a la aseverativa?

2.2.2.5.1. En primer lugar hay que señalar que cuando aparece la oración condicional con el orden prótasis-apódosis, sólo ésta última puede presentar las características interrogativas: Yo tengo que pensar: si tengo un hijo negro ¿qué voy a hacer? Si no utilizo en esta conversación ningún gerundio ¿qué va a pasar? Por el contrario, cuando el orden en que aparece la oración condicional es apódosis-prótasis toda la construcción se presenta como interrogativa, hecho que se comprueba por la



entonación y la ortografía: ¿Qué pasa si llegamos a la magnitud diez y siete, dieciocho, diecinueve o veinte? ¿Qué caso tiene que compres una cosa que está antigua o que sea buena, si el tallado no es fino?

#### 2.2.2.5.2. Usos de la condicional interrogativa

2.2.2.5.2.1. Conceptualmente, las formas interrogativas sirven para preguntar, para negar y para afirmar. En el primer caso estarían ejemplos como Pero si rechazamos este tipo de planteamiento, entonces ¿cuál puede ser el planteamiento adecuado para discutir esa reforma? Y le dije: Oiga, si yo tomo un pensamiento (flor) ¿me dirán algo? Y ahora si se los mete más en cintura ¿qué van a hacer? En ellos la apódosis equivale estrictamente a una interrogación que espera una respuesta desconocida. Este uso de la fórmula condicional interrogativa no es muy frecuente en el material que analicé; desconozco las causas, pero supongo que pueda deberse o bien al tipo de encuestas utilizadas o bien a que efectivamente sean pocas las veces que hacemos una pregunta en un contexto condicional. Otra posibilidad, también, es que la lengua utilice otros recursos para interrogar sobre el supuesto de una hipótesis. Sea de una manera o de la otra, lo cierto es que oraciones como Si no voy a la fiesta ¿qué pasará? no suenan extrañas ni escasas.

2.2.2.5.2. El uso más socorrido de la condicional interrogativa es un artificio estilístico que sirve para negar la apódosis: Si pierdo la honorabilidad, ¿qué queda?, que equivale a 'No queda nada'.

Es un proceso complejo en el que interviene un contexto conocido por el emisor y el receptor. Este contexto se utiliza como punto opuesto a lo que se dice, en cuanto que el interlocutor sabe la respuesta a la pregunta ficticia; no se trata de pregunta auténtica porque no hay opción de respuesta distinta a la que ambos conocen; si la hubiera, el procedimiento no funcionaría, porque la intención del hablante no es conocer algo, sino aprovechar el conocimiento común para que el oyente participe en el mensaje. Es un procedimiento semántico-contextual.

2.2.2.5.2.1. En algunos casos la interrogación formal que aparece en la apódosis está formada por una construcción mayor, que hace más evidente el carácter negativo de ella: Si me voy ahí ¿qué caso tiene estudiar, si allí lo tienes que aprender? (Si me voy ahí, no tiene caso estudiar (eso) porque ahí lo tienes que aprender).

2.2.2.5.2.2. En otras ocasiones se omitió en la apódosis interrogativa la palabra que permite juzgar lo inadecuado o absurdo que resultaría la acción si se llevase a cabo. Si no tiene vocación (un muchacho) ¿cómo puede ser religioso? (acertadamente?); que correspondería a 'Si un muchacho no tiene vocación no puede ser religioso acertadamente'.

2.2.2.5.2.3. En otros casos, el hablante mismo contesta la pregunta ficticia haciendo evidente el mensaje auténtico que se propone emitir: Si a un niño, por ejemplo, le estás explicando el complemento directo ¿de qué le sirven dos o tres ora-

ciones? No le sirven de nada.

2.2.2.5.2.4. Todas estas estructuras que en los ejemplos se han presentado en el orden prótasis-apódosis pueden aparecer en el orden inverso apódosis-prótasis: ¿Cómo va uno a sopor-  
tar, digamos, la vida del claustro, si uno tiene ganas de andar  
en la calle? ¿Qué puedo decir si es que hay nuevos recursos?  
(No podré decir nada o excusarme si es que hay....).

2.2.2.6. Oraciones condicionales que carecen de un miembro.

Estas construcciones representan un grado avanzado de lo que se ha llamado la elipsis, o sea, "la omisión en el habla de un elemento que existe en el pensamiento lógico, o también, el hecho de sobrentender en un lugar determinado del discurso, un signo que figura en un contexto precedente o siguiente"<sup>(88)</sup> Desde hace varios siglos se ha hecho referencia a este fenómeno que se da en el lenguaje; ya Sánchez de las Brozas había hablado de él como la base del funcionamiento lingüístico. En la actualidad, Jakobson —recordando al Brocense— lo ha llamado el "más profundo problema de la dialéctica lingüística, es decir, la tensión entre dos extremos: el carácter explícito y la elipsis"<sup>(89)</sup>.

Durante la primera mitad de este siglo, los lingüistas pretendieron desechar, en el análisis formal, este concepto (aunque otros siguieron manteniéndolo); pero de unos años acá, ha sido nuevamente reivindicado, sobre todo al retomarlo la Gramática Generativa Transformacional. Sin duda, el análisis del lenguaje presenta insulubres problemas cuando se pretende

excluir esta noción. En el caso de estas condicionales, sólo ella puede dar la clave de su funcionamiento, pues gracias a que prótasis y apódosis forman unidad conceptual, puede reponerse la información que no aparece formalmente.

2.2.2.6.1. Construcciones condicionales que carecen de prótasis.

Son pocos los ejemplos que encontré de este tipo de condicionales, quizá porque necesitan de un contexto muy particular, ya que supone dar por entendida la parte inicial del comunicado total (la condición):

- Y en México ¿usan la píldora?
- No tuviéramos el índice de crecimiento que tenemos.

2.2.2.6.2. Construcciones condicionales que carecen de apódosis.

Existen dos interpretaciones que analizan de diferente manera estas condicionales. Una de ellas considera que son construcciones independientes introducidas por 'Si'<sup>(90)</sup>; por mi parte, me inclino a pensar que son condicionales que carecen de un miembro. La ausencia de la apódosis puede explicarse por razones de economía lingüística, ya que algunas de estas expresiones son "frases hechas" que se usan como símbolos de cortesía, y, por esto, al expresar la prótasis, la apódosis se sobreentiende; más aún, en algunos casos la ausencia de la apódosis y la entonación significan el estado de ánimo del hablante, por eso después de la prótasis (en la lengua escrita) aparecen puntos suspensivos, es decir, que el hablante (o el escritor) quie-

ren dar a entender que al terminar la prótasis no ha terminado la comunicación, que los puntos suspensivos o la entonación —según el caso— están en lugar de lo que se sobreentiende: Si no estuvieras comiendo mientras grabas... (te lo agradecería, porque me molesta que lo hagas). Sin embargo, además de frases corteses, tienen también otros usos:

2.2.2.6.2.1. En unas ocasiones el oyente señala con una exclamación que ya comprendió el mensaje: Pero si tú no te metes con ellos y ellos no se meten contigo... —Exactamente.

2.2.2.6.2.2. En otras, el hablante mismo suprime la apódosis y se apresura a refutar la información de la prótasis: Si yo hubiera querido castigarlo...no, pero ya dije que no.

2.2.2.6.2.3. También se omite la apódosis cuando ésta es una frase de cortesía, inmóvil en su estructura: (Al operador que está exhibiendo una película y que ha detenido la exhibición) Si la puede seguir tantito (se lo agradecería).

2.2.2.6.2.4. A veces el hablante sólo suprime una parte de la apódosis: Si al médico (en una operación) se le brinca (olvida) cualquier cosilla y tú ya estás en completo conocimiento de lo que es... (le puedes decir) ¡Oiga doctor, ya se le olvidó esto ¿no?

2.2.2.6.2.5. También puede suplirse el condicionado por un mensaje equivalente: Porque si ha traído el coche, esta señora es de las que se quitan los zapatos y se van en medias por dárselos. (Si hubiera traído el coche, hubiera llevado al enfermo pobre (del que se está hablando) al hospital).



2.2.2.6.2.6. Con esta estructura, en ocasiones se reconviene a alguien: Si no estuvieras comiendo mientras grabas...(te lo agradecería). En estos casos puede decirse que el miembro que falta es un núcleo semántico que puede reponerse formalmente por medio de diferentes estructuras, cuyos límites los marca el significado. En el ejemplo dado, se entiende que lo faltante es cualquier expresión equivalente a 'estaría bien', y sólo serán inaceptables las equivalentes a 'estaría mal'.

2.2.2.6.2.7. Encontramos condicionales sin apódosis que sirven para expresar una duda: Si supiera uno que es para bien; pero a la mejor vuelven a lo mismo. Con el valor conceptual 'Si supiera uno que es para bien, entonces sí lo haría...' Es un contexto extenso el que presupone el contenido de esta oración. Los informantes están hablando sobre la posibilidad de ofrecer ayuda económica a los alcohólicos. Una de ellas le dice a la otra (que tiene posibilidades económicas) que ayude periódicamente a los alcohólicos con dinero; a lo que ella responde con la oración antes citada. Es obvio que la apódosis formal resulta en estos casos innecesaria debido, en parte, al contexto anterior; y, en parte, a la fuerza estereotipada del esquema condicional, que permite al oyente comprender y completar la parte que falta al esquema formal (la apódosis).

2.2.2.6.2.8. También se encuentra la condicional sin apódosis como instrumento formal que sirve para ordenar educadamente o con cortesía. En estos casos aparece unas veces la condicional completa (con apódosis) y otras sólo la prótasis. Así encontré en un hablante la expresión: Si me puede pasar la sal,

por favor; se lo agradecería y en otro Si la pueden seguir tantito (la película que había sido detenida para que el profesor explicara algunos detalles. Al terminar esta explicación, él mismo pide al camarógrafo (¿ordena?) que continúe la exhibición (Cf. 2.2.2.6.2.3.).

2.2.2.7. Expresiones en las que el sentido condicional aparece disminuido o perdido.

En ocasiones la cláusula condicional puede estar desempeñando la función expresiva, la fática, la poética u otra de las que se cumplen en el lenguaje y entonces, además de presentar un condicionamiento, sirve para otros propósitos: introducir al oyente en el monólogo que el hablante sostiene o también hacer resaltar factores afectivos, sociológicos o psicológicos. En estos casos el sentido condicional no aparece tan claro como ocurre cuando se trata de la función representativa. Con frecuencia estas expresiones eliden el verbo que le da sentido a la relación condicional: Pero su actitud, si usted la analiza, es muy, muy primitiva, en donde falta la expresión se dará cuenta de que. Si no se repone esa información no puede decirse que el ejemplo anterior sea condicional porque la expresión es muy primitiva no está condicionada por Si usted la analiza.

En otros casos se trata de una condicional estereotipada que sirve para indicar el nivel sociocultural del hablante: Si me permite, le voy a enseñar lo que traigo aquí.

— Para incluir al oyente en el mensaje se utilizan expresiones como si tú quieres, si tú recuerdas y otras en las que ya

no hay sentido condicional. Cuando un conferenciante inicia su charla de la siguiente forma: Si ustedes recuerdan, América se descubrió en el año de 1492..., de alguna manera se está haciendo una invitación para reflexionar unidos (hablante y oyentes). Lo mismo ocurre entre dos personas cuando una de ellas dice: Soy de un criterio demasiado estrecho; si tú quieres, pero así soy.

El análisis conjunto de estas expresiones nos permite establecer entre ellas una relación de parentesco; cada una nos revela un grado diferente de lexicalización. Existen algunas en las que permanece —mitigado— el sentido condicional; en otras, sólo podemos encontrar un rastro vagamente condicional; sin embargo, todas ellas reflejan diferentes etapas del camino que va de lo condicional a la pérdida de este significado.

Podemos observar, también, que utilizan un número muy reducido de verbos, y todos ellos pertenecen a los clasificados como de percepción o sentido: creer, ver, acordarse, querer, recordar, etc. Si tenemos en cuenta el uso frecuente que estos verbos tienen en el habla coloquial, podemos suponer una primera causa de su marcha hacia la lexicalización, es decir, un desgaste lingüístico por el cual, ver ya no significa 'ver', creer no se refiere a 'creer' y así los demás.

Curiosamente, sólo se utilizan con sentido lexicalizado un reducido número de construcciones que pueden formarse con estos verbos; por ejemplo, se usa en este sentido la expresión Si tú ves, pero nunca Si tú no ves, Si tú viste o Si tú verás;

esto hace pensar que no existe ahí valor condicional, sino estereotipo formal.

En otras expresiones, parece hallarse un procedimiento diferente hacia la lexicalización: se pierde la apódosis y se une la antigua protáxis a las oraciones que le siguen: Si ustedes recuerdan, América se descubrió en 1492. Es evidente que en estos casos no puede hablarse ya de expresiones condicionales porque no existe ni protáxis ni apódosis; el que ustedes recuerden no es condición de que América se haya descubierto en 1492; sin embargo, puede reponerse la posible apódosis y entonces aparece claramente la relación condicional: Si ustedes recuerdan, entonces estarán de acuerdo conmigo en que América se descubrió en 1492.

Es posible que haya contribuido a la reducción de estas oraciones, la longitud que poseen y que la lengua, aplicando una solución económica, haya preferido la fórmula abreviada. Conocemos de sobra la tendencia de las lenguas a suprimir las expresiones fácilmente reponibles (que no resultan indispensables para la comprensión). Si a la longitud de la expresión original agregamos su uso frecuente como fórmula lingüística para incluir al oyente en el mensaje que escucha, creo que tenemos bases sólidas para explicar esta marcha hacia la reducción y la lexicalización.

En otras ocasiones, posiblemente se conservó la apódosis y se perdió la protáxis, y entonces se perdió totalmente el sentido o la referencia condicional, debido a que con la pró-

tasis se perdió también la conjunción Si; entonces quedó sólo la apódosis con un sentido muy distinto y unida a la construcción lingüística que le seguía: Ustedes estarán de acuerdo conmigo en que América se descubrió en 1492.

Estas expresiones que (supuestamente) son formas reducidas de antiguas condicionales extensas y de las que sólo ha subsistido la prótasis, conservan el funcionamiento distribucional de anteposición o posposición de este elemento: Si ustedes recuerdan, México fue conquistado en 1521, o bien México fue conquistado en 1521, si ustedes recuerdan.

A veces aparecen estas expresiones sin apódosis en oraciones "encadenadas": (una plática entre 3 amigas).

— ¿A qué edad vas a comenzar a convivir con los hombres?  
¿A los dieciocho o diecinueve años?

— Si bien le va, porque otras, ni eso. (Si bien le va, eso hará, porque....)

Así pues, las expresiones pseudocondicionales lexicalizadas no son muy numerosas. Tienen uso estilístico más que comunicativo. Son frecuentes en la lengua oral. Emplean unos cuantos verbos, y de ellos sólo algunas construcciones muy simples. Generalmente usan el tiempo presente de indicativo o el pretérito de subjuntivo, y la persona está dada por el tipo de oyente: Si tú recuerdas, Si ustedes vieran, Si la memoria no me engaña. En raras ocasiones se encuentra todavía el uso del plural magestático: Si mal no recordamos, señores...

Con las variantes estudiadas en este capítulo (Cf. 2.2) he formado el siguiente

MODELO DE ANALISIS PARA LA DESCRIPCION

ORACIONES  
CONDICIONALES

Prótasis con valor <u>pasado</u> .	Sin 'negación implícita'	Se afirma:	{ Si ya vino el correo, que me lo traigan.
		Se duda:	{ Si no se cansó mucho, es posible que salga a jugar (él).
	Con 'negación implícita'	Se afirma:	{ Si hubieras estado ahí, te hubieras divertido mucho.
		Se duda:	{ Si no hubieras comido eso, es posible que no te hubieras enfermado.
Prótasis con valor <u>presente</u> .	Sin 'negación implícita'	Se afirma:	{ Si traes dinero ¡pasa! Si creemos que hay herida, los mandamos al hospital.
		Se duda:	{ Si traes dinero, es posible que pases. Pero si vas jugando carreras, quizá te multen con 200 pesos.
	Con 'negación implícita'	Se afirma:	{ Si tuvieras quince años serías feliz.
		Se duda:	{ Si tuvieras quince años, posiblemente fueras feliz.
Prótasis con valor <u>futuro</u> .	Sin 'negación implícita'	Se afirma:	{ Si se van sin permiso, los castigarán.
		Se duda:	{ Si se van sin permiso, a la mejor los castigan.
	Con 'negación implícita'	Se afirma:	{ Si me hubieras telefonado más tarde, no me habrías encontrado (hablando por teléfono)
		Se duda:	{ Si yo hubiera nacido en el siglo XXI, posiblemente habría visto muchas cosas diferentes.

Este cuadro está ejemplificado con oraciones condicionales regulares, pero pueden aparecer también con las siguientes variantes secundarias: a) interrogativas, b) sin verbo en la prótasis, c) en la apódosis o d) en los dos miembros. Pueden también, carecer e) de prótasis o f) de apódosis. De esta manera cada uno de los tres apartados principales se amplía de la siguiente forma:

I Prótasis en Pasado

① Sin negación implícita

1.- Relación condicional afirmada

- a) Oraciones completas y sin interrogación
- b) Con la apódosis interrogativa
- c) Sin verbo en la prótasis
- d) Sin verbo en la apódosis
- e) Sin prótasis
- f) Sin apódosis
- g) Sin verbo en la prótasis ni en la apódosis

2.- Relación condicional dudosa

- a) Oraciones completas y sin interrogación
- b) Con la apódosis interrogativa
- c) Sin verbo en la prótasis
- d) Sin " " " apódosis
- e) Sin prótasis
- f) Sin apódosis
- g) Sin verbo en la prótasis ni en la apódosis

② Con negación implícita

1.- Relación condicional afirmada

(Con las mismas divisiones, de la a) a la g).

2.- Relación condicional dudosa

(Con las mismas divisiones, de la a) a la g).

Este esquema se repite en los apartados:

II Prótasis en presente y

III Prótasis en futuro.



### 3. Descripción

#### 3.0. Aclaraciones

3.0.1. La parte descriptiva de este trabajo comprende dos secciones (3.) y (4.). En ellas se analiza un solo "corpus", pero se atiende a dos principios ordenadores: el paradigmático y el estadístico. En la primera (3.) aparecen ordenadas las formas verbales, dentro de cada apartado, atendiendo al orden paradigmático (presente, pasados, futuros; tiempos simples y tiempos compuestos; modos: indicativo, subjuntivo, imperativo y verboides). En la segunda (4.), el principio ordenador es la frecuencia con que aparecieron dichas formas en el material analizado y se presentan los esquemas verbales en orden descendente.

La presentación doble (paradigmática y estadística) del análisis de "las condicionales con si, en el habla culta de la ciudad de México", responde a dos objetivos: en la primera me propuse entregar la "infraestructura" que servirá a trabajos posteriores muy variados: estudio de los tiempos o los modos verbales en las condicionales, consecución de tiempos, tipos de presentes, etc. Para estos estudios es muy útil la presentación paradigmática por el orden teórico que se sigue. En cambio, la segunda sección (4.) es el primer trabajo que se hace utilizando los datos presentados en (3.); por esta razón, los ejemplos son muy numerosos en (3.) y no en (4.). Las dos secciones (3.) y (4.) mantienen la misma numeración en los apartados, para facilitar la consulta.

Al final de la sección (3.) aparecen los índices de las combinaciones de las formas verbales y los valores temporales encontrados, con el fin de que el investigador tenga una visión de conjunto. En ellos usé lenguaje numérico de acuerdo a las siguientes claves:

Formas verbales:

Valores temporales

Modo Indicativo.

- 1) Presente
- 2) Copretérito
- 3) Pretérito
- 4) Futuro 4B) Ir a + Inf.
- 5) Pospretérito
- 6) Antepresente
- 7) Antecopretérito
- 8) Antepretérito
- 9) Antefuturo
- 10) Antepospretérito

Modo Subjuntivo

- 11) Presente
- 12) Pretérito en -ra
- 13) Pretérito en -se
- 14) Futuro
- 15) Antepresente
- 16) Antepretérito en -ra
- 17) Antepretérito en -se
- 18) Antefuturo

<u>Imperativo</u>	<u>Valores temporales</u>
19) Presente	1) pasado
<u>Verboides</u>	2) presente
20) Infinitivo simple	3) futuro
21) Infinitivo compuesto	
22) Gerundio simple	
23) Gerundio compuesto	
24) Participio pasivo	

3.0.2. En cada apartado aparecen subrayadas las clasificaciones generales que sirven de base (Prótesis orientada al pasado, al presente y al futuro; sin o con 'negación implícita; relación condicional afirmada o dudosa; condicionales sin o con interrogación; y condicionales completas o incompletas). Cada uno de estos apartados, a su vez, está subclasificado de acuerdo con las formas verbales. Los valores y las formas de las apódosis sólo se consignan, pero no llevan ningún orden especial. El encabezado de cada uno de los subapartados está compuesto de los siguientes datos:

a) Nombre de las formas verbales. (Las de Indicativo aparecen sin referencia al Modo; mientras que las demás aparecen con el nombre del Modo a que corresponden: Presente = Presente de Indicativo; Pres. Subj. = Presente de Subjuntivo).

b) Número que les corresponde de acuerdo con la clave antes dicha: Pres.-Pres (1-1). (Este dato sólo aparece en la sección 3.).

c) Valores temporales de la prótasis y la apódosis.

d) Número de casos que se documentó.

e) Porcentaje con referencia al total de las condicionales recogidas.

3.0.3. Algunos tipos de condicionales (posibilidades teóricas) no aparecieron en el material recolectado. Cuando esto ocurrió, en la sección (3.), lo señalé entre paréntesis, y añadí—entre comillas— un ejemplo que, aunque no documentado, sería normal en el habla culta de la ciudad de México; mientras que en la sección (4.) estos apartados fueron suprimidos.

3.0.4. Al final de la sección (4.) aparecen los cuadros generales de frecuencias.

3.0.5. Con el número (3.4) presento las oraciones que muestran el sentido condicional levemente alterado o, en otros casos, perdido. Creo que éstos son ejemplos que tienen rasgos particulares y por eso deben formar un apartado especial.

3.0.6. He procurado que esta sección comprenda exclusivamente la clasificación y la ejemplificación de la mayor parte del material recolectado. Las observaciones (excepto en un caso que por su importancia ameritaba ir en el texto mismo), aparecen en notas.

3. Descripción de las oraciones condicionales con Si, utilizadas por los hablantes cultos de la ciudad de México.

3.1. Con la prótasis orientada al PASADO (valor pasado)<sup>(91)</sup>.

3.1.1. Sin 'negación implícita'

3.1.1.1. Relación condicional afirmada.

3.1.1.1.1. Oraciones condicionales completas y sin interrogación.

		<u>Casos</u>	<u>Porcentaje</u>
3.1.1.1.1.1.1	Copret-Pres (2-1) Pas-Pres	(1)	(0.05)
	—Si era un templo de bambú o aun de madera... así sí te lo explicas (que él lo haya levantado en peso) <sup>(92)</sup> .		
3.1.1.1.1.1.2	Copret-Pres. (2-1) Pas-Fut.	(1)	(05)
	—Si el avión estaba inclinado, en cierto modo ellos pueden compensar perfectamente <sup>(93)</sup> .		
3.1.1.1.1.2.	Copret-Copret. (2-2) Pas-Fut.	(61)	(3.31)
	—No les gustaba que bailara, si no era en la intimidad; con personas conocidas, nunca, nunca, nunca.		
	—Si sabían que en las cercanías del colegio no nos portábamos como señoritas decentes, nos bajaban la calificación.		
	—Antes te aceptaban cinco pesos si te veían en una carcacha o si te veían de camionero o de taxista.		
	—Si a mí me invitaban a una comida, yo iba; pero ya sabían que llevaba yo al padre y al otro médico.		

- Y si había medicina, pos se la daba también.
- Si era en la tarde se acostaba la niña y la mamá estaba en el club canasta.
- Y me traía yo el carbón ahí en... hasta México, si es que los zapatistas me dejaban o si es que los carrancistas me dejaban entrar.
- Si alguien me hablaba, le entendía; pero no le podía contestar.
- Si traías una medallita, te la quitaban.<sup>(94)</sup>
- Dábamos, si queríamos, nuestro vestuario.
- Si cuando mucho llegábamos a trescientos, éramos muchos.<sup>(95)</sup>
- Si no era por mi mamá (que la cargaba), pues Cholita estaba ahí nada más, parpadeando (Cholita es una niña recién nacida).<sup>(96)</sup>
- Pero si te veía así, medio mal arregladona, se limitaba -haz de cuenta- a decirte...
- Y si eran las doce de la noche, él seguía leyendo o platicando.
- Si me recostaba tantito, me quedaba dormida.
- Si al siguiente domingo los veían ya pelados, ya a esos no los volvían a tocar.

- Ese dinero alcanzaba muy bien... si uno se quedaba a vivir en la residencia.
- Si lo comprendías, no lo sabías explicar.
- Por ejemplo, ahí en la escuela, si te regañaban, no podías levantar la vista... tenías que...
- Si querían hablar, hablaban; si no, no.
- Claro que si alguien quería estarse menos, pos podía...
- Pero si la persona afortunada no quería dar su nombre, de plano, nosotros poníamos en la carta recibo...
- Si ellos querían tomar una copa de vino blanco, la tomábamos también.
- Si no podían ellos ir a confesarnos, nos mandaban con una de las niñas mayores a que nos confesaran los Padres Pasionistas.
- Y decidió que si yo ya deseaba pasarme al departamento de endocrinología, lo podía hacer (en ese momento)<sup>(97)</sup>
- Él me decía que si yo quería colaborar con ellos, podía hacerlo ya desde entonces porque yo le indicaba que...
- Yo decidí que no podía trabajar si no estaba condicionado.

3.1.1.1.3.1. Pret.-Pres. (3-1) Pas-Pres (14) (.76)

- Si usted lo dijo, es ley.

- Si en tu concepto fui buena hija, creo que merezco...
- Si usted trabajó con chicos nueve meses, sabe usted quién es quién.
- Nada, en un cuadro de Vicente Rojo está, si él no lo hizo deliberadamente.
- Si a un alumno le cayó bien en secundaria la profesora de biología, sabe biología, porque... (debe saber).
- Y si tuvieron alguna duda en la teoría, aquí en la práctica es donde se les puede aclarar mejor.
- Este, que si una cosa no salió como ellos pensaron, pues hay que salir adelante.
- Si ya entendieron, se dedican a molestar a sus compañeros.
- Porque ya sabemos que si la madre estuvo expuesta con anterioridad no una, ni dos, ni tres, muchas veces a los rayos o... es muy peligroso.

3.1.1.1.1.3.2. Pret.-Pres. (3-1) Pas-Fut      (3)      (.16)

- Y si contestó biología (el alumno), es (va a ser) biólogo.
- Es que si ya fuiste a Alemania (no lo sé), ya no es (será) cosa de conocer Europa y eso ya es más descansado (porque casi



Casos    Porcentaje

todo lo que hay en Europa lo hay en Alemania). (98)

—Pero si el enfermo fue una persona grata, que se hizo querer, a la hora en que se va (del hospital), pues lloran las otras personas enfermas.

3.1.1.1.1.4.1. Pret-Pret. (3-3) Pas-Pas        (3)        (.16)

—Si perdió el seno, por supuesto perdió parte de él.

—Nada en un cuadro de Vicente Rojo está, si él no lo hizo deliberadamente, o si se debió a un accidente, él lo permitió.7

3.1.1.1.1.4.2. Pret.-Pret. (3-3) Pas-Fut. (2)        (.11)

—Si los supe (los nombres), ya los olvidé.

3.1.1.1.1.5. Pret-Fut. (3-4) Pas-Pas.        (3)        (.16)

—Si en alguna forma hicimos el bien, pues Dios lo sabrá y nada más.

3.1.1.1.1.6. Pret.-Pres. (3-4) Pas-Fut.        (2)        (.11)

—Y si el otro cónyuge fue RH positivo, las células van a ser destruidas inmediatamente.

3.1.1.1.1.7.1. Pret-Pospret.(3-5) Pas-Pas.        (1)        (.05)

—Si por ejemplo, la empresa aumentó un diez por ciento, tendría sensiblemente un aumento de ganancias.

3.1.1.1.1.7.2.

			<u>Casos</u>	<u>Porcentaje</u>
Pret-Pospret.	(3-5)	Pas-Fut.	(2)	(.1)

—Era seguro que si el tiro fue en la cabeza, pues no lo podrían operar.

—Si uno durante el curso careció de buenos maestros y de buenos métodos, pues uno podría suplirlo ¿verdad?

3.1.1.1.1.8.

			<u>Casos</u>	<u>Porcentaje</u>
Pret.-Infinitivo	(3-20)	Pas-Fut.	(1)	(.05)

—Ahora, pues si no entendiste, tratar de explicarlo con alguna otra palabra, por medio de señas o alguna otra cosa.

3.1.1.1.1.9.

			<u>Casos</u>	<u>Porcentaje</u>
Ante pres-Pres.	(6-1)	Pas-Pres.	(11)	(.6)

—Si ha estado siempre con puras niñas, es un desbarajuste.

—Porque si él no ha hecho frente a las cosas, está en un plan secundario.

—(Esas dos personas) pueden vivir juntas ¿verdad? no es necesario de que estén casadas. Si esas personas se han identificado plenamente la una con la otra, se estimulan mutuamente.

—Si la niña todavía no ha sido revisada por el oculista, entonces citamos a los padres para...

—Si el comportamiento que se tuvo desde entonces (por parte de la madre) ha sido a base de tensiones, pos influyen en el nacimiento.

—Yo creo que si tú en tu casa no lo has visto, no te lo han contagiado, es muy difícil que a ti se te ocurra.

—Entonces si has logrado todo eso, te das cuenta que puedes lograr mucho más.

—Si tú lo has visto, puedes sentir cómo él usa el insulto.

—Pero si ha quedado un problema crónico, pues hay que buscar un trabajo que le permita...

—Si no los han educado, los están deformando con la carencia de preparación, los están deformando.

3.1.1.1.1.10.

			<u>Casos</u>	<u>Porcentaje</u>
Antepres-Fut.	(6-4)	Pas-Fut.	(5)	(.27)

—Si una persona no ha vivido en vano, si ha luchado por mejorar el mundo que le ha tocado vivir, tendrá una agonía tranquila.

—Si ha perdido hasta ahora, seguirá perdiendo.

—Si a la muchacha se lo has advertido y lo sabe y lo entiende, sabrá cuidarse.

—Y si esos señores han estado transformando desde hace años la cantidad en calidad sin saber lo que hacían tendrán que consolarse, que también toda su vida habrán hablado en prosa sin sospecharlo.

3.1.1.1.1.11.

			<u>Casos</u>	<u>Porcentaje</u>
Antepres.-Ir a más Inf. (6-4B)		Pas-Fut.	(1)	

—Si ha perdido a la madre, va a tender todavía a tener parte de ella.

3.1.1.1.1.12.

			<u>Casos</u>	<u>Porcentaje</u>
Antepres-Antepres. (6-6)		Pas-Pas.	(2)	(.11)

—...o si he pasado, no me he fijado.

—Si ustedes han manejado tuberculosos, o si...., o si han manejado otro tipo de enfermos, han visto que hay algo diferente en él (el comportamiento de ese microbio).

3.1.1.1.1.13. Casos Porcentaje

Antecopretérito-Copret. (7-2) Pas-Fut. (1) (.05)

—Entonces si les había gustado la carrera de militar, se reenganchaban y seguían ya su carrera.

3.1.1.1.2. Oraciones condicionales completas y con interrogación. (No se recogió material).

"Y si cuando vinieron ya no estaba su padre (no lo sé) ¿como quieres que lo acompañaran?

3.1.1.1.3. Oraciones condicionales sin verbo en la prótasis.

Parecería contradictorio decir que estas oraciones tienen valor pasado en la prótasis, ya que carecen de ella; sin embargo, el valor lo toman de la oración a la que van unidas.

3.1.1.1.3.1. Casos Porcentaje

Si no-Copret. (2-2) Pas-Pas. (6) (.33)

—Porque si no, se obstruía el paso.

—Si no, no había ascenso.

—Si no, llegaba el inspector y cerraba la escuela.

—Si no, las que laboraban en el dispensario, tenían sus uniformes.

—Y si daba la talla, se quedaba; y si no, pues le daban las gracias.

—Si no, no se podía producir (porque no había electricidad).

3.1.1.1.3.2.			<u>Casos</u>	<u>Porcentaje</u>
Si no—Ir a + Inf.	(2-4B)	Pas-Put.	(1)	(0.5)

—O si no, que de plano le iban a ponchar las llantas.

3.1.1.1.4. Oraciones condicionales sin verbo en la apódosis.

No restituiré la forma verbal de la apódosis porque no es principio de clasificación en este trabajo como ocurre con la prótasis; por eso, sólo haré referencia a la forma de la prótasis.

3.1.1.1.4.1.			<u>Casos</u>	<u>Porcentaje</u>
Copret.	(2-)	Pas-	(3)	(.16)

—Si sabían, y copiando aprendían algo, ¡qué mejor!

—...si yo las aceptaba, ¡bien!

—(Pusimos rentas altas al principio) si se rentaban ¡qué bien! ¿no?

3.1.1.1.4.2.			<u>Casos</u>	<u>Porcentaje</u>
Pret-	(3-)	Pas-	(6)	(.33)

—Si lo tomaron así, pues ¡oye! ¡qué maravilla!

—...como diciéndole: si entendiste ¡bien! y si no ¡qué te importa!

—Si bajaron las multas ¡qué bueno!

—Y si el niño aprovechó mucho ¡qué bueno! y si el niño no aprovechó, el maestro no tiene posibilidades en grupos de 60 alumnos, de hacer más.

—Y en muchos retoña si ya es la cuestión glandular; o si ya corrió, ps entonces no.

—Pero si enseñó los calzones la creatura, pos cómo no.

3.1.1.1.4.3.			<u>Casos</u>	<u>Porcentaje</u>
Antepres-	(6-)	Pas-	(2)	(.11)

—Y sobre todo, si ha pasado un tiempo en que él ha estado separado de los padres.

—Si desde primaria han ido juntos siempre, pues ¡muy bien!

3.1.1.1.4.4.			<u>Casos</u>	<u>Porcentaje</u>
Antecopret-	(7-)	Pas-	(1)	(.05)

—El material (estaba) muchas veces húmedo, si había llovido.

3.1.1.1.5. Oraciones condicionales que carecen de prótasis.

No se recogió material).

"—¡No es posible!

—¿Y si era de madera?

—¡Ah! entonces sí"(99)

3.1.1.1.6. Oraciones condicionales que carecen de apódosis.

(No se recogió material).

"—¿Y no salían?

—Si teníamos ganas".

3.1.1.1.7. Oraciones condicionales que carecen de forma verbal, tanto en la prótasis como en la apódosis. (20) (1.08)

Generalmente la forma única es Si no, no que aparece como contraposición a lo propuesto por la condicional a la que va unida y, por tanto, su valor es el mismo de aquella oración.

—Si querían hablar, hablaban; si no, no.

3.1.2. Relación condicional dudosa.

3.1.1.2.1. Condicionales completas y sin interrogación.

3.1.1.2.1.1.		<u>Casos</u>	<u>Porcentaje</u>
Copret-Antepresente (2-6)	Pas-Pas.	(1)	(0.5)

—Si tenía algún acento, ha de haber sido napolitano (posiblemente era).<sup>(100)</sup>

3.1.1.2.2. Con interrogación.

Parece que no se pueden dar unidas la interrogación y la relación condicional dudosa, ya que la misma interrogación es duda<sup>(101)</sup>.

(No se recogió material)

3.1.1.2.3. Sin verbo en la prótasis.

(No se recogió material)

"Si no, quizá ya esté ahí desde hace tiempo"

3.1.1.2.4. Sin verbo en la apódosis.

(No se recogió material)

"Si ya llegó, posiblemente... (vayamos)".

3.1.1.2.5. Sin prótasis.

Sólo en "oraciones encadenadas"

(No se recogió material)

"—¿Y si ya se fué?

—...quizá era lo que más convenía".

3.1.1.2.6 Sin apódosis.

Parece que no puede realizarse este tipo de oración porque el elemento de duda va en la apódosis y al faltar ésta, tampoco puede darse aquélla. Quizá pueda aparecer en paralelismos muy rígidos:

"—María me dijo que si podía, posiblemente vendría.

—¿Y Marcela?

—Lo mismo, que si podía...

Otra posibilidad es que el adverbio de duda aparezca antes de la prótasis y entonces él forma la apódosis.

"—¿Vendrá?

—Quizá, si tiene dinero..."

3.1.2. Oraciones condicionales que presentan 'negación implícita', (102).

3.1.2.1. Relación condicional afirmada.

3.1.2.1.1. Completas y sin interrogación.

3.1.2.1.1.1.

Casos    Porcentaje

Pres-Pres                    (1-1)    Pas-Fut.                    (3)    (.16)

—Ayer, si no me trae este niño, yo no sé en qué me vengo.

—Qué tal, si yo me quedo allá y ella se va, nos cruzamos.

—O sea que si se llama César, le hubieran llamado Cesarito o Cesarín ¡imagínate! ¡que feo! (Si le hubiéramos puesto César, al niño...).

3.1.2.1.1.2.

Casos    Porcentaje

Pres-Perifr. Antepret. Subj. (1-16) Pas-Fut.    (2)    (.11)

—Y hubiera podido venir un colapso en Guadalajara, si no se toman esas precauciones.

3.1.2.1.1.3.

Casos    Porcentaje

Copret-Copret.            (2-2)    Pas-Fut.                    (1)    (0.5)

—Podían haber recurrido con nosotros, si no querían ellos (hubieran querido).



3.1.2.1.1.4. Casos Porcentaje  
Antepres-Pres (6-1) Pas-Fut. (5) (.27)  
—Porque si me ha dicho que él no atiende ese parto, yo me voy con otro doctor.  
—Porque si me lo han impuesto, yo creo que me caso antes.  
—¡Ay! le dije: Lola, si te he encontrado en la calle, no te saludo, porque ni te pareces.  
—Le digo: si tú no has venido a clases, yo no sé en qué me vengo.  
—Y que si he sabido el juego de garganta que tiene, le llevo una botella de whiskey.

3.1.2.1.1.5. Casos Porcentaje  
Antepres-Antepret. Subj. (6-16) Pas-Fut. (1) (.05)  
—Si no lo ha hecho él, otra nación lo hubiera iniciado.

3.1.2.1.1.6. (3) (.16)  
Pret.Subj.-Pres. (12-1) Pas-fut.  
—Si usted le hubiera dicho a alguno de sus forestales que necesitaba madera, nada más, él se la trae.  
—Le dije: bueno, pero si él no hubiera ido a la velocidad que iba, no tiene por qué alcanzarme y pegarme (el informante está narrando un golpe que le dieron a su carro).

3.1.2.1.1.7. Casos Porcentaje  
Pret.Subj.Pospret. (12-5) Pas-Fut. (1) (.05)  
—Tú miras eso y si lo pintara un pintor (lo hubiera pintado) te sentirías que habrías entrado en la esfera mágica. (103)

3.1.2.1.1.8. Casos Porcentaje  
Antepret.Subj.Pres. (16-1) Pas-Pres. (2) (.11)  
—Si yo hubiera tenido que darle a cambio mucho dinero, enton-

ces sí lo admito.

—No se puede concebir a México en su aspecto actual si no hubiera intentado y llevado a cabo la reforma agraria.

3.1.2.1.1.9.1.

Casos Porcentaje

Antepret. Subj. Copret. (16-2) Pas-Fut. (1) (.05)

—Que si mis certificados hubieran estado correctamente, pues a los nueve años estudiaba primero de secundaria.

3.1.2.1.1.10.2.

Casos Porcentaje

Antepret.Subj.Copret y Antepret.Subj.)  
(16-2 y 16) Pas-Pres. (1)

—¡Claro! Si hubieran sido ingleses los que hubieran conquistado a estos totonacas o estos veracruzanos, pues ellos seguían tocando su jaranita o alguna otra cosa, bailando con sus plumas y México sí se hubiera conservado la ciudad completa. (104)

3.1.2.1.1.11.

Casos Porcentaje

Antepret.Subj.Pret. (16-3) Pas-Fut. (2) (.11)

—Sí, yo pude haber fumado, si hubiera querido.

—Estuvo bien, pero no como pudo haber sido, si él hubiera dado más lugar a ellas (las caricias). (105)

3.1.2.1.1.12.

Casos Porcentaje

Antepret.Subj.Pospret. (16-5) Pas-Pres. (8) (.43)

—Si ese amor patrio que hubo desde un principio se hubiera fomentado y se hubiera crecido, pues no habría trafique de cartillas, sino que todo mundo gustoso se prestaría.

—Sí yo no hubiera hecho ni una de esas visitas, pues estaría ignorante de qué era lo que iba a hacer. (106)

—Y entonces vienen conflictos y problemas que se podrían evi-

tar si ellos hubieran aprendido a balancear la entrada económica que están teniendo.

—Si yo a este tipo le hubiera dicho eso, yo ahorita ya estaría con libros publicados.

—Así es que ya podría estar pensando en la jubilación, si hubiera comenzado a trabajar desde entonces en escuelas oficiales.

3.1.2.1.1.13.

Casos Porcentaje

Antepret.Subj.-Antepret.Subj. (16-16) Pas-Fut (23) (1.25)

—me dijo: Mire, señorita... si Ud. no se le hubiera cerrado, no hubiera pasado nada...

—...que si se hubiera dedicado a una cosa, hubiera sobresalido más...

—Mira, si nosotros hubiéramos publicado exactamente la verdad, que además nadie la supo, hubiera sido el caos.

—...si esta clase nos la hubieran dado en primer año, cuando ...nos hubiera parecido muy atractiva.

—Siempre he dicho que si yo hubiera vivido en esta época, si hubiera hecho yo algo...

—Sí, si no hubiéramos tenido coche y lo hubiéramos hecho de camping (el viaje), en vez de..., no hubiéramos podido viajar todo eso, porque el dinero que teníamos era poquísimo.

—...y que se hubiera llevado a Freyre, si hubiera vivido.

—México no se hubiera salvado, si no hubiera sido porque el señor....vio que los mexicanos estaban dispuestos a dar la California, Nuevo México, por una suma módica y....

—Si la hubiera seguido yo en una forma más seria... pues hubiera ganado dinero.

—porque dicen que si los clavos hubieran estado en la palma, ésta se hubiera desgarrado.

3.1.2.1.1.14. 

<u>Casos</u>	<u>Porcentaje</u>
Antepret.Subj-Antepospret. (17-10) Pas-Fut. (1)	(.05)

—En el que yo pienso que si hubiese seguido, pues no habría tenido el éxito que tuve.

3.1.2.1.2. Oraciones condicionales completas y con interrogación.

3.1.2.1.2.1. 

<u>Casos</u>	<u>Porcentaje</u>
Antepret.Subj.Antepret.Subj. (16-16) Pas-Fut. (1)	(.05)

—Dime ¿qué hubiera sido de la China comunista si hubiera seguido con...?

3.1.2.1.3. Sin verbo en la prótasis.

3.1.2.1.3.1. 

<u>Casos</u>	<u>Porcentaje</u>
Si no - Pres ( -1) Pas-Fut. (2)	(.11)

—Y eso que nos dio dinero; si no, ni de chiste hacemos esos viajes.

—(Se había ido mi papá)... porque si no, no hace esas cosas (mi hermano).

3.1.2.1.3.2. 

<u>Casos</u>	<u>Porcentaje</u>
Si no-Copret. ( -2) Pas-Fut. (1)	(.05)

—Y si no, pos me iba y se acabó. (Me hubiera ido).

3.1.2.1.3.3. 

Si no-Pret.Subj. ( -12) Pas-Fut. (4)	(.23)
--------------------------------------	-------

—Si no, no hubiera sido posible.

—Si no, no hubiéramos dado una.

—Gracias a Dios, porque si no, yo hubiera sido un demonio.

—Si no, nos hubiéramos tenido que conformar con escuchar.

3.1.2.1.4. Sin verbo en la apódosis.

(No se recogió material)

"Si hubieran llegado antes, ¡tampoco!"

3.1.2.1.5. Sin prótasis.

3.1.2.1.5.1. Casos Porcentaje

Antepret. Subj. ( -16) Pas-Pas (1) (.05)

—Yo hubiera querido recorrerla toda (la exposición), porque es muy interesante todo eso, pero...

3.1.2.1.6. Sin apódosis.

3.1.2.1.6.1. Casos Porcentaje

Ante pres- ø (6- ) Pas-Pas (1) (.05)

—Porque si ha traído coche, esa señora es de las que se quitan los zapatos y se va en medias por dárselos (Si hubiera traído coche, hubiera llevado al enfermo al hospital).<sup>(107)</sup>

(Cf. 3.2.1.1.8.)

3.1.2.1.6.2. Casos Porcentaje

Antepret. Subj. ø (16- ) Pas-Pas (2) (.11)

—Si yo hubiera querido, este, castigarlo...¡no!, pero dije que no.

—...si lo hubiera sabido antes...

3.1.2.2. Relación condicional dudosa.

3.1.2.2.1. Completas y sin interrogación.

3.1.2.2.1.1.1. Casos Porcentaje

Pres-Pet. Subj. (1-12) Pas-Pas (2) (.11)

—Y es que si lo tienes (el dinero, en ese momento) quizá no

quebraras.

3.1.2.2.1.1.2. Casos Porcentaje  
Pres-Pret. Subj. (1-12) Pas-Pres (1)

—Porque si hace cinco años o seis, sostengo mi posición en la mecánica, quizás, pues, tuviera algún puesto.

3.1.2.2.1.2. Casos Porcentaje  
Pres-Antepret. Subj. (1-16) Pas-Fut. (1) (.05)

—No podemos dejar de escupular sobre si el destino de México no hubiera sido distinto si en la guerra del 46, México se ve obligado a defender una frontera de solamente una séptima parte de la que tuvo que defender.

3.1.2.2.1.3. Casos Porcentaje  
Antepret. Subj-Pospret. (16-5) Pas-Pres. (1) (.05)

—Porque tal vez si no se hubieran tomado esas medidas en ese momento, con la demanda de pieles, tal vez ya no existirían (esos animales).

3.1.2.2.1.4. Casos Porcentaje  
Antepret. Subj-Pret. Subj. (16-12) Pas-Fut. (1) (.05)

—Pero tal vez si hubiera leído la novela, no me hiciera mucha gracia.

3.1.2.2.1.5. Casos Porcentaje  
Antepret. Subj-Antepret. Subj. (16-16) Pas-Fut.(3) (.16)

—Si no me lo hubieran ofrecido, quizá nunca lo hubiera pedido.

—Si hubiera habido un trabajo que realmente nos interesara, quizá hubiéramos ido.

—Yo quiero decir esto: que si el muchacho hubiera leído el

Poema del Cid, quizá, si no se le ocurrió a él, hubiera recordado en qué forma se describió la entrada del Cid a Burgos.

3.1.2.2.2. Completas con interrogación.

(No se recogió material). Parece que no se puede dar.

3.1.2.2.3. Sin verbo en la prótasis.

(No se recogió material).

"Si no, quizá hubiera ido."

3.1.2.2.4. Sin verbo en la apódosis.

(No se recogió material).

"Si hubiera visto eso, quizá no".

3.1.2.2.5. Sin prótasis.

(No se recogió material).

"¿Y si no?"

—Quizá hubiera llegado."

3.1.2.2.6. Sin apódosis.

(No se recogió material) Parece que no se puede dar.

### 3.2. Oraciones condicionales con la prótasis orientada al Presente.

Esta sección es, con mucho, la más abundante; no obstante que teóricamente debería serlo el capítulo que estudia la prótasis en futuro, pues lo condicional es lo que no ha sucedido o no va a suceder. Sin embargo, hay circunstancias especiales que motivan la continua aparición del presente, tanto en las formas verbales como en los valores temporales; quizá la más importante es que el uso más frecuente de la condicional no hace referencia a hechos concretos (Si vas, te divertirás), sino a hechos supuestos, repetidos anteriormente y que se van a volver a repetir; o bien, a aquellos que cuantas veces se realiza el condicionante, se cumple el condicionado (Ahí, si tienes un volkswagen, eres cualquier hijo de vecino), y estas expresiones se refieren al presente habitual.<sup>(108)</sup> Creo que esta sección merece un trabajo posterior, pues se encuentran diferentes matices entre los tipos de presente que se usan. Por lo pronto, me he concretado a agruparlos en cuanto que se oponen a los valores temporales: pasado o futuro que otras oraciones tienen en la prótasis.

El número de ejemplos que proporciono en este apartado es elevado porque pretendo que refleje la proporción estadística con la que aparece este valor verbal de la prótasis, en el material recogido.

#### 3.2.1. Sin negación implícita.

##### 3.2.1.1. Relación condicional afirmada.

##### 3.2.1.1.1. Completas y sin interrogación.



3.2.1.1.1.1.

Casos    Porcentaje

Pres-Pres                    (1-1)            Pres-Pres.            (699)            (37.97)

- Si le quitamos la vista, tenemos un individuo ciego.
- Si no tiene dinero, es muy bruta porque una muchacha que acepta a un viejo, o es sinvergüenza o es bruta.
- Si eso lo multiplica usted por 110, la cosa se vuelve estratosférica.
- Si eres una persona que puedes pagar, es muy justo que pagues.
- Porque si tú no los matas con intención de terminar con esa raza no es genocidio.
- Si te agarra un camión pesado, no libran el golpe (los automóbiles Wokswagen) como lo libran con un carro grande.
- Si no es Juan Escutia es Juan de la Barrera.
- Si es histeria, es una histeria colectiva.
- Todo esto cae por su propio peso si yo considero que el maestro sólo guía al alumno.
- Si quiere, yo le digo cuáles son...
- Todas las dimensiones, si el espectador está parado en el centro, son en todos sentidos idénticas.
- Si es de cara muy ancha, pues la patilla no le queda.
- Ahí entonces si yo mato a tres personas, ya es genocidio, porque más de dos es grupo.
- Si no te conocen, no saben por qué las estás diciendo (palabras).
- Si no le da uno confianza a lo que él dice, pues hombre, el muchacho fracasa.
- Yo soy muy hombre, y aquí (mientras trabajas aquí) te pego si no me obedeces.

- Entonces si los directores de las escuelas no se interesan por mejorar los laboratorios o..., es inútil.
- Y al revés, si es un juego perfectamente técnico, pues es un juego muy aburrido.
- ...y si no hay eso (técnica en el juego), es muy difícil.
- Si yo tengo un problema, tomo un libro, me pongo a leer, y te juro que me evado.
- Si no saben escribir, no pasan.
- Si pide permiso para ir a una fiestecita, la regañan.
- Todos los empleados de gobierno en sí, son una lata llevar asuntos con ellos, si no se les lleva su partecita<sup>(109)</sup>.
- Si no quieren tu proposición, se rechaza.
- ...vas, le preguntas algo y si quiere, le parece, te contesta.
- y se ofende muchísimo, si no se come todo.
- Si no se te escapan, es tristísimo.
- Si un niño repite mal una palabra, uno se la corrige.
- Si ella ve que tú consultas un libro diferente al de ella,  
¡Uh! ¡te parte!
- Y si vamos a otros, poquito abajo de esos que yo llamo sub-subdesarrollados, vienen pueblos completamente indígenas.
- Si tomamos el grupo de edades de 15 a 64 años, el promedio es el 54%<sup>(110)</sup>.
- Si vemos las cifras de Suecia y sumamos a 100, descubrimos que es el 13%.
- Ahora si nos referimos a la radio, por ejemplo, encontramos también que...
- Si lo tomas ya en serio, es muy inteligente.

- Si esto lo reducimos a un esquema puramente geométrico, tenemos esto.
- Si analizamos las guerras anteriores, pues vemos...
- Ahora, si llegamos a la parte estricta, la revolución es permanente.
- Si nosotros estudiamos c/u. de los expedientes de los niños... encontramos.... la incultura de sus madres.
- Si valoramos un poco en relación a perjuicio, creo que sale más perjudicada la muchacha.
- Si te cuento la trama de la vida de mi tía Rafaela con mi tío Guillermo, pues entonces entra el...
- No parece tan sencillo si lo planteamos en relación con el nivel profesional.
- Si vamos a esa comparación, pues evidentemente que el Himno Nacional Mexicano, es el que se lleva la palma.
- Pero si hacemos un índice general, creo que es mucho más importante la problemática en el sordo que...
- Y si vamos al campo del derecho, nos encontramos más acentuada la diferencia.
- Si comparamos las dos plazas, pues resulta más grande la plaza de la Constitución.
- No tiene ningún conocimiento, o si lo tiene es muy superficial<sup>(111)</sup>.
- No hay maestros jóvenes, y si los hay no son de ahí.
- Todas las obras de arte, si tienen alguna pretensión de legitimidad, son un reflejo de la realidad que el autor vive<sup>(112)</sup>.

- Por ejemplo, si yo pongo una mezcla de fenol y de agua, a temperatura suficientemente baja y le aplico la mezcla, entonces el sistema se separa.
- Si es poeta, el escritor enseña incesantemente.
- Si es un Dios justo, hace muy mal.
- Si hay algo muy difícil de transmitir en palabras es la simultaneidad.
- El feto, si recibe la influencia sexual de la hormona masculina evoluciona a pene; si no recibe esta influencia, se queda en clitoris.
- Porque si la gente que tiene dinero no va a esas tiendas, están ganando el dinero de balde (las dependientas).
- Igual la pueden usar señoras, si tienen buenos cuerpos.
- Si el esposo no acepta, yo creo que la mujer debe comprender que no va a exponer su matrimonio por trabajar o estudiar equis horas.
- Pero si ella (la esposa) se preocupa un poco por asistir a mercados, está haciendo un ahorro.
- Una escuela no puede entenderse si no cumple fundamentalmente el deber de enseñar.
- Si tú quieres llamar un pediatra, puedes llamarlo.
- O sea que si tú quieres asegurar a los miembros de... tiene que ser un porcentaje mínimo de...
- Si tú no los dejar ir (a los hijos), creo que se te disgustan, se te quieren ir de la casa.
- Si mentalmente se pueden adaptar al mundo, la cosa física viene a ser un segundo plano.

- Porque si estás viendo cada movimiento de tus hijos tienes fritos a tus pobres hijitos ¿verdad?
- Porque si usted está volando como en una alcancía de conocimientos, está perdiendo lo fundamental.
- Si el estudiante sabe leer, sabe descifrar signos escritos.
- De modo que si no se quiere uno empolvar, tiene uno que estudiar continuamente.
- Si queremos hacer una simplificación muy grande, muy grande, pues podemos aceptarlo.
- Si observamos en direcciones perpendiculares a nuestra ...al plano de nuestra galaxia... no encontramos este tipo de estrellas.
- Entonces, si nosotros observamos... y tomamos en cuenta... encontramos que... y podemos determinar...
- Pero si se trata de bienes... debe ser la del lugar en que se encuentren los bienes<sup>(113)</sup>.

3.2.1.1.1.1.2.

Pres-Pres.

(1-1)

Pres-Fut.

Casos Porcentaje

(16)

(.87)

- Mamá, si no comes, ya no vuelvo a venir.
- Si usted tiene todos los estudios de doctorado hechos, escriba usted la memoria, léanosla usted ante un grupo de maestros y ¡basta!, tiene usted el doctorado por la Universidad de Boston.
- Ahora, como le decía hace un momento, si eso lo aplica (mentalmente) a la administración de mercados, tiene usted una gran ayuda en eso.

- Yo te aviso cuando vayan a efectuarse los cursos,<sup>(114)</sup> si tú los quieres tomar.
- Si no lo apuntas se te olvida.
- Pero si un gobernante es justo, no creo que tenga mucho éxito.
- Si quieres, yo tengo un libro de genocidio chiquito, te lo presto.
- Pero si le dan la gerencia de Monsanto una de dos: o despiden al señor en 24 horas o la compañía truena<sup>(115)</sup>.
- Ya ese (muchacho) si lo llevas a fuerza, no logras nada con él. (no lo formarás).
- Creo que sí hay la posibilidad de que si tú quieres un niño, vas ahí y lo adoptas (de que si uno quiere un niño va ahí y lo adopta).
- Si se les da un oficio... se regenera el individuo (a los ex-convictos).
- No importa tanto que al señor se le dupliquen los costos si él triplica el producto.
- Tú escribes la novela y si te mueves y vas con algún editor, te la publican (es lo usual).
- Si alguna de las socias nos da una idea, pues vamos, tratamos de tener una entrevista con el conferencista, y de esa manera lo logramos.
- Si yo le doy un ligero rasponcito al otro, mi hijo llega, le echa vaho, le saca brillo y... (al coche).
- Aquí, si no te gusta, si no tienes vocación, si no tienes ganas de enseñar a los niños, de saber realmente lo que es-

tás haciendo, digo, no lo puedes hacer (la labor que nos proponemos) (no la podrás hacer).

3.2.1.1.1.2.1.			<u>Casos</u>	<u>Porcentaje</u>
Pres-Copret.	(1-2)	Pres-Pas.	(1)	(.05)

—Si te refieres a la proporción del tamaño de las construcciones, pues era según la importancia. (Cf. 2.2.2.7.)  
(Sólo en ese sentido es condicional este ejemplo)

3.2.1.1.1.2.2.			<u>Casos</u>	<u>Porcentaje</u>
Pres-Copret.	(1-2)	Pres-Fut.	(1)	(.05)

—Si ese fulano (por ejemplo) trabaja cuatro horas extras a la semana, entonces debía percibir en el mes, si trabajó solamente cuatro horas en el mes, \$ 28.25 más, pero automáticamente se sale del límite en que...; pero cuando se excede de eso sí causa impuesto; entonces, ese fulano, que debería percibir \$ 28.25, automáticamente le empujan 21 pesos de impuestos. (Todo el párrafo es una suposición que sirve al hablante para mostrar lo injusto del sistema impositivo fiscal".

3.2.1.1.1.3.1.			<u>Casos</u>	<u>Porcentaje</u>
Pres-Pret. <sup>(116)</sup>	(1-3)	Pres-Pres.	(3)	(.16)

—En el escrito, si no lo dices ordenada y claramente, ahí se perdió tu exposición y se perdió el caso.  
—Si le toca (a uno) ser la uno, la nueve o la diez ¡pácatelas! ya te revisaron todos los velices y toda la fayuca.

3.2.1.1.1.3.2.			<u>Casos</u>	<u>Porcentaje</u>
Pres-Pret.	(1-3)	Pres-Pas.	(1)	(.05)

—Bueno, pos si ama, pos ni modo, estuvo bien. (Lo que hizo).

3.2.1.1.1.3.3.			<u>Casos</u>	<u>Porcentaje</u>
Pres-Pret.	(1-3)	Pres-Fut.	(1)	(.05)

—Si están destinadas a quedarse de solteras, pues ya se quedaron.

3.2.1.1.1.4.1.			<u>Casos</u>	<u>Porcentaje</u>
Pres-Fut.	(1-4)	Pres-Pres.	(18)	(.98)

—Dado que si es religioso, tendrá un voto de obediencia.

—Y creo que si sus padres no son así, no serán de esa manera ellos (tampoco).

—O si tiene un pequeño jardín, será un sitio muy especial.

—(Si el alumno no sabe inglés) y el profesor dice una cosa en inglés, el estudiante no entenderá.

—En cambio, una persona que no tiene equilibrio emocional, puede ser muy inteligente, pero nunca estará completa si no tiene un equilibrio emocional.

—Y consecuentemente si no es una persona con medios económicos aceptables hará todo lo posible y desarrollará conductas ilícitas para allegarse esa mercancía (hace todo lo posible y desarrolla...)

—(Las mujeres están siendo discriminadas) Entonces si vemos un laboratorio de investigaciones o un centro de.... habrá siempre siete hombres y tres mujeres.

—Si la gente va pasando por el camino, lo primero será normalmente un saludo.

—Y si comparamos, por ejemplo, este punto de vista de la realidad mexicana con la de otros países, pues encontraremos que...



3.2.1.1.1.4.2.

			<u>Casos</u>	<u>Porcentaje</u>
Pres-Fut.	(1-4)	Pres-Fut.	(19)	(1.03)
—Porque si continúa con su movimiento lento, entorpecedor del fin sagrado de la justicia y... el problema seguirá en pie.				
—Ahora que si es muy chico tu hijo, no llegará a pie.				
—Si el médico no relaciona los trastornos que (el paciente) presenta, con el trabajo que desempeña, jamás llegará al diagnóstico.				
—Si el niño no tiene interés y va nada más obligado y... pues toda la vida odiará la escuela.				
—Y si el maestro realmente quiere ayudarlo, pues será el maestro que lo saque de dudas.				
—Si uno mismo no hace exclusivamente uno solo, sino que va con el niño para que aprenda que más tarde lo hará él, pues con el tiempo ya lo harán.				
—Ahora que, naturalmente, si es una mujer muy impreparada (la que trabaja contigo), pues aunque quiere no podrá hacer ese nuevo trabajo.				
—No podrá existir ninguna empresa si no existe un satisfactor que darle a la sociedad.				
—Si no tenemos suficiente gente para explotar un medio ambiente, no podremos obtener todos los recursos que ese ambiente nos da.				
—Es decir, si nosotros tenemos un número suficientemente grande de habitantes, podremos obtener resultados óptimos.				

—Si estás convencida ya a conciencia, no te costará trabajo hacerlo.

3.2.1.1.1.5.1.

	<u>Casos</u>	<u>Porcentaje</u>
Pres-Ir a + Inf. (1-4B) Pres-Pres.	(7)	(.38)

—Si te digo que Madrid es muy grande, se me va a ofender un madrileño.

—Si el médico no tiene una formación profesional, no va a hacer diagnóstico.

—Pero si yo no estoy escribiendo ese tipo de novelas, a mí no me va a juzgar... (no me puede juzgar).

—Si no despiertan (los niños —habitualmente—) no voy a ir a meterles la botella (para que coman); pero si despiertan ¡a darles!

—Si yo estoy en una sala donde me internan un recién nacido o dos recién nacidos, voy a tener que verlos, inaturalmente! (no voy a cerrar los ojos).

3.2.1.1.1.5.2.

	<u>Casos</u>	<u>Porcentaje</u>
Pres-Ir a + Inf. (1-4B) Pres-Put.	(15)	(.81)

—A la pobreza, si es (estudiante de) religioso, mediante un voto se va a, se va a obligar.

—Si tú quieres, nos vamos a vivir juntas, pero...

—Si es cierto que la alfabetización es un éxito, se va a acabar el monolingüismo.

—Si no se los inculcamos, los van a perjudicar (ellos) para toda la vida. (los malos hábitos).

—Es obvio que si tenemos estos dos elementos como experiencias primarias, el resto de nuestra vida no va a ser sino...

- Pero si en esa sala no internan a ningún enfermo, no voy a ver durante las semanas que pase ahí, a ningún enfermo.
- Si la maestra pone de su parte todo su empeño y los padres no le van a ayudar, pues también se va a perder la labor del maestro.
- Pero si no tienes los conocimientos, digo, lo único que vas a hacer (al enseñar) es descontrolar a esa gente y desorientarla.
- Se han dado cuenta que si se hace una estimulación eléctrica en esas áreas, (posteriormente) el sujeto va a presentar ruidos de tipo vocálico.

3.2.1.1.1.6.1.

Casos Porcentaje

Pres-Pospret.<sup>(117)</sup> (1-5)      Pres-Pres.      (12)      (.65)

- Si a eso añades la personalidad y el don, sería un complemento muy bueno (el ideal de hombre).
- Si hay gentes (de ese tipo), entonces enfocarían su tema por ese lado.
- Pero si tú eres recién casado o... aunque lo solicites no tendrías derecho a tener un departamento de tres recámaras (en el mundo comunista).
- Pero si estoy considerando eso, yo diría...
- Si se compara la aportación... con la... tendríamos las cifras siguientes...
- Si invertimos la situación de los E. U., encontraríamos la misma cosa.

—Si hay alguna duda, me gustaría mucho que se expusiera (ahora).

—Yo pienso que si alguien es católico, debería de serlo a la manera de Ignacio.

3.2.1.1.1.6.2.

Casos Porcentaje

Pres-Pospret. (1-5) Pres-Fut. (4) (.22)

—Si uno tiene ya este patrón, entonces debería de analizarse posteriormente la personalidad.

—... y que se confundirían posteriormente si no están de acuerdo, con anterioridad.

—Pero si no se tiene sobre qué escribir (tema), resultaría poco importante lo hecho.

—Si pone uno a un niño a hacer de una, un trabajo bien hecho, sin errores, a máquina, de 20 hojas, tendría que estarse días y días.

3.2.1.1.1.7.1.

Casos Porcentaje

Pres.-Pres. Subj. (1-11) Pres-Pres. (9) (.49).

—Puede haber (en este momento) un amor a una mujer en que si se pasa por alto a Dios, no se ame a Dios.

—Puede haber amor a una creatura, creatura de Dios, pero si se pasa por alto el amor a Dios, no se ama a Dios.

—Si son ustedes muy exigentes con el inglés que hablan, no se preocupen (no es necesario).

—Si llueve, ¡bueno, que llueva! La gente ya no pone interés en sus tierras... Si se da algo ¡bueno! ¡qué bueno; si no se da ¡bueno, pues tampoco!

—Si no son muchachos que les interesen, que no les estén dando ilusiones.

—Esto lo subrayo porque es muy importante que si distinguimos dos niveles, nos demos cuenta de que se trata de funciones y de tareas distintas.

—Si tú no estás enterada de que ahí están, ni quien te lleve a verlos.

—Si quieres verme de mal humor, ¡que haya polvolino lo soporto!

—Y sí creo importante que si ellos siguen gustando de tocar el piano, que lo sigan haciendo.

3.2.1.1.1.7.2.

Casos Porcentaje

Pres-Pres Subj. (1-11) Pres-Fut. (15) (.81)

—La práctica normal, en ese sentido, es que la cotización más baja, si no es una postura suicida, (esa) sea la que se le adjudique al concurso.<sup>(118)</sup>

—Y al mismo tiempo, si él tiene interés de dedicarse a... digo, pues que lo haga con las mayores bases posibles ¿no?

—... pero si no quieren, que sigan su vida.

—Si el problema es... que se venga la hermana a investigar acá.

—Si el alumno lo rompe por ocioso, entonces sí, ¡que lo pague!

3.2.1.1.1.8.

Casos Porcentaje

Pres-Pret. Subj.<sup>(130)</sup> (1-12) Pres-Pres. (1) (.05)

—El niño alemán es un niño que si lo comparamos con el

mexicano, creyéramos que es un adulto en grande.<sup>(119)</sup>

3.2.1.1.9.1 Casos Porcentaje

Pres-Imper. (1-19) Pres-Pres. (3) (.16)

—Si usted cree que yo tengo la culpa imire, mire, diga  
(en este momento) usted lo que se le pegue su gana!  
para mí, yo no tengo la culpa.

— Es decir, si a mí (en este momento) me dan una biogra-  
fía de Lafragua, ten la seguridad que no me angustio si  
el señor nació en la calle Lafragua, era hijo del señor  
Lafragua o... ime importa cuatro cominos!

3.2.1.1.1.9.2. Casos Porcentaje

Pres-Imper. (1-19) Pres-Fut. (2) (.11)

—Si usted tiene sus estudios del Politécnico, métase al  
Politécnico a estudiar (lo que le falta).

—(Cuando tengas un accidente) Si no estás grave y no te pasó  
nada ¡Olvídate! Arregla tú solo los problemas.

3.2.1.1.1.10 Casos Porcentaje

Pres-Infinit. (1-20) Pres-Pres. (10) (.54)

—Yo digo que si él es un poco débil, pues, si se presta,  
ayudarlo (al muchacho).

—Si no se tiene que hacer, pues estudiar.

—Pero si es un niño, pues hablarle de una ilusión, de una  
fantasía.

—Yo para prevenirme, por ejemplo, si estoy aquí en México,  
no salir ese día.

—Si el muchacho merece una reprensión, hacerla; si merece  
una calificación baja, dársela.

—Porque si no se la compra uno midi (la falda) mejor no comprarse.

—Si mi marido vende camisas o pantalones (por ejemplo), (debo) (como esposa) hacer resaltar que es un valor el comercio, porque...

3.2.1.1.1.11			<u>Casos</u>	<u>Porcentaje</u>
	Pret-Pret.	(3-3)	Pres-Pres	(1) (.05)

—Es muy arbitrario; le llevas un trabajo y si no le gustó ya te reprobó.

3.2.1.1.1.12			<u>Casos</u>	<u>Porcentaje</u>
	Pospret.-Pres	(5-1)	Pres-Pres	(1) (.05)

—Creo que es mejor la primera etapa que su segunda, si se podría dividir en dos ¿no? (Si se pudiera).

3.2.1.1.1.13			<u>Casos</u>	<u>Porcentaje</u>
	Pret. Subj. Pres.	(12-1)	Pres-Pres.	(6) (.33)

—Si así se pensara, es un error. (Si así se piensa)

—Entonces si esa cosa fuera verdad... pues entonces el asunto tiene mar de fondo ¿verdad?

—Si nosotros estudiáramos, por ejemplo, tanto a Proust, tanto a Solá, tanto a Tolstoi o a... podemos ver en ellos...<sup>(120)</sup>

3.2.1.1.1.14			<u>Casos</u>	<u>Porcentaje</u>
	Pret.Sub. Pospret.	(121-5)	Pres-Pres.	(4) (.22)

—Si nosotros tratáramos de trazar la prehistoria de su angustia, podríamos considerar: primero...

—Si me preguntaras qué es lo que pretende ser en la vida (mi hija), te diría que... (Si me preguntas... te diré que...)

—Porque si la niña que estuviera bien preparada no estuviera bien motivada, sería bastante negativa.

3.2.1.1.2. Oraciones condicionales con interrogación.

3.2.1.1.2.1 Casos Porcentaje

Pres-Pres (1-1) Pres-Pres. (12) (.65)

—Si esto es así ¿qué valor tiene este hecho de observación?

—Pero es que si no dibujas desnudo ¿cómo dibuja uno la figura?

—Y si le quitamos todos los sentidos ¿qué es lo que queda de ese individuo?

—Y si no están bien guiados, entonces ¿cómo?

—Si no se tiene vocación ¿cómo se puede ser religioso?

—Entonces si al nacer traemos un equipo biológico... ¿qué tiene que ver esto con la personalidad.

—Pero si rechazamos este tipo de planteamiento, entonces ¿cuál puede ser el planteamiento adecuado para discutir una reforma que...

—Es que si a un niño, por ejemplo, le estás explicando el complemento directo ¿de qué le sirven 203 oraciones? No le sirven de nada.

3.2.1.1.2.2 Casos Porcentaje

Pres-Pres (1-1) Pres-Fut. (1)

—Entonces si realmente no sabes ni lo que vas a enseñar ¿cómo salen ya los alumnos de las escuelas?

3.2.1.1.2.3 Casos Porcentaje

Pres-Ir a + Inf. (14B) Pres-Pres. (9) (.49)

—¿Cómo va uno a soportar, digamos, la vida de claustro si



uno tiene ganas de andar en la calle?

—Si yo tengo manera de dar ¿por qué me voy a quitar ese privilegio?

—Pero si no sabe bien las matemáticas ¿qué cosa va a impartir?

—...y si el niño no conoce su idioma todavía ¿cómo le vas a dar el curso superior?

—Si un muchacho no tiene ninguna facilidad de palabra..., ni sabe memorizar ¿cómo va a estudiar leyes? (Si un muchacho no tiene... no puede...)

—¿Cómo vas a sacar una conclusión o cómo vas a analizar un estado financiero o... si no tienes ¡criterio?

—Cómo van a estudiar si no saben leer? (cuando no saben leer, no pueden estudiar).

3.2.1.1.2.4

Casos Porcentaje

Pres-Pospret. (1-5) Pres-Pres (2) (.11)

—¿Cuál sería la situación de mi familia si yo falto en este momento? (¿sin tener protección?).

—¿Cuáles serían sus funciones si es un técnico o un profesional?

3.2.1.1.2.5

Casos Porcentaje

Pret-Subj-Pres. (12-1) Pres-Pres. (1) (.05)

—Pero ¿a qué conduce esto, si nosotros en esta plática improvisada quisiéramos darle alguna utilidad? Pues precisamente, si nosotros somos los titulares de la enseñanza en la escuela....

3.2.1.1.3 Sin verbo en la prótasis.

3.2.1.1.3.1

Casos Porcentaje

Si no-Pres. (Ø-1) Pres-Pres. (36) (1.96)

- Te digo que en México todos los ex-presidentes son ricos; si no, ahí está el presidente Miguel Alemán.
- Ahí, las telas son todas pintadas a mano; y si no, son todas bordadas a mano.
- Porque si no, de repente dices: esta actuaba así ¡Ah no! era aquella.
- Si yo le hago el desayuno, se va desayunada; si no, no se desayuna.
- Porque si no, mi marido me dice: pos para que vas.
- Vas le preguntas algo y si quiere, le parece, te contesta; y si no, se da la media vuelta y como si no le hubieras preguntado nada.
- Desde luego hay que tener mucha sensibilidad; si no, te conviertes en un tonto (sucede ordinariamente).
- ...Y ahí el profesor si quiere, da la clase de moldes; y si no, Uds. mismas le piden que haga un molde...
- Si no, sí requiere de la supervisión del ingeniero.
- Si no, acaban de profesores de... ocupados por alguna institución oficial no tienen desarrollo.
- Y si no, me levanto porque si no ¡olvídate! ¿verdad?.
- ...Casi siempre la mira como diciéndole: Si le entendiste, ¡bien! y [si no; qué te importa!]
- Porque si no, ni tú misma te quedas a gusto.

- Se necesita la cooperación de los tutores, si no, no se puede hacer nada...
- Si no, pues me hago el disimulado y no lo saludo ¿verdad?
- ... Ora, si no, pos se pone a leer y se acabó.
- Y dices, ya no compro por amor de Dios, porque si no, yo me estoy arriando con todo esto ¿no?
- Porque si no (les aprietan) nunca llegan a hacer nada.
- Porque si no (lo cambias con regularidad) comienza a reventarse.

3.2.1.1.3.2.

			<u>Casos</u>	<u>Porcentaje</u>
Si no-Imperativo	(-19)	Pres-Pres	(3)	(.16)

—...Si no, véase en el espejo

Vengan por amor a su profesión; si no, cámbiense de profesión.

Si no, olvídate ¿verdad? (Modismo que equivale a: Si no, no es posible.)

3.2.1.1.4 Sin verbo en la apódosis.

3.2.1.1.4.1.

			<u>Casos</u>	<u>Porcentaje</u>
Pres-∅	(1- )	Pres-Pres.	(55)	(2.99)

—No, pos si quieres, cada quien por su lado.

—Pero si les buscan el lado bueno ¡sí!

—...Si no da, bueno, pues tampoco (les preocupa).

—...Si les tienen fe ¡desde luego!

—...Si no estamos de acuerdo; ¡tampoco!

—Si comparten sus alegrías ¡mejor! (habitual)

—Si lo analizas en un contexto general ¡bueno!

—Si son protestantes ¡con protestantes!

- Y si a eso añades que tiene conocimientos contables  
¡pues, perfecto!
- Si me hacen una porquería y no me cuesta ¡qué me importa!
- Si despierta a las 7, 8, ¡ya no!
- Si estás...; pues que bueno!
- Y si no se corre el riesgo que se teme, pues ¡qué mejor!
- Si tiene familia pequeña, ¡sí!
- (¿Te gusta bailar?) Si bailan puros adultos ¡sí!
- Si la tienen lista ¡Por favor! (pásen la película)
- Si gana menos, no le prestan, y si gana más ¡tampoco!
- Pagan mal... y eso si los encuentra uno en la dirección,  
porque generalmente no van.
- Comparado (ahora), si es posible, con el teatro griego.
- Si tienen algo bueno que lucir, ¡sí!
- Si te refieres a la catedral ¡no!
- Si tienen el cuerpo bueno ¡aceptado!
- Si almuerzo algo ¡con café!
- No, si es auxiliar, no.
- Pero si llegas tu, te paras esperando que todos por res-  
peto al maestro se vayan a callar, ¡pos ja ja!
- (En construcción) Si es más de seis pisos: 2 elevadores  
(por edificio)
- Y si son internos ¡más todavía!
- Claro, si tienen alberca ¡mucho mejor!
- Si; sobre todo, si tienen pues muy adentro haber pensado  
un día en casarse.
- Sobre todo, si tiene un solo sexo nada más en casa, debes  
enseñarlos a que traten al otro con naturalidad.



—Yo les cobro cincuenta pesos la hora (de clase); si quieren, (bien); y si no, pues no.

3.2.1.1.8. Sin apódosis o suplida por una "frase hecha"

(7) (.38)

Este grupo está formado por condicionales anómalas en algún sentido. Sólo las une el tener la prótasis en presente. Presentan, algunas, elisión del verbo; otras suplen la apódosis por una "frase hecha" y otras, dan a entender la apódosis, por medio de la entonación de la prótasis o porque ésta forma parte de un "texto repetido" o "frase hecha" y al enunciar la primera parte de ella, el oyente repone la parte que falta.

—En cambio si se observa la Revolución Mexicana (se comprenderá que) los conceptos diríamos de tipo filosófico fueron más bien prácticos.

—Porque si al médico se le brinca cualquier cosilla y tú ya estás en completo conocimiento de lo que es, (le podrás decir:) ¡Oiga, doctor, ya se le olvidó esto ¿no?

—Pero si se les acerca un sordo, lo más probable, con su tarjetita que diga "soy sordo" (le dicen:) ¡Anda viejo loco! y no le hacen caso (en cambio esto no ocurre con los ciegos).

—Y si yo le digo (a mi hija): Doris, dale de comer al niño mientras... (me responde:) ¡Ay mamá! ¡Déjame irme a cambiar primero!

—Si comparten sus penas, las penas compartidas son menos duras.

—Si no están cerca uno y otro, la distancia todo lo borra.

—Yo empecé a leer la novela y la leí de un tirón, si eso no es un mérito... (yo no sé qué será).

3.2.1.2. Relación condicional dudosa.

3.2.1.2.1. Completas y sin interrogación.

3.2.1.2.1.1.

Casos Porcentaje

Pres-Pres. (1 - 1) Pres-Pres. (2) (.11)

—Si estoy estudiando la auditiva (por ejemplo), por en ese momento me puede interesar la música.

—A mí me ha pasado con muchachas que no conozco, si me las presentan, pues me puedo cohibir.

3.2.1.2.1.1.2

Casos Porcentaje

Pres-Pres. (1-1) (Pres-Fut) (8) (.43)

—Si es de cara flaca y se pone patilla, pues a la mejor se ve mejor que sin ella ¿no?

—También si no dices nada, puedes caer en el gran esnobismo.

—Si es un noviazgo a la ligera, con el simple afán de divertirse pues no malamente, la cosa puede variar.

—Si el director no tiene suficiente criterio y..., puede hacer un postizo.

—Saben que pueden perder el empleo, si no te atienden bien.

—Entonces si una gente pasa por el camino, otra, desde la casa, puede silbarle lo que quiere preguntarle.

—(Lo habitual en nuestra profesión de médicos es que) si podemos sentir rabia, podemos llegar a sentir la rabia del paciente.

3.2.1.2.1.2.1 Casos Porcentaje

Pres-Pres Subj. (1-11) Pres-Pres (4) (.22)

(Lo usual en los juicios es que) si el defensor logra dos o tres conquistas por sus argumentaciones o por sus testigos de paja, falsos, preparados, quizás logre también una mengua en la pena.

—Si yo les pregunto ¿qué se hace después? Probablemente ustedes me digan (en este momento): ...

—Si hay (existen) esos problemas económicos y sociales que he citado, tal vez pueda decirse que existe un problema demográfico.

3.2.1.2.1.2.2. Casos Porcentaje

Pres-Pres Subj. (1-11) Pres-Fut. (4) (.22)

—Lo más probable es que si estamos de acuerdo, esto no sirva para nada.

—...que si este hombre tiene esa tendencia, con ella quedará y (además) quizá se acentúe dentro del matrimonio.

—Si una persona es un poco inteligente y toma (bebe) para..., quizá al día siguiente no le importe lo que habló, pero (ese desinterés) es momentáneo.

—Si están hablando de un estanquillo, posiblemente lo saquen a flote.

3.2.1.2.1.3.

Pres-Pret. Subj. (1-12) Pres-Fut. (1) (.05)

—Si se quiere adquirir una hipoteca sobre una casa de cien mil pesos, pues es factible que le pudieran prestar el cincuenta por ciento.



3.2.1.2.2. Condicionales interrogativas.

(No se recogió material) Parece que no se puede dar.

3.2.1.2.3. Sin verbo en la prótasis.

(No se recogió material)

"Si no, posiblemente llegue hoy".

3.2.1.2.4. Sin verbo en la apódosis.

3.2.1.2.4.1.

Casos Porcentaje

Pres-Ø                    (1- )                    Pres-Fut.                    (1)                    (.05)

—Una mujer ya de menos nivel, pues siempre encontrará un hombre a esa altura de nivel; posiblemente un poquito superior, si esta mujer es guapa ¿no?

3.2.1.2.5. Sin prótasis.

(No se recogió material)

"—¿Y si no llegan a tiempo?

—Posiblemente no les entreguen el premio hoy".

3.2.1.2.6. Sin apódosis.

(No se recogió material) Parece que no se puede dar.

3.2.2. Condicionales con 'negación implícita'<sup>(121)</sup>

3.2.2.1. Relación condicional afirmada.

3.2.2.1.1. Oraciones completas y sin interrogación.

3.2.2.1.1.1.

Casos    Porcentaje

Pres-Pres.    (1-1)    Pres-Pres.    (12)    (.65)

—Porque si apuesto (apostara en este momento) contigo que te convenzo, no te convenzo nunca.

—¿Por qué escribe poesía ese señor?

—Solamente porque si no la escribe (escribiera), se muere (se moriría).

—No, porque si ahorita conectan (conectarán) el elevador, te electrocutas (te electrocutarías).

—Si yo les hablo (hablara) ahorita, me arriesgo (arriesgaría) mucho.

—Si a usted se le aparece ahorita... crees en él.

—Si le prohíbo (a mi hija) una amistad así definitiva, es contraproducente.

—Pero si yo llego ahorita con un perro a mi casa, me corren.

—Pero si nosotros en lugar de ir al fondo de las cosas tratamos (tratáramos) de llenar un programa que se nos ha dado, sin poner las bases que debieran servir para trabajar con este programa, pues, entonces, realmente no podemos (podríamos) seguir adelante. (Es lo contrario de lo que la informante hace).

—Porque si yo lo quiero (quisiera) hacer, puedo (podría) tratar muchos años de seguir haciéndolo... pero estoy

(estaría) estorbando a que Él (Dios) lo haga.

3.2.2.1.1.2.

Casos Porcentaje

Pres-Copret. (1-2) Pres-Fut. (1) (.05)

-Pero si nos quedamos (quedáramos) a las diez (a la función de las diez), salíamos (saldríamos) a la una.<sup>(122)</sup>

3.2.2.1.1.3.

Pres-Pospret. (1-5) Pres-Pres. (3) (.16)

-Creo que si nosotros sostenemos (sostuviéramos) que el campo propio y específico de... es la enseñanza, el aprendizaje, parecería entonces que la formación no habría sido entendida.

-Si esas catedrales las llevamos (lleváramos) a España, no se verían españolas.<sup>(123)</sup>

3.2.2.1.1.4.

Pospret. Pospret. (5-5) Pres-Pres. (2) (.11)

-Si se movería en otra parte, existiría el no ser<sup>(124)</sup>

(En conversación muy agitada).

-O sea que si eso sería (fuera) la educación, pos sería muy corta.<sup>(125)</sup>

3.2.2.1.1.5.

Pret. Subj. Pres. (12-1) Pres-Pres. (4) (.22)

-Si yo tuviera un contrato contigo a precio alzado que te dijera que..., entonces soy (sería) el patrón.

-Si no hiciéramos eso... pues contribuimos (contribuiríamos) a que se pierda (perdiera) una parte de nuestra historia.<sup>(126)</sup>

-Si yo (en este momento) te agarrara y te pusiera a ti con tus \$ 250.00, te pagara por ciento y pico ¡hombre! ¡estoy

de acuerdo! ¡te estoy robando (te estaría).

3.2.2.1.1.6.

Casos Porcentaje

Pret. Subj. Copret. (12-2) Pres-Pres (14) (.76)

- Si no me importaras te dejaba por la paz.
- Si fuera práctico, sí lo usaba
- Pero si pudiera, también me dejaba el pelo largo.
- Si uno no se cegara, uno por la pasión, sí sacaba uno mucho, mucho de ventaja para mejorar uno su matrimonio.
- Es decir que si ahorita quisiéramos ver la batalla y que existiera..., pos se veía desde ese sitio ¿no? cuando lo pescaron.
- Ora que te diré que Zapata si viera su idea del agrarismo, si viera el desmoche que han hecho con todo el país, yo creo que se caía muerto también Zapata... (127)
- No, si mi papá viviera...se volvía a morir.
- Ora si ellos tuvieran una persona que estuviera dedicada a dar la formación... el maestro podía ir a dar realmente su clase como maestro.
- Si se trata de hacer una nómina... si la hiciera Ud. a mano, empezaba a hacerla hoy y terminaba dentro de una semana, y quién sabe con cuantos errores. (128)
- Porque si los problemas mentales todos fueran a nivel de temperamento, no podíamos hacer nada, no teníamos campo de acción.
- Y podía ser un poco más agradable la vida, si se pensara un poco en eso.

3.2.2.1.1.7.1.

Casos Porcentaje

Pret. Subj. Pospret. (12-5) Pres-Pres (49) (2.66)

- Porque si eso fuera ¡bueno! pues se llegaría al examen también con...
- Si tuviera un aliciente, sería diferente.
- Si yo tuviera 20 clientes como ellos lo sentiría.
- Pero yo digo: si tuviéramos más cultura, gozaríamos más de los viajes.
- Si estuviéramos tan en jauja, no habría tanta preocupación por el desarrollo económico.
- Si no les llamaran la atención, no les molestaría su presencia.
- Pero si hubiera dos maestros, creo yo que sería más fácil...
- Porque si no nos defendiéramos, no existiríamos.
- De modo que sacaríamos chicos que tendrían buena ortografía si se hiciera caso a ese punto.
- ...que tan buen negocio sería, si no tuvieran a los españoles siempre vigilándolos y siempre entorpeciendo el comercio.
- Si hubiera menos estudiantes por salón, la deserción, creemos, no sería...
- Si habláramos elevado, yo creo que no nos entenderían los niños.
- Si nosotros desde pequeños a los chiquitos les enseñáramos a hablar como queremos que, o creemos que se debe hablar, ellos hablarían así.

- Realmente si pudiera hacer fácil ese paso para mí, lo haría.
- Si pudiéramos hacer una labor tan amplia como para.... la haríamos.
- Si yo me pusiera a defender, por ejemplo... pues sencillamente no estaríamos de acuerdo.
- ...que si Ud. los tuviera almacenados en papel, entonces se necesitaría una bodega del tamaño de un ferrocarril.
- Si pudiéramos hacer observaciones del orden de milisegundos encontraríamos variaciones del tipo de las que se han encontrado en los pulsars.
- Si nada más estuviéramos atentos a las fundas, te imaginarías nada más cómo estaría el negocio de malo.
- De modo que si nos estuviéramos alimentando a base de gelatina, no creceríamos.
- El derecho penal no lo podríamos entender si no lo lleváramos a cabo a (en) la vida práctica.
- Pero no dejo de pensar que si nada más jugara, como única distracción estaría perdida...
- Y si estuviera en una institución tan burocratizada como el Seguro Social o otra de estas, no me dejarían ir...
- Si yo quisiera, yo podría escribirlo.
- Si no tuviéramos como autoridad a los padres, no tendríamos a nadie como autoridad.
- Si las cosas sucedieran optimamente ¡Bueno! el niño (todo niño) podría ir a la madre y jugar... si no fuera porque siempre hay intrusos.

3.2.2.1.1.7.2.

Casos Porcentaje

Pret. Subj. Pospret. (12-5) Pres-Pas. (1) (05)

-Si el término resolución no pudiera englobar a...  
tendría yo que haber desistido de encontrar ese nom-  
bre.

3.2.2.1.1.8.

Pret. Subj. en se-Pospret. (13-5) Pres-Pres (1) (05)

-Si fuésemos como las madres chinas... no estaríamos  
cumpliendo el rol de madres mexicanas.

3.2.2.1.1.9

Pret. Subj. Antepret. Subj. (12-16 Pres-Pas.(6) (.33)

-Yo soy su tía, pero si yo fuera su mamá, le hubiera  
volteado un revés.  
-Además, si creyeran otra cosa, ya lo hubieran dicho.  
-Si efectivamente odiaran a Castro, cualquiera ya lo  
hubiera matado.  
-Si fueran míos, yo ya les hubiera metido tijera.  
-Si tuviéramos que ser guapos, ya nos hubieran corrido.  
-Porque si él tuviera un poquito de, pues qué le diré a  
usted, pues de dignidad... hubiera tratado de no dejar  
que las cosas tomaran tanto revuelo.

3.2.2.1.1.10

Pret.Subj.-Imperativo (12-19) Pres-Pres (1) (.05)

-Imagínate, si todas las noches nos desveláramos, ima-  
gínate después...

3.2.2.1.2. Condicionales interrogativas.

3.2.2.1.2.1. Casos Porcentaje

Pres-Pres. (1-1) Pres-Pres. (2) (.11)

-No lo voy a desempacar (en este momento) porque si la desempaco ¿cómo le hago?

-Y ¿qué hace usted si este señor le desaparece (le desapareciera) la bolsa?<sup>(129)</sup>

3.2.2.1.2.2.

Ir a + Inf. - Pres. (4B-1) Pres-Pres (1) (.05)

-Si le van a dar a usted (le dieran) las noticias por radio, gratis, en su casa ¿de qué vive el periódico?

3.2.2.1.2.3.

Pres-Pospret. (1-5) Pres-Pres. (1) (.05)

-Los profesionistas (en general) ¿qué podrían hacer si no tienen (tuvieran) ayudantes?

3.2.2.1.2.4.

Pret. Subj. Copret. (12-2) Pres-Pres. (1) (.05)

-Y si no fuera negocio ¿cuál era su garantía?

3.2.2.1.2.5.

Pret. Subj. Pospret. (12-5) Pres-Pres. (2) (.11)

-¿Qué haría yo, si no fuera por el trabajo?

-¿Qué dirían Allende, qué dirían Hidalgo, si nos vieran?

3.2.2.1.3. Sin verbo en la prótasis.

3.2.2.1.3.1.

Si no - Pospret. (-5) Pres-Pres. (7) (.38)

-Si no, la novela no sería fiel a sí misma.

-Fíjate que si no, no llegaría (ordinariamente) al baño a buena hora.



- Mal harías, si no (hicieras lo que estás haciendo).
- Y le ayuda a uno mucho para entender muchas cosas; que si no, le pasarían a uno completamente desapercibidas.
- Si no, no lo estarían haciendo en este momento.
- Si no, quedaría volando esa partida.
- Si no, quedaría volando.

3.2.2.1.4. Sin verbo en la apódosis.

3.2.2.1.4.1.1.

Casos    Porcentaje

Pret. Subj. - Ø (12- )    Pres-Pres.    (5)    (.27)

- Pero si estuviéramos en otro lado ¡no!
- ¡Qué desgracia! Imagínate si tú o yo tuviéramos esa educación.
- Porque si no existieran ¡qué tristeza!
- Si yo fuera práctico ¡sí!; pero como no es práctico ¡no!
- Pues sí, porque si ya fueran las finales ¡de acuerdo!

3.2.2.1.4.1.2.

Pret. Subj. - Ø (12- )    Pres-Fut.    (2)    (.11)

- ¿No va a ir (al cementerio)? (Ahora).
- Si supiera que mi hija revivía (con mi visita a su tumba) ¡No digo! (sí iría).

3.2.2.1.5. Sin prótasis.

(No se recogió material)

- "-Y le dije: Doctor ¿tendré escarlatina? Y me responde:  
-No tuviera usted esos síntomas".

3.2.2.1.6. Sin apódosis.

3.2.2.1.6.1.

Pret. Subj. - Ø (12- ) Pres-Pres. (2) (.11)

-Te cobran unos precios que si tu vivieras ahí o compraras una casa de esas... (te espantarías).

-Si no estuvieras comiendo mientras grabas... (me harías un gran favor).

3.2.2.2. Relación condicional dudosa.

3.2.2.2.1. Condicionales completas y sin interrogación.

(No se recogió material)

"Si tuviera quince años, tal vez me gustaran esas ropas".

3.2.2.2.2. Condicionales interrogativas.

(No se recogió material)

"Si tuvieras menos años ¿qué harías?"

3.2.2.2.3. Sin verbo en la prótasis.

(No se recogió material)

"Si no, te estarías helando de frío".

3.2.2.2.4. Sin verbo en la apódosis.

(No se recogió material)

"Si tuvieras vergüenza ¡tal vez!".

3.2.2.2.5. Sin prótasis.

(No se recogió material)

"¿Será muy rico?"

-Quizá no tuviera tantas deudas".

3.2.2.2.6. Sin apódosis.

3.2.2.2.6.1.

Casos Porcentaje

Pret. Subj - Ø (12- ) Pres-Pres. (1) (.05)

-¡Claro! porque a la mejor si supiera uno que es para bien; pero a la mejor vuelven a lo mismo (si supiera

uno que es para bien, a la mejor sí daba dinero para rehabilitar alcohólicos).

3.3. Oraciones condicionales con la prótasis orientada al FUTURO. (130)

3.3.1. Sin 'negación implícita'

3.3.1.1. Relación condicional afirmada.

3.3.1.1.1. Condicionales completas y sin interrogación.

3.3.1.1.1.1.		<u>Casos</u>	<u>Porcentaje</u>
Pres-Pres.	(1-1)	Fut-Fut.	(122) (6.63)

-Si él lo hace, lo hace (hará) bien.

-Y si le encuentran dinero, le dan una golpiza. (cuando llegue allá).

-Dice: le sale más caro, si lleva barrotes.

-Porque si le das fuerte, te llevas parte del modelo. que hiciste.

-Si la encuentro en la tlapalería, se la traigo.

-Si Ud. toma derecho, derecho, derecho, llega a la altura de Cuemanco.

-Si lo autorizan, ese

-Cuando esté chochito, viejito y si me saco la lotería, de todos modos lo hago.

-Dijo que si se organizan, ella sí va.

-Le habíamos dicho a Lupita que si a Carlos no le toca guardia, sí va.

-Pero si yo voy, ustedes cortan y yo no corto.

-A ver si puedo, si no puedo, pos ya renuncio.

-Y dije O'key, ya reprobé, si no me sacan, vuelvo a re-probar otra vez.

-Y estoy dispuesto a que si lo veo, voy y lo saludo.

- Porque si no se prolonga hasta San Angel, entonces queda toda esa parte de la ciudad realmente aislada.
- Pierden mucho dinero, si paran el problema.
- Pero si vas a Hong Kong, es mejor; Hong Kong es la locura.
- Porque si cae E.U., nos arrastra.
- Si las pregunta, nos parte.
- Correcto! Le doy efectivo pero si Ud. me da la... el desentimiento recibido ya por Conciliación y Arbitraje.
- Si yo le pido 90 días, me los da.
- Y después, si realmente te llena, te casas.
- O si lo hallas, lo hallas en una mínima proporción.
- De qué me sirve esto, si después me condeno.
- Incluso me daría miedo que me dijera: ¡Bueno, pues si no nos entendemos yo pongo mi departamento aparte y punto!
- Porque si pedimos aumento de sueldo, entonces nos mandan a Bellas Artes.
- Si te falla al entrar en la rampa, ahí te embarras.
- Si lo hacemos en el salón, como que es muy formal.
- Entonces si el doctor viene a fines de octubre, hay tiempo para que esas reacciones pasen.
- Si es posible lo dejas toda la tarde.
- Le digo a Nora: pues si quieres, voy al centro, te compro esto y así...
- Si no hay buena intención, si no pones de tu parte, no hay nada.

- Y dijimos: si entra (a ese cuarto) mañana nadie le habla, porque entonces ya sabemos que es de su bando.
- ¡Claro! Si no queremos que después nos manden, lo que tenemos que hacer es...
- Si tenemos las latas a precio internacional, se puede vender.
- Creo que se puede lograr, si lo toma con más calma, con menos demagogia.
- ...porque si vas allá a comprarte abrigos y...¡ todo eso lo puedes hallar allá! (a la vuelta)
- Si él insiste, voy a tener que hacerlo.
- Pero si sigue con ese tipo de publicidad, lo único que se está haciendo es bajando el nivel de...
- Si tú los lees, tienes que reconocer que sí.
- Si no hacemos esa reasignación diferente, entonces el país va a seguir tomando una faz que...
- Toda la juventud actual es capaz de dar eso, si se le prepara.
- Y ya si llega uno a una altitud, a la cima de la música, entonces puede uno irse a Alemania.
- Porque después, si sale bien todo eso, tienes que retocar.
- Y no las puede entender, si no sale de ese mundo en el que está metido.
- O sea que si encuentro trabajo, quiero que sea en la mañana.
- Pero si Ud. acepta eso, entonces usted tiene que aceptar que...

- Nada les puede salir mal, si no escatiman esfuerzo.
- Entonces, si puedes entrar al curso, entras directamente al curso de...
- Si hay que estudiar después, es más fácil. (será).
- La persona que dice: cuando yo tenga tanto dinero, me voy a tirar en la playa a no volver a hacer nada; y si lo llega a conseguir y se tira en la playa, el señor se muere después, en seguida.
- Imagínate, si eso se va acumulando durante años... llega un momento en que es insoportable.
- Si sus estudiantes llegan a hablarlo como ustedes, es más que suficiente.
- Ahora, si se quiere hacer (en el futuro) menos tiempo (de la estación de ferrocarril a su casa, cuando llegue), se necesita que lo lleven en coche.
- ...que si quieren ganarse el respeto y el afecto y el... ¡todo! de sus hijos, tienen que trabajar y merecárselo como nosotros.
- Si te pones a copiar a... pues estás dando un salto mortal ¿no?
- Creo que esa es la base por la que debo comenzar, si es que quiero seguir tocando por nota.

3.3.1.1.1.2.

Casos Porcentaje

Pres-Pretérito (1-3) Fut-Fut. (2) (.11)

-...y si me sorprenden adentro ¡ya me perdí!

-...pero si no la quitan (esa orden) ¡ya perdí un año!

3.3.1.1.1.3.

Pres-Futuro	(1-4)	Fut.-Fut.	<u>Casos</u>	<u>Porcentaje</u>
			(44)	(2.39)
-Tú no irás al cine, tú no irás a un partido de fútbol si no estudias o si no cumples con la tarea.				
-Piensa que si no se casa con ese joven, ya no habrá otro que la quiera.				
-Si el Gran Mariscal...conserva en....a....¡y si el Señor...a su vez, conserva a su mujer, Francia no sufrirá mayor cosa.				
-Si hasta ese día señalado no hay, no ha habido un convenio, estallará la huelga.				
-Si cambian ellos, cambiaremos nosotros.				
-Sin embargo, si ustedes hacen una encuesta universal, de cada 100 astrónomos, un poco más del 99% les dirán que...				
-Si Ud. tiene tiempo alguna vez y puede, hojeará este folleto.... para que vea lo que hicimos con la señora Baz.				
-Tardará mucho en nacer, si es que nace, un poeta igual.				
-El sordo de nacimiento no puede hablar y nunca logrará el lenguaje, si no se le da un sistema de educación especial.				
-Si desde el primer año al niño se le condiciona a que determinadas palabras las escriba correctamente, cuando pase a 2º año, ya tendrá resuelto ese problema y en 2º año aprenderá más.				



- Si, en cambio, hay cantidad de oficio...pero no hay sensibilidad...!hombre! pues quedará en l cosa tal vez perfecta...pero fría...
- ...o si inicias otra empresa equis, lograrás todo....
- le pide que no huya entonces, porque si él huye, le quitarán un año de sueldo y le bajarán su grado militar.
- Si no lo sabe muy bien antes de entrar, sí lo tendrá que saber y comprender perfectamente al entrar adentro.
- Si son varios, tendrá que separarlos.
- Dije: Bueno, si no encuentro en qué irme, me tendré que quedar.
- Si se nos da la oportunidad de platicar más ampliamente, como éste es un tema inagotable, podremos seguirlo haciendo...
- Si ellos notan cualquier desadaptación, de inmediato tendrán la obligación de reportarlos.
- Si él es capaz de... podrá, al final, tner la solución correcta.
- Si la unión y la fusión de las razas no llega a hacerse, desapareceremos muchos de aquí.
- Si ustedes se ponen a buscar así de ese tipo, habrá...
- Y si esos problemas se le van agravando en su infancia y en su adolescencia, pues tendremos a un individuo rebelde.
- Si usted (en el futuro) se pone a estudiar fisiología renal, se dará usted cuenta de que...

-Si antes de que comience una excavación, el arquitecto paisajista puede analizar esa tierra, verá que siempre es superior a esa lama. (de la que se está hablando).

3.3.1.1.1.4.

Casos Porcentaje

Pres-Ir a + Inf. (1-4B) Fut-Fut. (50) (2.72)

- Hay niños que no les han dicho que si no comen la sopa o...les van a cortar el pizarrín.
- Porque si ve que no puede y lo pasa mal, se va a desanimar.
- Y me voy a sentir igualmente intranquilo ¿verdad? si se lo lleva una compañía chica.
- Si no es bien encauzado, si va a tener problemas de aislamiento.
- Claro que si ya vemos que no puedo y empiezo a descuidar cualquiera de las dos cosas, pues si lo voy a dejar.
- Entonces si puedo trabajar y tener la casa bien, voy a meterme a estudiar francés.
- Y si esto tarda 6 u 8 años, no me voy a pasar 6 u 8 años esperando que lo quiten para poder hacer algo.
- Porque si él muere primero que yo, me va a hacer muchísima falta.
- Si les dicen que hagan unos escalones de una escalera, no los van a hacer así verticales ¡NO! Van a hacerlos así.
- Y si llegamos a Londres con... vamos a romper plaza.
- Si lo estudio desde el punto de vista técnico, (el problema que voy a estudiar) voy a llegar a donde han llegado todos.

- De ninguna manera si se plantean en ese nivel abstracto, van a ayudar a resolver la cuestión que nos importa.
- Ya le decía a Ud. que si esto lo ve o lo oye un psicoanalista, me va a destrozar.
- pero si periódicamente, cada semana, se le da un capítulo para que lea el chico... pues no va el chico a asimilar esos conocimientos.
- Precisamente algunos de ellos desconfiando de que si hacen amistad van a tener compromisos con el cliente.
- ya de por sí, el trabajo es bastante pesado, pero si tú lo realizas por deseo, por gusto... entonces lo vas a realizar muy bien.
- Mamá: si yo tengo oportunidad de trabajar, yo voy a trabajar.
- ¿Qué le interesa que la brocha sirva para 15 pintadas si Ud. la va a usar una vez y la tira o la va a usar dos veces si es cuidadosa
- Y es que si (en el futuro) tú no ves por mi o yo no veo por tí, los demás no van a ver.
- Si ella dice algo, no se van a esperar hasta entenderle.
- ¡Bueno! si nos ponemos a hablar de... ¡va a estar larga la conversación!
- Si yo le puedo ayudar en esta forma, lo voy a hacer.
- Claro que si se ponen los arqueólogos a excavar así la tierra, nunca se van a encontrar así las capas

¿verdad? pero....

-Pues si llega a ir allá, va a ver a Irma.

-Creo que si dejo pasar más tiempo, más pesado se me va a hacer.

-Es que si lo sigo haciendo, no voy a adelantar nada.

-Ya que si nosotros entramos en una equivocación y llegamos a darle a un paciente, sangre que no es la suya, nosotros vamos a provocar un factor que se llama.

3.3.1.1.1.5.

Casos Porcentaje

Pres-Pospret. (1-5) Fut-Fut. (8) (.43)

-Nosotros regalaríamos dos horas o tres o cuatro, si miramos interés y que aquellos grupos sean nutridos.

-Si realmente a los alumnos (en el futuro) no se les regalan calificaciones y ven que... entonces ellos, esas vacaciones también podrían aprovecharlas no para hacer tareas, sino para...

-Entonces si él, por ejemplo, puede venir, digamos, dos meses o quizá tres meses al año, a México, pues estaría muy bien.

-Bueno yo pienso que si me llego a casar, pues sí me gustaría seguir eso.

-Si no puedo obtener esto... tendría que irme al extranjero.

3.3.1.1.1.6.

Pres - Ante pres. (1-6) Fut-Fut. (1) (.05)

-Si no lo resuelve, pues no hemos perdido nada.

3.3.1.1.1.7.

		<u>Casos</u>	<u>Porcentaje</u>
Pres-Antefuturo	(1-9)	Fut-Fut. (1)	(.05)

-Al correr de los años, con conocimiento, y si persisten en su afán de... creo que ellos mismos habrán de escribir de otro modo.

3.3.1.1.1.8.

Pres-Pres. Subj. <sup>(131)</sup>	(1-11)	Fut-Fut. (15)	(.81)
-----------------------------------	--------	---------------	-------

-...para que si nos toca, y a alguien le tiene que tocar, pos no nos quedemos en la miseria.

-Si se muere, pues que mis hijos me lo perdonen.

-O si se casan, que formen una familia.

-Ha de haber pensado: si me opero, quien sabe cuantos hijos más tenga.<sup>(132)</sup>

-Para que si viene cualquier aclaración, cualquier cosa, lo podemos decir inmediatamente.

-Me alegro mucho de que pueda venirse algún día ¿verdad? si es posible (a pasar un día aquí).

-...que puedan, si tienen vocación para ello, interés en ello, incluso hacer modificaciones al otro.

-Y le recomiendo a usted que alguna vez, si le llega a hacer (eso) no se fíe del periódico.

-...si algún día... un padre quiere hablar con un director para ver cómo va su hijo, pues que lo espere, y lo va a esperar sentado...porque no va a estar el director.

-Para que si ellos quieren después recurrir a él, pos ya sigan ellos el estudio.

-Ojalá que si es que les conviene, se realice.

-Porque, si los van a matar, que los maten.

3.3.1.1.1.9.

Casos Porcentaje

Pres-Pret. Subj. (1-12) Fut-Fut. (5) (.27)

-A mí también me gustaría mucho que si a él le gusta la veterinaria, pues esa carrera hiciera.

-Quisiera que llevaran (mis hijos) carrera universitaria (cuando sean grandes), pero si ellos quieren.

-Si usted me lo permite, pues yo quisiera hablarle de esto (cuando usted pueda)

3.3.1.1.1.10.

Pres-Imperat. (1-19) Fut-Fut. (9) (.49)

-Y si no los puedes vencer ¡úneteles! (en la competencia comercial, cuando termine).

-Si de veras te levantan de ésta (tipo de multa), habla y peléate con el dueño.

-Si pueden, (mañana) ¡enmíquenlas! ¡clasifíquenlas!

-Le he dicho: si quieres hacer una reunión, hazla con mi consentimiento.

-Si alguna vez pasa usted por ahí, vea esa casita.

-Y dijeron: si esto sigue así ¡vámonos!(nos iremos).

3.3.1.1.1.11.

Pres.-Infinit. (1-20) Fut-Fut. (3) (.16)

-Podría ir a ver y empezar, y si me gusta, pues seguir dando clases si no me gusta, ver otra cosa; pero la cosa es empezar.

-Podría ir a ver y empezar, y si me gusta, pues seguir dando clases; si no me gusta, ver otra cosa...

3.3.1.1.1.12.

	<u>Casos</u>	<u>Porcentaje</u>
Copret.-Copret. (2-2) Fut-Fut.	(19)	(1.03)

-Sabían que si guerreaban, perdían.

-Entonces pensé que si renunciaba, no me pagaban las vacaciones.

-Entonces le dije que si podía, me escapaba.

-Sabía que si yo daba una puntada chueca, me cortaba el pedazo.

-Pensó que si no se hundía el viaje, era negocio.

-Ahora, que si se hundía el viaje, tenían siquiera la consolación del triunfo de la apuesta.

-Si se hundía el viaje, por lo menos ganaban la apuesta.

-Pero esta vez no dejaban ir a Rocío, si no íbamos nosotros acompañándola.

-Entonces, el muchacho pensaba que si llenaba un mural con 5000 o 10,000 manifestantes campesinos u obreros, estaba haciendo una pintura de alto contenido social.

-Dijeron que los podíamos pedir, si queríamos.

-Me dijo que si aceptaba algunas disciplinas, podía coordinar todo.

-Pensó que si algún día soñaba en español, entonces ya estaba totalmente compenetrada.

-Él me decía que si yo quería colaborar con ellos podía hacerlo ya desde entonces, porque yo le indicaba que...

-Y decidíó que si yo deseaba pasarme al departamento de endocrinología, lo podía hacer.

3.3.1.1.1.13.

Casos Porcentaje

Copret.-Ir a + Inf. (2-4B) Fut-Fut. (5) (.27)

-Entonces les dijo el fulano del sindicato que si no firmaban iba a traer a la patrulla y se los iba a llevar.

-Le dijo que si dejaba de mover las manos, se iba a...

-Él decía que si él llegaba a tener un hijo de pelo colorado, no lo iba a querer.

3.3.1.1.1.14.

Copret.-Pospret. (2-5) Fut-Fut. (9) (.49)

-Le dijo que si seguía su vida que había llevado, que terminaría con ella (con su esposa), que se moriría.

-Pronosticaron que si no se hacía algo por la agricultura, en 1980 habría hambre.

-Los viajes me dieron una visión de lo que se podría hacer dentro de la industria del papel, sobre todo si manejábamos ciertos productos que todavía no existían en México.

-(Yo le decía) que si él quería (llegar a ser) eso, tendría que dedicar su vida a eso.

-Nos dijo que si queríamos (en el futuro) una sesión especial, tendríamos que pagar cincuenta dólares.

-Dijo que si no llegaban a ese grado de eficiencia, seguirían copiando mal y no podrían pasar el examen.



3.3.1.1.1.15 Casos Porcentaje

Copret.-Pret. Subj. (2-12) Fut-Fut. (2) (.11)

-Y encargando a una persona de que estuviese pendiente, si encontraba alguna, alguna cosa arqueológica, pues que se le respetara.

-Para que si acaso caían, se fuera el padre por ahí.

3.3.1.1.1.16

Copret.-Infinitivo (2 -20) Fut-Fut. (2) (.11)

-O bien, que si no se alcanzaban a hacer doce días de vacaciones porque... entonces irnos en avión.

3.3.1.1.1.17.1

Ir a + Inf.-Pres. (4B-1) Fut-Fut. (12) (.65)

-Bueno, si nos van a quitar esta cosa que tenemos aquí tan tremenda ¿no? pues nos aliamos.

-Si nosotros vamos a utilizar un léxico mucho muy elevado, pues creo yo que es imposible.

-Si van a hacer la disección del ojo, les piden 30 ojos.

-Porque si nada más va uno a exponer y sin darse cuenta, pues llega un momento en que uno titubea.

-Si la vamos a sacar de su medio, hay que ponerla en un medio más o menos semejante.

-Si yo voy a ver la obra, puedo emitir un juicio.

-Se supone que si vas a enseñar inglés tienes que darles unas más o menos nociones de lo que es el pueblo norteamericano ¿no?

-Si va a encontrar todo lo que tiene que decir en un libro, le está haciendo un perjuicio.

-Porque si vamos a hacer, a armar allá una escuela de mercadotecnia, bueno, pues hay que usar la mercadotecnia también en eso.

-De plano porque si vas a durar en rentarlo 3 o 4 meses, ya estás (estarás) perdiendo lo que bajaste la renta, pues no conviene (rentar un coche en Europa).

3.3.1.1.1.17.2.

Casos Porcentaje

Ir a + Inf. - Pres. (4B-1) Fut-Pres. (3) (.16)

-Eso es en Prepa, pero en otros niveles también pasa lo mismo, digamos en Secundaria, por ejemplo, si van a pasar al Politécnico, es otra cosa diferente.

-Si vamos a abandonar a los hijos, entonces no tiene caso el matrimonio.

-Sí, pero si vas a irte a quejar, mejor te dejamos.

3.3.1.1.1.18.

Ir a + Inf. - Pret. (4B-3) Fut-Fut. (2) (.11)

-Pero si esa mujer que estudió para contadora se va a dedicar a ser maestra, dentro de su casa, entonces ya perdimos una profesionista.

3.3.1.1.1.19.

Ir a + Inf. - Ir a + Inf. (4B-4B) Fut-Fut. (5) (.27)

-Porque dicen que si van a empezar, este, a cambiar, a hacer ese tipo de cambios, digo, pos entonces cada rato van a empezar a....

-Si vamos a conservar ese carácter.... el problema se va a agravar con el tiempo.

-Más todavía, si tú te vas a dedicar a eso, te va a servir mucho.

3.3.1.1.1.20.

Casos Porcentaje

Ir a + Inf. - Pres. Subj. (4B-11) Fut-Fut. (4) (.22)

-Si se va a pensar en una jardinera, que el arquitecto paisajista diga: sí, se puede hacer en tal o cual forma.

-Si para ella va a ser un aliciente en su vida, pues oye, que siga con el viejito (su esposo).

-Si se va a morir en la casa, pues que se muera en el sanatorio, pero operado.

-Mira hijo, si tú no te vas a casar y vas a ser feliz ¡no te cases!

3.3.1.1.1.21

Ir a + Inf.-Inf. (4B-20) Fut-Fut. (1) (.05)

-O bien, si van a salir de él (un problema), pues entonces si van a salir de él totalmente, entonces, por supuesto, hacerles ver que es un momento, que es algo momentáneo.

3.3.1.1.1.22.

Pospret. - Pospret. (5-5) Fut-Fut. (1) (.05)

-Si volvería a trabajar, volvería a trabajar ahí.<sup>(133) 163</sup>

3.3.1.1.1.23

Antepres. - Fut. (6-4) Fut-Fut. (1) (.05)

-Si hasta ese día señalado no hay, no ha habido un con-

venio, estallará la huelga.

3.3.1.1.1.24

Pres. Subj. - Pres. (11-1) Fut-Fut. (1) (.05)

-Que no te lo impongan, porque si te lo impongan,<sup>(134)</sup>  
no sale el chiste.

3.3.1.1.1.25

Pres. Subj. - Pres. Subj. (11-11) Fut.- (1) (.05)  
Fut.

-Entonces estás en peligro de que si en un momento da-  
do no tengas un 50% (lleno el hotel), no les dé una  
inversión de un 15% anual su dinero y puede haber fric-  
ciones.<sup>(135)</sup>

3.3.1.1.1.26.

Pret. Subj.-Pres. (12-1) Fut-Fut. (5) (.27)

-Porque si se fuera tomando poco a poquito detallitos  
de cada cosa, te imaginas, ya para los 20 años, en lu-  
gar de empezar, ya estás (estarás) mucho mejor prepara-  
do.

-Quiere decir que si él se enfermara, tienen (tendrán)  
para vivir perfectamente.

-Pero si se administrara con conocimientos contables,  
fíjate que se tocan (tocarán) dos terrenos.

-Si acaso se cambiara, que no lo creo, debe hacerse de  
golpe.

3.3.1.1.1.27.

Casos Porcentaje

Pret. Subj. - Copret. (12-2) Fut-Fut. (5) (.27)

-Si pusiera usted árboles ahí, no veía (vería usted la iluminación.

-Si yo empezara (a beber), creo que acababa (acabaría) borracha.

-Creo yo entonces que, quizá, si platicáramos con los padres, podíamos (podríamos) cambiar impresiones y podíamos (podríamos) ponernos de acuerdo.

-Si la señora pudiera reunir dinero para darle al gobierno más que la cantina, cerraban la cantina y abrían más escuelas.

3.3.1.1.1.28.

Pret. Subj. - Pospret. (12-5) Fut-Fut. (53) (2.88)

-Más aún, si se nos preguntara, con toda sinceridad diríamos...

-Pero si pensarán en eso todos los que quieren ser médicos, creo que faltarían aún un gran número.

-Si tú estudiaras la Hacienda Pública de México, entenderías su historia.

-Pero si los árabes tuvieran problemas con otros pueblos, estoy segura de que los defendería yo también.

-Si lo hiciera Ud. desde el punto de vista personal con todo su equipo, quien sabe cuanto tardaría.

-Si algún día mi esposo me dejara, volvería (él)

-Yo me sentiría sumamente tranquilo si el concurso se lo llevara una compañía grande.

- Si... Juan se metiera a la carrera... y al final viera que no podía... entonces sería todavía una cosa peor para el porque....
- Si nosotros quisiéramos podernos explicar, diríamos que
- Le contestaría que si nuevamente tuviera yo que elegir una carrera, elegiría la misma.
- Y si la volvieran a poner, yo le garantizo a Ud. que mucha gente iría.
- Pero pienso que si yo llegara a estar con él... lo educaría en primer lugar, como me educaron a mí mis padres, y después...
- Pienso que si en algún momento se trataran de consolidar todas las matrices estatales, sería casi imposible llegar a integrar una matriz nacional.
- Si se pudiera lograr que fueran estas gentes auténticos bilingües, estaría perfecto, pero no lo son.
- Si esto lo tomáramos como el campo adecuado, podríamos entonces, a partir de aquí, establecer....
- Que también, hasta cierto punto si se metiera ahí la mercadotecnia, podría desprestigiar la técnica.
- Podría gustarle lo bueno también, si se lo dieran.
- Me sentiría profundamente feliz si pudiera descifrar, pues, la escritura egipcia, por ejemplo.
- Si yo me muriera, le haría yo falta nada más a mi marido.

- Si se pusieran a trabajar con el deseo de lograrlo, se podría hacer, pero a nadie le interesa.
- Si esto se llegara a lograr algún día, entonces la medicina institucional en México podría ser bastante buena.
- Es lógico, si ellos quisieran hacer todos los pasos del ballet en patines, no podrían lograrlo.
- Si volviera a presentarse nuevamente una escasez de lluvias, tendría que restringirse el uso de energía eléctrica.

3.3.1.1.1.29.

Casos Porcentaje

Pret. Subj. en se - pospret. (13 y 12-5)  
(Fut-Fut) (1) (.05)

- Si estuviesen hablando y... se retrasara momentáneamente su posibilidad fónica...llegaría el momento en que no podrían hablar correctamente.

3.3.1.1.2. Condicionales interrogativas.

3.3.1.1.2.1. Casos Porcentaje

Pres-Pres (1-1) Fut-Fut. (5) (.27)

-Si me voy ahí ¿qué caso tiene estudiar?

-Si pierdo lo tradicional ¿qué queda?

-Qué caso tiene que compres una cosa que está antigua o que sea buena, si el tallado no es fino?

-Pero imagínate si descubren algo ahí en esos tres meses (que dura el efecto de la inyección anticonceptiva) ¿cómo te sacas la inyección? (que ya te pusieron).

-Pero ¿qué pasa si llegamos a la magnitud 17, 18 o 19?

3.3.1.1.2.2.

Pres. Ir a + Inf. (1-4B) Fut-Fut. (5) (.27)

-Y si no utilizo en esta conversación ningún gerundio ¿qué va a pasar?

-Y ahora si se los mete más en cintura ¿qué van a hacer?

-Y si no me caso ¿qué voy a hacer?

-Yo tengo que pensar: si tengo un hijo negro ¿que voy a hacer?

-¿Qué voy a decir, si hay nuevos recursos cuando llegue?

3.3.1.1.2.3.

Ir a + Inf. - Ir a + Inf. (4B-4B) Fut-Fut. (1) (05)

-Si no vamos a plantearnos estos grandes problemas

¿de qué es de lo que vamos a hablar para poder dis-



cutir estas cosas?

3.3.1.1.2.4. Casos Porcentaje  
Presente-Infinitivo (1-20) Fut-Fut. (1) (.05)

-Pero después si está interesante, todos los programas  
y todo lo relacionado con nosotros ¿por qué no también  
dedicarse a ayudar a estas personas, a estos niños?

3.3.1.1.2.5. Casos Porcentaje  
Pret. Subj. - Pospret. (13-5) Fut-Fut. (1) (.05)

-Si se redujese el ritmo de crecimiento urbano infan-  
til ¿no sería más factible y más real reducir sus ci-  
fras?

3.3.1.1.3. Sin verbo en la prótasis.

3.3.1.1.3.1. Casos Porcentaje  
Si no - Pres. (-1) Fut-Fut. (11) (.6)

-Porque si no, agarro mi dinero, lo meto a cédulas hi-  
potecarias y me da lo mismo.

-Porque si no, te vuelves loca.

-Y si no, pues empiezan las faltas de respeto.

-Porque si no, se pone muy feo después.

-Dile a tu mamita que lo haga; si no, yo te lo limpio.

-Si no (junta dinero), no puede (podrá) adquirir su  
casa.

3.3.1.1.3.2. Casos Porcentaje  
Si no - Futuro (-4) Fut-Fut (3) (.16)

Si no, pues nos quedaremos.

-Si no, pues aunque esté bebé, haremos bautizo, recepción, todo junto.

-Si quiere hacer una... porque si no, pues se seguirán colando chamacos que nada más vienen con...

3.3.1.1.3.3.

Casos Porcentaje

Si no - Ir a + Inf. ( -4B) Fut-Fut. (3) (.16)

-Si no, a las dos horas ya vamos a estar que no vamos a poder.

-Porque si no, el alumno en lugar de que llegue con confianza al laboratorio va a llegar con una desconfianza tremenda.

-Si no, se le va a podrir.

3.3.1.1.4. Sin verbo en la apódosis.

3.3.1.1.4.1.

Pres Ind. - Ø (1- ) Fut-Fut. (34) (1.85)

-Si la señora Bravo le autoriza el 30%, yo encantada.

-Si se casa con un rico ¡igual!

-Y después, si se puede, otro viaje al oriente.

-Si es posible que vaya en estado de salud, ¡Magnífico!

-¿Vas?

-Si te pones pestañas postizas ¡mejor no!

-Bueno, si es que estudia, porque...

-Mira si se puede, sí (iré).

-Si lo encuentra, ¡bien!

-Y si no llego a la madurez ¡Qué bueno!

- A la mejor, si la veo ¡Sí! (la reconoceré).
- Si no termino este año, sí a mediados del próximo.
- Si va mi papá ¡Sí!
- Si no consiguen, si quieren en mi casa....
- Y si no se puede ahí porque es muy grande... entonces en las pirámides de...
- Si comparten el dinero ¡perfecto! (cuando se casen).
- Si le toca buena ¡bendito sea Dios!; pero de esas ya no hay.
- Si algún día llega ¡bien recibido!
- Ahora, yo pienso que si no encuentras una gente que te va a hacer feliz... mil veces soltera ¿no?
- Si se la podemos dar los dos, pues ¡con mucho gusto!
- Y eso es muy interesante porque si realmente se puede empezar a estudiar el cáncer desde ese punto de vista, pues ¡Qué mejor!
- Si pueden tenerlas dobles ¡mejor!
- Si no les llegan a gustar nunca ¡pobres chicos!

3.3.1.1.4.2.

	<u>Casos</u>	<u>Porcentaje</u>
Ir a + Inf. - Ø (4B- ) Fut-Fut.	(1)	(.05)

- Ahora, este, si van a dejar lo de la educación y se van a dedicar a algo más de trabajo social, pues, ¡bienvenido! ¿no? ¡Qué bueno!

3.3.1.1.4.3.

Pret. Subj. - Ø (12 - ) Fut-Fut.	(1)	(0.05)
----------------------------------	-----	--------

- ¡Ah no! ¡Se las reciben! Ay de ellos, si no se las llegaran a recibir.

3.3.1.1.5. Sin prótasis

(No se recogió material)

"-¿Irás si venimor por tí?

-Hasta sin arreglarme (Por supuesto que sí)".

3.3.1.1.6. Sin apódosis.

(No se recogió material)

"¿Irás?

-Si vienen por mí".

3.3.1.1.7. Sin verbo en la prótasis y en la apódosis.

Casos Porcentaje

(4) (.22)

-Que él se meta un poco en mi mundo, porque si no, no.

-Si acaso (iré), a Guatemala.

-A la mejor si la veo, sí (la reconoceré); pero de nom  
bre, no.

-Yo allí no quiero estar, si quieren sáquenme y yo me  
saco buenos lugares y estudio y todo; si no, no.

3.3.1.1.8. Condicionales que suponen elipsis de la apódosis y  
se presentan unidas a otras oraciones.<sup>(136)</sup>

A este grupo de condicionales irregulares en algún sentido,  
sólo las une el tener la prótasis orientada al futuro. Para que  
puedan considerarse como condicionales, debe restituirse la in-  
formación elidida. (Cfr. 3.2.1.1.8. de este trabajo).

Casos Porcentaje

(4) (.22)

-Si me mandan a ingeniería (me vendrá bien, porque) ya  
sé de materiales de construcción.

-Creo que si me dan permiso (lo haré), (pues) tengo muchos planes para el año que viene.

-Si no te gusta el departamento (que vas a ir a ver, infórmate), a ver si hay otro.

-Ora, si no nos portamos, lo digo por mi, si no me porto como debo, si soy inmortificada, si soy golosa, si soy mala religiosa, si soy floja, si soy negligente, pues (a la hora de la muerte pensaré) ¡cuántas almas hubiera podido salvar, que no salvé!<sup>(137)</sup>

3.3.1.2. Relación condicional dudosa.

3.3.1.2.1. Condicionales completas y sin interrogación.

3.3.1.2.1.1. Casos Porcentaje

Pres - Pres. (1-1) Fut-Fut. (7) (.38)

-Porque si ponen los precios que autorizaron, pues pue  
den pasar del millón de pesos.

-Pero si a esta fórmula se le varía una cantidad o se  
varía algún otro dato, se le puede complicar un poco  
más, pero el maestro ya lo enseñó...

-Pueden fracasar el domingo, si la gente no va.

-Puede ser terrible, si no te responsabilizas de... (su  
formación).

-Porque si no se apura, le pueden ganar el trabajo.

-A ver si se puede ver mejor si apagan las luces (si  
apagan las luces, quizá se vea mejor). (138) *18.3*

-En cambio si nos sorprende Ud. platicando (cuando ven-  
ga) a la mejor se asusta.

3.3.1.2.1.2.

Pres. - pospret. (1 -5) Fut-Fut. (1) (.05)

-Si yo puedo conseguir un buen trabajo al salir del  
hospital, que me permita... y con un buen futuro, qui  
zá me convendría más quedarme aquí y empezar a hacer  
mi clientela.

3.3.1.2.1.3.

Pres. - Pres. Subj. (1-11) Fut-Fut. (8) (.43)

-Pienso que si puedo, a la mejor en un futuro lo ha-  
ga (lo haré) ¿no?

Casos Porcentaje

- Yo creo que si se prolonga el Metro hasta San Angel, probablemente sí sea práctico.
- Pero dicen los doctores que lo más seguro es que si ella sigue con esa atención constante y todo, que, este, no progrese aquello (su enfermedad).
- ...posiblemente si yo hablo nada más con ella, y estamos sobre un tema definido, es posible que entienda aún más.
- Lo más probable es que si estamos de acuerdo no sirva de nada; y si no estamos de acuerdo, tampoco, porque...
- Si (en el futuro) no hay tales problemas económicos y sociales, y ya hemos llegado a jauja o estamos muy próximos a llegar a jauja, entonces tal vez el problema demográfico pueda ser relativamente insignificante.

3.3.1.2.1.4.

Copret - Pospret. (2-5) Fut-Fut. (1) (.05)

- Y le dijo que si me ponía en el Colegio del Sagrado Corazón, probablemente saldría yo una niña muy pretenciosa.

3.3.1.2.1.5.

Pret. Subj. - Pospret. (12-5) Fut-Fut. (2) (.11)

- Pero quizás ya si lo tuviera en mi casa (a su ex-esposo), ya no lo soportaría.
- Tal vez si yo me diera menos (al trabajo), lo podría conseguir (descansar).

3.3.1.2.2. Condicionales interrogativas.

(No se recogió material)

"Y si le dan más tiempo ¿es posible que llegue?" (139)

3.3.1.2.3. Sin verbo en la prótasis.

(No se recogió material)

"Si no, quizá no venga a la fiesta".

3.3.1.2.4. Sin verbo en la apódosis.

3.3.1.2.4.1.

Casos Porcentaje

Pres - Ø (1 - ) Fut-Fut. (1) (.05)

-Lo más probable es que si estamos de acuerdo (cuando discutamos) esto no sirva para nada; y si no estamos de acuerdo ¡tampoco! porque...

3.3.1.2.5. Sin prótasis.

(No se recogió material)

"¿Y si me animo a ir?

-Ah, entonces es posible que te diviertas".

3.3.1.2.6. Sin apódosis.

(No se recogió material). Parece que no se da.

3.3.2. Oraciones condicionales que presentan 'negación implícita'.

3.3.2.1. Relación condicional afirmada.

3.3.2.1.1. Oraciones condicionales completas y sin interrogación.

3.3.2.1.1.1.

Casos Porcentaje

Pret. Subj-Copret. (12-2) Fut-Fut. (1) (.05)

-(Voy a ser profesionalista porque) si no fuese un profesionalista el día de mañana, no podía uno tener éxito.



3.3.2.1.1.2.1.

Casos Porcentaje

Pret.Subj. - Pospret. (12-5) Fut-Fut. (3) (.16)

-No le vamos a hacer propaganda a la guardería que vamos a estrenar, porque si le hiciéramos propaganda (entonces), no cabría nadie (de tantas mamás que solicitarían lugar para su hijos).

-Si yo volviera a nacer o reencarnara, me gustaría volver a vivir la época que estoy viviendo.

-...(No voy a litigar cuando termine mi carrera de abogado, porque) si yo litigara (entonces), posiblemente el resto de los litigantes estimarían que si se obtiene (obtengo) algún triunfo, sería por las relaciones ya creadas o por favores ya hechos (su padre es Ministro de la Suprema Corte).

3.3.2.1.1.2.2.

Pret. Subj. - Pospret. (12-5) Fut-Pres. (1) (.05)

-No tendría caso que nosotros hiciéramos investigadores o maestros si no los fuéramos a utilizar.

3.3.2.1.1.3.

Pret. Subj. - Antepret. Subj. (12-16) Fut-Fut. (1) (.05)

-Si se llevara a cabo una nivelación de salarios, hubiera sido necesaria (se necesitaría) un alza. (140) <sup>140</sup>

3.3.2.1.2. Condicionales interrogativas.

(No se recogió material).

- "Sé que no vas a poder ir, pero me pregunto si hubieras podido ir ¿te habrías divertido?"

3.3.2.1.3. Sin verbo en la prótasis.

(No se recogió material).

3.3.2.1.4. Sin verbo en la apódosis.

3.3.2.1.4.1.

Casos    Porcentaje

Pres. Ø	(1- )	Fut-Fut.	(1)	(.05)
---------	-------	----------	-----	-------

- ¡Claro! si viven 1000 años, sí (si pudieran vivir mil años estos cachorritos, podrían ver la décima generación de sus descendientes).

3.3.2.1.5. Sin prótasis.

(No se recogió material)

- "Me encantaría ir, pero tengo una junta"

3.3.2.1.6. Sin apódosis.

(No se recogió material)

- "Si pudiera... (me encantaría ir)."

3.3.2.2. Relación condicional dudosa.

3.3.2.2.1. Oraciones completas y sin interrogación.

(No se recogió material).

- "Si me hubieras llamado 15 minutos más tarde, quizá no me hubieras encontrado".

3.3.2.2.2. Condicionales interrogativas.

(No se recogió material)

- "Si me llamas (hubieras llamado) 15 minutos más tarde ¿crees que me hubieras encontrado?"

3.3.2.2.3. Sin verbo en la prótasis.

(No se recogió material)

- "Si no, quizá sí hubiera podido ir (a la fiesta de mañana)".

3.3.2.2.4. Sin verbo en la apódosis.

3.3.2.2.4.1. Pret. Subj. - Ø (12 - ) Fut-Fut. (1) (.05)

- Tal vez (iría a esa reunión) si se tratara de dar cosas buenas... (pero como no es así, no iré).

3.3.2.2.5. Sin prótasis.

(No se recogió material)

- "Quizá hubiera ido (mañana) (si hubiera caído en lunes)."

3.3.2.2.6. Sin apódosis.

(No se recogió material)

- "Si hubiera caído en lunes tu santo... (hubiera podido ir a tu fiesta de mañana)".

Índices

de las concurrencias de  
formas verbales y valores temporales

3.1. Prótasis orientada al pasado

3.1.1. Sin 'negación implícita'

3.1.1.1. Relación condicional afirmada

3.1.1.1.1. Condicionales completas y sin interrogación

	(Formas)	Valores	Nº de casos.
1.1.-	(2-1)	(1-2)	.1
1.2.-	(2-1)	(1-3)	1
2.-	(2-2)	(1-3)	61
3.1.-	(3-1)	(1-2)	14
3.2.-	(3-1)	(1-3)	3
4.-	(3-3)	(1-1)	5
5.-	(3-4)	(1-1)	3
6.-	(3-4B)	(1-3)	2
7.1.-	(3-5)	(1-1)	1
7.2.-	(3-5)	(1-3)	2
8.-	(3-2)	(1-3)	1
9.-	(6-1)	(1-2)	11
10.-	(6-4)	(1-3)	5
11.-	(6-4B)	(1-3)	1
12.-	(6-6)	(1-1)	2
13.-	(7-2)	(1-3)	1

3.1.1.1.3.	<u>Condicionales sin verbo en la prótasi.</u>		
1.-	(Si no -2)	(1-1)	6
2.-	(Si no - 4B)	(1-3)	1
3.1.1.1.4.	<u>Condicionales sin verbo en la apódosis</u>		
1.-	(2- )	(1- )	3
2.-	(3- )	(1- )	6
3.-	(6- )	(1- )	2
4.-	(7- )	(1- )	1
3.1.1.1.7.	<u>Sin verbo en la prótasis ni en la apódosis.</u>		
1.-	(Si no-no)	(1- )	20
3.1.1.2.	<u>Relación condicional dudosa.</u>		
3.1.1.2.1.	<u>Completas y sin interrogación.</u>		
1.-	(2-6)	(1-1)	1
3.1.2.	<u>Condicionales que presentan 'negación implícita'</u>		
3.1.2.1.	<u>Relación condicional afirmada.</u>		
3.1.2.1.1.	<u>Completas y sin interrogación.</u>		
1.-	(1-1)	(1-3)	3
2.-	(1-16)	(1-3)	2
3.-	(2-2)	(1-3)	1
4.-	(6-1)	(1-3)	5
5.-	(6-16)	(1-1)	1
6.-	(12-1)	(1-3)	3
7.-	(12-5)	(1-3)	1
8.-	(16-1)	(1-2)	2
9.-	(16-2)	(1-3)	1
10.-	(16-2 y 16)	(1-2)	1
11.-	(16-3)	(1-3)	2

12.-	(16-5)	(1-2)	8
13.-	(16-16)	(1-1)	23
14.-	(17-10)	(1-3)	1
3.1.2.1.2.	<u>Completas y con interrogación.</u>		
1.-	(16-16)	(1-3)	1
3.1.2.1.3.	<u>Sin verbo en la prótasis.</u>		
1.-	( -1)	(1-3)	2
2.-	( -2)	(1-3)	1
3.-	( -12)	(1-3)	4
3.1.2.1.5.	<u>Condicionales sin prótasis.</u>		
1.-	( -16)	(1-1)	1
3.1.2.1.6.	<u>Condicionales sin apódosis.</u>		
1.-	(6- )	(1-1)	1
2.-	(16- )	(1-1)	2
3.1.2.2.	<u>Relación condicional dudosa.</u>		
3.1.2.2.1.	<u>Completas y sin interrogación.</u>		
1.1.-	(1-12)	(1-1)	2
1.2.-	(1-12)	(1-2)	1
2.-	(1-16)	(1-3)	1
3.-	(16-5)	(1-2)	1
4.-	(16-12)	(1-3)	1
5.-	(16-16)	(1-3)	3

3.2. Prótasis orientada al presente.

3.2.1. Sin 'negación implícita'

3.2.1.1. Relación condicional afirmada.

3.2.1.1.1. Completas y sin interrogación.

1.1.-	(1-1)	(2-2)	699
1.2.-	(1-1)	(2-3)	16
2.1.-	(1-2)	(2-2)	1
2.2.-	(1-2)	(2-3)	1
3.1.-	(1-3)	(2-2)	3
3.2.-	(1-3)	(2-1)	1
3.3.-	(1-3)	(2-3)	1
4.1.-	(1-4)	(2-2)	18
4.2.-	(1-4)	(2-3)	19
5.1.-	(1-4B)	(2-2)	7
5.2.-	(1-4B)	2-3)	15
6.1.-	(1-5)	(2-2)	12
6.2.-	(1-5)	(2-3)	4
7.1.-	(1-11)	(2-2)	9
7.2.-	(1-11)	(2-3)	15
8.-	(1-12)	(2-2)	1
9.1.-	(1-19)	(2-2)	3
9.2.-	(1-19)	(2-3)	2
10.-	(1-2)	(2-2)	10
11.-	(3-3)	(2-2)	1
12.-	(5-1)	(2-2)	1
13.-	(12-1)	(2-2)	6
14.-	(12-5)	(2-2)	4

3.2.1.1.2.	<u>Condicionales con interrogación.</u>		
1.1.-	(1-1)	(2-2)	12
1.2.-	(1-1)	(2-3)	1
3.-	(1-4B)	(2-2)	9
4.-	(1-5)	(2-2)	2
5.-	(12-1)	(2-2)	1
3.2.1.1.3.	<u>Sin verbo en la prótasis.</u>		
1.-	( -1)	(2-2)	36
2.-	( -19)	(2-2)	3
3.2.1.1.4.	<u>Sin verbo en la apódosis.</u>		
1.-	(1- )	(2-2)	55
3.2.1.1.6.	<u>Sin apódosis.</u>		
1.-	(1- )	(2-2)	2
3.2.1.1.7.	Sin verbo en la prótasis ni en la apódosis..3		
3.2.1.1.8.	Sin apódosis o suplida por una "frase he- cha"..7		
3.2.1.2.	<u>Relación condicional dudosa.</u>		
3.2.1.2.1.	<u>Completas y sin interrogación.</u>		
1.1.-	(1-)	(2-2)	2
1.2.-	(1-1)	(2-3)	8
2.1.-	(1-11)	(2-2)	4
2.2.-	(1-11)	(2-3)	4
3.-	(1-12)	(2-3)	1
3.2.1.2.4.	<u>Sin verbo en la apódosis.</u>		
1.-	(1- )	(2-3)	1



3.3. Prótasis orientada al futuro

3.3.1. Sin 'negación implícita'

3.3.1.1. Relación condicional afirmada

3.3.1.1.1. Completas y sin interrogación

1.-	(1-1)	(3-3)	122
2.-	(1-3)	(3-3)	2
3.-	(1-4)	(3-3)	44
4.-	(1-4B)	(3-3)	50
5.-	(1-5)	(3-3)	8
6.-	(1-6)	(3-3)	1
7.-	(1-9)	(3-3)	1
8.-	(1-11)	(3-3)	15
9.-	(1-12)	(3-3)	5
10.-	(1-19)	(3-3)	9
11.-	(1-20)	(3-3)	3
12.-	(2-2)	(3-3)	19
13.-	(2-4B)	(3-3)	5
14.-	(2-5)	(3-3)	9
15.-	(2-12)	(3-3)	2
16.-	(2-20)	(3-3)	2
17.1.-	(4B-1)	(3-3)	12
17.2.-	(4B-1)	(3-1)	3
18.-	(4B-3)	(3-3)	2
19.-	(4B-4B)	(3-3)	5
20.-	(4B-11)	(3-3)	4
21.-	(4B-20)	(3-3)	1
22.-	(5-5)	(3-3)	1

23.-	(6-4)	(3-3)	1
24.-	(11-1)	(3-3)	1
25.-	(11-11)	(3-3)	1
26.-	(12-1)	(3-3)	5
27.-	(12-2)	(3-3)	4
28.-	(12-5)	(3-3)	53
29.-	(13 y 12-5)		
3.3.1.1.2.	<u>Condicionales interrogativas</u>		
1.-	(1-1)	(3-3)	5
2.-	(1-4B)	(3-3)	5
3.-	(4B-4B)	(3-3)	1
4.-	(1-20)	(3-3)	1
5.-	(13-5)	(3-3)	1
3.3.1.1.3.	<u>Sin verbo en la prótasis</u>		
1.-	( -1)	(3-3)	11
2.-	( -4)	(3-3)	3
3.-	( -4B)	(3-3)	3
3.3.1.1.4.	<u>Sin verbo en la apódosis.</u>		
1.-	(1- )	(3-3)	34
2.-	(4B-)	(3-3)	1
3.-	(12- )	(3-3)	1
3.3.1.1.5.	<u>Sin verbo en la prót. ni en la apód. (3-3)</u>		
3.3.1.1.6.	<u>Sin apódosis.</u>		(3-3) 4
3.3.1.2.	<u>Relación condicional dudosa</u>		
3.3.1.2.1.	<u>Completas y sin interrogación</u>		
1.-	(1-1)	(3-3)	7
2.-	(1-5)	(3-3)	1

3.-	(1-11)	(3-3)	8
4.-	(2-5)	(3-3)	1
5.-	(12-5)	(3-3)	3
<b>3.3.1.2.4. <u>Sin verbo en la apódosis</u></b>			
1.-	(1- )	(3-3)	1
<b>3.3.2. <u>Con 'negación implícita'</u></b>			
<b>3.3.2.1. <u>Relación condicional afirmada</u></b>			
<b>3.3.2.1.1. <u>Completas y sin interrogación.</u></b>			
1.-	(12-2)	(3-3)	1
2.-	(12-5)	(3-3)	2
3.-	(12-5)	(3-2)	1
4.-	(12-16)	(3-3)	1
<b>3.3.2.1.4. <u>Sin verbo en la apódosis</u></b>			
1.-	(1- )	(3-3)	1
<b>3.3.2.2. <u>Relación condicional dudosa</u></b>			
<b>3.3.2.2.4. <u>Sin verbo en la apódosis</u></b>			
1.-	(12- )	(3-3)	1

3.4. Oraciones que presentan modificado el sentido condicional.

Me he referido anteriormente a este tipo de construcciones (cfr. 2.2.2.7.); sólo quiero recordar ahora que en ellas aparecen unos cuantos verbos y con cada uno de ellos, unas pocas construcciones que están determinadas por el tiempo que se esté usando en la conversación y por la persona a la que se dirige el mensaje; por esta razón, el análisis varía en este apartado. Presento estas oraciones atendiendo primero a los verbos usados (Si tú ves, Si me permite, etc.) y aparecen, posteriormente las construcciones más complejas (Si no tengo mal entendido, Si uno trata de ser objetivo, etc.). No analizo sus formas verbales ni sus valores temporales, sólo señalo el número de casos registrados y el porcentaje que les corresponde con respecto al total. También debo recordar que en algunas de estas oraciones podrá encontrarse el sentido condicional sólo levemente alterado, y en otras, este sentido aparece lejano o perdido.

3.4.1. Analizar.

Casos Porcentaje

3.4.1.1.

(2) (3.23%)

-Pero su actitud, si usted la analiza, es muy, muy primitiva.

3.4.1.2.

-Ahora, si analizamos la vida de... también ha tenido problemas, porque...

3.4.2. Equivocarse.

3.4.2.1.

(1) (1.61)

-Pues si no me equivoco y la memoria no me es infiel,

creo que fue en la época de Porfirio Díaz cuando...

3.4.3. Ir.

3.4.3.1.	<u>Casos</u>	<u>Porcentaje</u>
	(3)	(4.14)

-Los alumnos sacan apuntes (de las clases que oyen), los corrigen, si bien va (si es que lo hacen), pero no estudian después.

3.4.3.2.

-Si bien nos va, (entonces) vamos a tener 17 (años).

3.4.4. Pensar.

3.4.4.1.	(3)	(4.84)
----------	-----	--------

-Si ustedes piensan un poquito en el tema, pues todo cabe en eso ¿verdad?

3.4.4.2.

-Si ustedes se ponen a pensar, todos y cada uno de ustedes representan así, al igual que en el teatro, varios papeles: madres, esposas, alumnas, etc.

3.4.5. Permitir.

3.4.5.1.	(2)	(3.23)
----------	-----	--------

-Si me permite, le voy a enseñar cómo vivían y cómo viven.

3.4.5.2.

-Si usted me lo permite, pues yo quisiera hablarle de esto.

3.4.6. Poder y Querer.

3.4.6.1.	(3)	(4.84)
----------	-----	--------

-...digo, si puedes y si quieres.

3.4.7. Querer.

3.4.7.1. (20) (32.26)

-Seguimos con Fellini, si quieres...

3.4.7.2.

-Es una manera de escribir del tipo americano, si tú quieres, pero que también...

3.4.7.3.

-O si usted quiere sí nos interesa, pero es otro problema...

3.4.7.4.

-Es una cosa que la puedes tener, pero si tú quieres, no es tan agradable.

3.4.7.5.

-Antes del Ratón (Macías), los boxeadores eran, si tú quieres, menos perspicaces, menos conservadores.

3.4.7.6.

-Si tú quieres, nunca fui una muy buena estudiante.

3.4.7.7.

-(les digo): La primera vez, si quieren, inclusive traigan animal (pueden traer).

3.4.7.8.

-...yo allí no quiero estar; si quieren, sáquenme (de ahí) y yo me saco buenos lugares y estudio; si no, no.

3.4.7.9.

-Si quieres, proponle tú a Jorge a ver qué dice.

3.4.7.10

-Y si quiere usted que le diga, tal vez más.

3.4.7.11.

-Costoso, si lo quieres poner en términos de dinero.

3.4.7.12

-Si preguntamos, inclusive si queremos ir un poco más allá ¿cuáles serían las funciones académicas?

3.4.8. Recordar.

Casos Porcentaje

3.4.8.1.

(10) (16.13)

-El artículo 115, si ustedes lo recuerdan, nos dice que...

3.4.8.2.

-Actualmente tiene magnitud 10.2, si mal no recuerdo, en el visual...

3.4.8.3.

-Si ustedes recuerdan un poco, se hablaba de una división...

3.4.8.4.

-Si mal no recuerdo, la escuela de Chapingo se cambió...

3.4.8.5.

-Se citó como municipio una estación de ferrocarril, si ustedes lo recuerdan.

3.4.9. Saber.

Casos Porcentaje

3.4.9.1.

(1) (1.61)

-Él, si tú sabes, es autodidacta.

3.4.10. Ver.

3.4.10.1.

(6) (9.68)

-Si usted ve, los Condes de la Valenciana son título de origen minero.

3.4.10.2.

-Si tú ves, cualquier empresa depende de los números.

3.4.10.3.

-Y si lo ven, ese pueblo está muriendo.

3.4.10.4.

-Si usted viera, es curioso.

3.4.11. Si mi memoria no me engaña.

Casos Porcentaje

3.4.11.1.

(2) (3.23)

-¿Cuánto hay que calentarla?

-Hasta alcanzar una temperatura de 340 grados kelvin,

si mi memoria no me engaña.

3.4.11.2.

-Eran catorce, si no me engaña mi memoria.

3.4.12. Si a eso se le puede llamar así.

3.4.12.1.

(1) (1.61)

-No tienen más originalidad que la incoherencia propia del enfermo mental ¿verdad? si a eso se le puede llamar originalidad.

3.4.13. Si uno trata de ser objetivo.

3.4.13.1.

(1) (1.61)

-Creo que debemos de admitir en, si uno trata de ser objetivo, el cambio que sostuvimos (tipo de cambio monetario) por mucho tiempo, de hecho era irreal.

3.4.14. Si Dios me da licencia.

3.4.14.1.

(1) (1.61)

-Si Dios me da licencia, algún día lo podré hacer.



<u>3.4.15. Si no es una pregunta indiscreta.</u>	<u>Casos</u>	<u>Porcentaje</u>
3.4.15.1.	(1)	(1.61)
-Si no es una pregunta indiscreta, tu papá estaría <u>en</u> tre los honrados o....		
<u>3.4.16. Si para ustedes es de interés.</u>		
3.4.16.1.	(1)	(1.61)
-Yo sugeriría que hiciéramos una pausa y reanudáramos la conversación, si para ustedes es de interés, a las cuatro.		
<u>3.4.17. Si no es que más.</u>	.	
3.4.17.1.	(1)	(1.61)
-...esto ya viene, me imagino, desde unos veinte años para acá cuando menos, si no es que más.		
<u>3.4.18. Si no tengo mal entendido.</u>		
3.4.18.1.	(1)	(1.61)
-El Seguro nació, si no tengo mal entendido, a partir del siglo XV.		
<u>3.4.19. Si es que lo conocen.</u>		
3.4.19.1.	(1)	(1.61)
-Y temo que los jóvenes de 1968 no lo conozcan lo su- ficiente, si es que lo conocen.		
<u>3.4.20. Si de mi dependiera.</u>		
3.4.20.1.	(1)	(1.61)
-Yo, si de mi dependiera, creo que no vale la pena se- guir.		
Total de oraciones recolectadas:	(62)	(100%)

4. Descripción de las oraciones condicionales con si, que utilizan los hablantes cultos de la ciudad de México  
(Se atiende a la frecuencia en el uso, como principio ordenador).
- 4.] Debe recordarse que en esta sección se conserva el mismo orden en la estructura del análisis que en el capítulo anterior; por esto, se repite la misma numeración, ya que sólo varía la organización interna de cada apartado. Los ejemplos se presentan en número reducido, porque sólo significan una "muestra" de los que aparecen en la sección (3.) y que fácilmente pueden ser consultados.
- 3.1. Con la prótasis orientada al pasado.
- 3.1.1. Sin 'negación implícita' en la prótasis.
- 3.1.1.1. Relación condicional afirmada.
- 3.1.1.1.1. Oraciones completas y sin interrogación.
- 1.- Copret - Copret. valores Pas-Fut. (61)Casos  
-Si a mi me invitaban a una comida, yo iba.  
-Si sabían que en las cercanías del colegio no nos portábamos como señoritas decentes, nos bajaban la calificación.
- 2.- Pretérito - Presente Pas-Pres. (14)  
-Si usted lo dijo, es ley.  
-Si en tu concepto fui buena hija, creo que merezco...
- 3.- Antepres-Pres. Pas-Pres. (11)  
-Si ha estado siempre con puras niñas, es un desbarajuste.

-Si tú lo has visto, puedes sentir cómo él usa el insulto.

4.- Antepres.-Fut. Pas-Fut. (5)

-Si ha perdido hasta ahora, seguirá perdiendo.

-Si ha perdido a la madre, va a tender todavía a tener parte de ella

5.- Pret.-Pres. Pas-Fut. (3)

-Y si contestó biología (el alumno), es (va a ser) biólogo.

6.- Pret. - Pret. Pas-Pas. (3)

-Si perdió el seno, por supuesto, perdió parte de él.

-Nada en un cuadro de Vicente Rojo está, si él no lo hizo deliberadamente, (o si se debió a un accidente, él lo permitió).

7.- Pret.-Fut. Pas-Pas. (3)

-Si en alguna forma hicimos el bien, pues Dios lo sabrá y nada más.

8.- Pret.-Pret. Pas-Fut. (2)

-Si los supe, ya los olvidé (los nombres).

9.- Pret.-Ir a + Inf. Pas-Fut. (2)

-Entonces si a mí la publicidad me informó que... me voy a encontrar que.

10.- Pret.-Pospret. Pas-Fut. (2)

-Era seguro que si el tiro fue en la cabeza, pues no lo podrían operar.

11.- Antepres.-Antepres. Pas-Pas. (2)

-...o si he pasado, no me he fijado.

12.- Copret.-Pres. Pas-Pres. (1)

-Si era un templo de bambú o aun de madera...

así si te lo explican (que ese hombre lo ha-  
ya levantado en peso).

13.- Copret.-Pres. Pas-Fut. (1)

-Si el avión estaba inclinado, en cierto modo  
ellos pueden compensar perfectamente.

14.- Pret.-Pospret. Pas-Pas. (1)

-Si por ejemplo la empresa aumentó un diez por  
ciento, tendría sensiblemente un aumento de...  
(debió haber tenido)...

15.- Pret.-Infinitivo Pas-Fut. (1)

-Ahora, pues si no entendiste, tratar de expli-  
carlo con alguna otra palabra.

16.- Antepres.-Ir a más Inf. Pas-Fut. (1)

-Si ha perdido a la madre, va a tender todavía  
a tener parte de ella.

17.- Antecopretérito-Copret. Pas-Fut. (1)

-Entonces si les había gustado la carrera de  
militar, se reenganchaban y seguían ya su ca-  
rrera.

18.- Pret. Subj.-Copret. Pas-Fut. (1)

-Y además estaba yo en la posibilidad de subs-  
tituir al director de la Facultad, si éste  
llegara a faltar.

3.1.1.1.3. Condicionales sin verbo en la prótasis.

1.- Si no - Copret. Pas-Pas. (6)

-Si no, no había ascenso.

-Si no, llegaba el inspector y cerraba la escue-  
la.

- 2.- Si no - Ir a más Inf. Pas-Fut. (1)  
-O si no, que de plano le iban a ponchar las llantas.

3.1.1.1.4 Condicionales sin verbo en la apódosis.

- 1.- Pret- Pas- (6)  
-Si bajaron las multas ¡qué bueno!  
-Si lo tomaron así, pues ¡Oye, qué maravilla!
- 2.- Copret - Pas- (3)  
-...Si yo las aceptaba, ¡bien!
- 3.- Antepres- Pas- (2)  
-Si desde primaria han ido juntos siempre, pues ¡muy bien!
- 4.- Antecopret.- Pas- (1)  
-El material (estaba) muchas veces húmedo, si había llovido.

3.1.1.2. Relación condicional dudosa.

3.1.1.2.1. Condicionales completas y sin interrogación.

- 1.- Copret.-Antepres. Pas-Pas. (1)  
-Si tenía algún acento, ha de haber sido napolitano (posiblemente era).

3.1.2. Con 'negación implícita'

3.1.2.1. Relación condicional afirmada.

3.1.2.1.1. Completas y sin interrogación.

- 1.- Antepret. Subj.-Antepret.Subj. Pas-Pas. (23)  
-Me dijo: mire señorita...si usted no se le hubiera cerrado, no hubiera pasado nada.

-Mira, si nosotros hubiéramos publicado exactamente la verdad, hubiera sido el caos.

2.- Antpret. Subj.- Pospret. Pas-Pres. (8)

-Si yo a este tipo le hubiera dicho eso, yo ahorita ya estaría con libros publicados

-Así es que ya podría estar pensando en la jubilación, si hubiera comenzado a trabajar desde entonces en escuelas oficiales.

3.- Antepresente-Presente Pas-Fut. (5)

-Porque si me ha dicho que él no atiende ese parto, yo me voy con otro doctor.

-Y que si he sabido el juego de garganta que tiene, le llevo una botella de whiskey.

4.- Pres.-Pres. Pas-Fut. (3)

-Ayer, si no me trae este niño, yo no sé en qué me vengo.

5.- Pretérito Subj.-Pres. Pas-Fut. (3)

-Si usted le hubiera dicho a alguno de sus forestales que necesitaba madera, nada más, y él se la trae.

6.- Presente-Antepret. Subj. Pas-Fut. (2)

-Y hubiera podido venir un colapso en Guadalajara, si no se toman esas precauciones.

7.- Antepret.Subj.-Presente Pas-Pres. (2)

-Si yo hubiera tenido que darle a cambio mucho dinero, entonces si lo admito.

8.- Antepretérito. Subj.-Pret. Pas-Fut. (2)

-Si, yo pude haber fumado, si hubiera querido.

- 9.- Copretérito-Copretérito                      Pas-Fut.                      (1)  
-Podían haber recurrido con nosotros, si no que  
rían ellos (hubieran querido).
- 10.- Antepresente-Antepretérito de Sub. Pas-Fut.                      (1)  
-Si no lo ha hecho él, otra nación lo hubiera  
iniciado.
- 11.- Pret. de Subj.- Pospret.                      Pas-Fut.                      (1)  
-Tú miras eso y si lo pintara un pintor (lo hu  
biera pintado) te sentirías que habrías entra  
do en la esfera mágica.
- 12.- Antepret. de Subj.-Copret.                      Pas-Fut.                      (1)  
-Que si mis certificados hubieran estado correc  
tamente, pues a los nueve años estudiaba pri-  
mero de secundaria.
- 13.- Antepret. Subj.-Copret. y                      Pas-Pres. y Pres. (1)  
Antepret. Subj.  
-¡Claro! Si hubieran sido ingleses los que hu-  
bieran conquistado a estos totonacas o estos  
veracruzanos, pues ellos seguían tocando su  
jaranita o alguna otra cosa, bailando con sus  
plumas y México sí se hubiera conservado la  
ciudad completa.
- 14.- Antepret. Subj. en se - Ante-                      Pas-Fut.                      (1)  
pospretérito.  
-En el que yo pienso que si hubiese seguido, pues  
no habría tenido el éxito que tuve.

3.1.2.1.2. Condicionales completas y con interrogación.

1.- Antepret.Subj.-Antepret.Subj. Pas-Fut. (1)

-Dime ¿qué hubiera sido de la China comunista  
si hubiera seguido con...?

3.1.2.1.3. Sin verbo en la prótasis.

1.- Si no - Pret. Subj. Pas-Fut. (4)

-Si no, no hubiera sido posible.

2.- Si no - Presente Pas-Fut. (2)

-Y eso que nos dio dinero; si no, ni de chiste  
hacemos esos viajes.

3.- Si no - Copret. Pas-Fut. (1)

-Y si no, pos me iba y se acabó (me hubiera ido).

3.1.2.1.5. Condicionales sin prótasis.

1.- Antepretérito de Subj. Pas-Pas. (1)

-Yo hubiera querido recorrerla toda (la exposi-  
ción, porque es muy interesante todo eso, pe-  
ro...

3.1.2.1.6. Condicionales sin apódosis.

1.- Antepret. de Subj.- Pas-Pas. (2)

-Si yo hubiera querido, este, castigarlo...  
Inó!, pero dije que no.

2.- Antepres.- Pas-Fut. (1)

-Porque si ha traído coche...

3.1.2.2. Relación condicional dudosa.

3.1.2.2.1. Completas y sin interrogación.

1.- Antepret. Subj.- Antepret. Subj. Pas-Fut. (3)



-Si hubiera habido un trabajo que realmente nos interesara, quizá hubiéramos ido.

2.- Presente-Pretérito de Subj. Pas-Pas. (2)

-Y es que si lo tienes (el dinero, en ese momento), quizá no quebraras.

3.- Presente-Pret. de Subj. Pas-Pres. (1)

-Porque si hace cinco años o seis, sostengo mi posición en la mecánica, quizás, pues, tuviera algún puesto.

4.- Presente-Antepret.Subj. Pas-Fut. (1)

-No podemos dejar de especular sobre si el destino de México no hubiera sido distinto si en la guerra del 46, México se ve obligado a defender una frontera de solamente una séptima parte de la que tuvo que defender.

5.- Antepret. Subj.-Pospret. Pas-Pres. (1)

-Porque tal vez si no se hubieran tomado esas medidas en ese momento, con la demanda de pieles, tal vez ya no existirían (esos animales).

6.- Antepret.Subj.-Pret.Subj. Pas-Fut. (1)

-Pero tal vez si hubiera leído la novela, no me hiciera mucha gracia.



-Si el problema es...¡que se venga la hermana a investigar acá.

7.- Pres-Pospret. Pres-Pres. (12)

-Pero si estoy considerando eso, yo diría...

-Si invertimos la situación...encontraríamos la misma cosa.

8.- Pres-Infinitivo Pres-Pres. (10)

-Si no se tiene que hacer, pues estudiar.

-Pero si es un niño, pues hablarle de una ilusión, de una fantasía.

9.- Pres-Pres. Subj. Pres-Pres. (9)

-Si son ustedes muy exigentes con el inglés que hablan, no se preocupen (no es necesario).

-Puede haber (en este momento) un amor a una mujer en que si se pasa por alto a Dios, no se ame a Dios.

10.- Pres-Ir a + Inf. Pres-Pres. (7)

-Pero si yo no estoy escribiendo ese tipo de novelas, a mí no me va a juzgar así.

-Si te digo que Madrid es muy grande, se me va a ofender un madrileño.

11.- Pret. Subj.-Pres. Pres-Pres. (6)

-Si así se pensara, es un error.

-Si esa cosa fuera verdad, entonces el asunto tiene mar de fondo.

12.- Pres-Pospret. Pres-Fut. (4)

-Pero si no se tiene sobre qué escribir (tema) resultaría poco importante lo hecho.

- 13.- Pret. Subj.-Pospret.                      Pres-Pres.        (4)  
-Si me preguntaras qué es lo que pretende ser  
en la vida (mi hija), te diría que...
- 14.- Pres-Pret.                                      Pres-Pres.        (3)  
-En el escrito, si no lo dices ordenada y clara-  
mente, ahí se perdió tu exposición y se perdió  
el caso.
- 15.- Pres.-Imperativo.                              Pres-Pres.        (3)  
-Si usted cree que yo tengo la culpa, ¡mire, mi-  
re, diga (en este momento) usted lo que se le  
pegue su gana! para mí, yo no tengo la culpa.
- 16.- Pres.-Imperativo.                              Pres-Fut.         (2)  
-Si usted tiene sus estudios del Politécnico,  
métase al Politécnico a estudiar.
- 17.- Pres.-Copret.                                      Pres-Pas.        (1)  
-Si te refieres a la proporción del tamaño de  
las construcciones, pues era según la impor-  
tancia.
- 18.- Pres.-Copret.                                      Pres-Fut.         (1)  
-Si ese fulano, por ejemplo, trabaja cuatro ho-  
ras extras a la semana, entonces debía perci-  
bir en el mes, \$ 28.25 más.
- 19.- Pres.-Pret.                                      Pres-Pas.        (1)  
-Bueno, pos si ama, pos ni modo, estuvo bien  
(lo que hizo).
- 20.- Pres.-Pret.                                      Pres-Fut.         (1)  
-Si están destinadas a quedarse de solteronas,  
pues ya se quedaron.

21.- Pres.-Pret. Subj. Pres-Pres. (1)

-El niño alemán es un niño que si lo comparamos con el mexicano, creyéramos que es un adulto en grande.

22.- Pret.-Pret. Pres-Pres. (1)

-Es muy arbitrario; le llevas un trabajo y si no le gustó, ya te reprobó.

23.- Pospret.-Pres. Pres-Pres. (1)

-Creo que es mejor la primera etapa que su segunda, si se le podría dividir en dos ¿no?

### 3.2.1.1.2. Condicionales con interrogación.

1.- Pres.-Pres. Pres-Pres. (12)

-Si esto es así ¿qué valor tiene este hecho de observación?

-Y si le quitamos todos los sentidos ¿qué es lo que queda de ese individuo?

2.- Pres. - Ir a + Inf. Pres-Pres. (9)

-¿Cómo va uno a soportar, digamos, la vida de claustro si uno tiene ganas de andar en la calle?

-Si yo tengo manera de dar ¿por qué me voy a quitar ese privilegio?

3.- Pres.-Pospret. Pres-Pres. (2)

-¿Cuáles serían sus funciones si es un técnico o un profesional?

4.- Pres.-Pres. Pres-Fut. (1)

-Si no sabes ni lo que vas a enseñar ¿cómo salen ya los alumnos de las escuelas?

5.- Pret. Subj.-Pres. Pres-Pres. (1)

-Pero ¿a qué conduce esto, si nosotros en esta plática improvisada quisiéramos darle alguna utilidad?

### 3.2.1.1.3. Sin verbo en la prótasis

1.- Si no - Presente Pres-Pres. (36)

-Te digo que en México todos los ex-presidentes son ricos; si no, ahí está el presidente Miguel Alemán.

-Porque si no (haces eso), ni tú misma te quedas a gusto.

2.- Si no - Imperativo Pres-Pres (3)

-Si no (lo cree) véase en este espejo.

### 3.2.1.1.4. Sin verbo en la apódosis

1.- Presente - Ø Pres-Pres. (55)

-No, pos si quieres, cada quien por su lado.

-Pero si se les busca el lado bueno ¡sí!

### 3.2.1.1.6. Sin apódosis.

1.- Presente - Ø Pres-Pres. (2)

-Pero si tú no te metes con ellos... -Exactamente.



-Si hubiera dos maestros (en este momento) yo  
creo que sería más fácil.

2.- Pret. Subj. - Copret. Pres-Pres (14)

-Si no me importaras te dejaba en paz.

-Si yo pudiera, también me dejaba el pelo largo.

3.- Presente-Presente Pres-Pres. (12)

-Si yo les hablo ahorita, me arriesgo mucho.

-Si yo llego ahorita con un perro a mi casa me  
corren.

4.- Pret. Subj.-Antepret.Subj. Pres-Pas. (6)

-Yo soy su tía, pero si yo fuera su mamá, le hu  
biera volteado un revés.

-Si tuviéramos que ser guapos, ya nos hubieran  
corrido.

5.- Pret. Subj.-Pres. Pres-Pres. (4)

-Si yo tuviera un contrato contigo a precio al-  
zado que te dijera que... entonces soy el la-  
drón.

6.- Pres.- Pospret. Pres-Pres. (3)

-Creo que si nosotros sostenemos que... parece-  
ría entonces que la formación no habría sido  
entendida.

7.- Pospret.-Pospret. Pres-Pres. (2)

-O sea que si eso sería la educación, pos sería  
muy corta.

8.- Pres.-Copret. Pres-Fut. (1)

-Pero si nos quedamos a la diez, salíamos a la  
una.



9.- Pret. Subj.-Pospret. Pres-Pas. (1)

-Si el término resolución no pudiera englobar a...tendría yo que haber desistido de encontrar ese nombre.

10.- Pret. Subj. en se - Pospret. Pres-Pres. (1)

-Si fuésemos como las madres chinas, no estaríamos cumpliendo el rol de madres mexicanas.

11.- Pret. Subj.- Imperativo. Pres-Pres. (1)

-Imagínate, si todas las noches nos desveláramos, ¡imagínate después!

### 3.2.2.1.2. Condicionales interrogativas

1.- Presente-Presente Pres-Pres. (2)

-No las voy a desempacar (en este momento) porque si las desempaco ¿cómo le hago?

2.- Pret. Subj.- Pospret. Pres-Pres. (2)

-¿Qué haría yo si no fuera por el trabajo?

3.- Pres-Pospret. Pres-Pres. (1)

-Los profesionistas ¿qué podrían hacer si no tienen ayudantes?

4.- Ir a + Inf. - Pres. Pres-Pres. (1)

-Si le van a dar a usted (le dieran) las ¿de qué vive el periódico?

5.- Pret. Subj.-Copret. Pres-Pres. (1)

-Y si no fuera negocio, ¿cuál era su garantía?

### 3.2.2.1.3 Sin verbo en la prótasis

1.- Si no - pospretérito Pres-Pres (7)

-Si no, la novela no sería fiel a sí misma.



3.3. Oraciones condicionales con la prótasis orientada al futuro

3.3.1. Sin 'negación implícita'

3.3.1.1. Relación condicional afirmada.

3.3.1.1.1. Completas y sin interrogación.

1.- Pres-Pres. Fut-Fut. (122)

-Si él lo hace, lo hace bien.

-Le sale más cara, si lleva barrotes (la silla)

2.- Pret. Subj.- Pospret. Fut-Fut. (53)

-Más aún si se nos preguntara, diríamos...

-Si estudiaras la Hacienda Pública de México,  
entenderías su historia.

3.- Pres. - Ir a + Inf. Fut-Fut. (5)

-Hay niños que les han dicho que si no comen la  
sopa o... les van a cortar el pizarrín.

-Si esto lo ve o lo oye un psicoanalista, me va  
a destrozar.

4.- Pres-Futuro. Fut-Fut. (44)

-No irás al cine si no cumples tu tarea.

-Si cambian ellos, cambiaremos nosotros.

5.- Copret.-Copret. Fut-Fut. (19)

-Sabían que si guerreaban, perdían.

-Le dije que si podía, me escapaba.

6.- Pres-Pres.Subj. Fut-Fut. (15)

-Si se muere (mi esposo), que mis hijos me lo  
perdonen.

-O si se casan, que formen una familia.

- 7.- Ir a + Inf. - Pres. Fut-Fut. (12)  
-Si van a hacer la disección del ojo, les piden  
30 ojos.  
-Si, pero si vas a irte a quejar, mejor te dejamos.
- 8.- Presente-Imperativo Fut-Fut. (9)  
-Si pueden ienmíquenlas!  
-Si alguna vez pasa usted por ahí, vea esa casita.
- 9.- Copret.-Pospret. Fut-Fut. (9)  
-Pronosticaron que si no se hacía algo por la agricultura, en 1980 habría hambre.  
-Le dijo que si seguía su vida que había llevado, que terminaría con ella, que se moriría.
- 10.- Pres-Pospret. Fut-Fut. (8)  
-Bueno, yo pienso que si me llego a casar, pues sí me gustaría seguir eso.  
-Si no puedo obtener esto... tendría que irme al extranjero.
- 11.- Pres. - Pret. Subj. Fut-Fut. (5)  
-A mí también me gustaría mucho que si a él le gusta la veterinaria, pues esa carrera hiciera.
- 12.- Copret. - Ir a + Inf. Fut-Fut. (5)  
-Le dijo que si dejaba de mover las manos se iba a...  
-Él decía que si él llegaba a tener un hijo de pelo colorado, no lo iba a querer.

13.- Ir a + Inf. - Ir a + Inf. Fut-Fut. (5)

-Si vamos a conservar ese carácter...el problema se va a agravar con el tiempo.

-Más todavía, si tú te vas a dedicar a eso, te va a servir mucho.

14.- Pret. Subj. - Pres. Fut-Fut. (5)

-Quiere decir que si él se enfermara, tienen (tendrían ya) para vivir perfectamente.

-Si acaso se cambiara, debe hacerse de golpe.

15.- Ir a + Inf. - Pres. Subj. Fut-Fut. (4)

-Si para ella va a ser un aliciente en su vida, pues oye, que siga con el viejito.

16.- Pret. Sub.- Copret. Fut-Fut. (4)

-Si yo empezara (a beber), creo que acababa borracha.

17.- Presente - Infinitivo. Fut-Fut. (3)

-Podría ir a ver y empezar, y si me gusta, pues seguir dando clases.

18.- Ir a + Inf. - Presente. Fut-Pres. (3)

-Si vamos a abandonar a los hijos entonces no tiene caso el matrimonio.

19.- Presente - Pretérito. Fut-Fut. (2)

-...Y si me sorprenden adentro ¡ya me perdí!

20.- Copret. - Pret. Subj. Fut-Fut. (2)

-...para que si acaso caían, se fuera el padre por ahí.

- 21.- Copret. - Infinitivo Fut-Fut. (2)  
-O bien, que si no se alcanzaban a hacer doce días de vacaciones... entonces irnos en avión.
- 22.- Ir a + Inf. - Pretérito Fut-Fut. (2)  
-Pero si esa mujer se va a dedicar a ser maestra, entonces ya perdimos una profesionista.
- 23.- Presente - Antepresente. Fut-Fut. (1)  
-Si no lo resuelve, pues no hemos perdido nada.
- 24.- Presente - Antefuturo. Fut-Fut. (1)  
-Al correr de los años, con conocimiento, y si persisten en su afán de... (creo que) ellos mismoshabrán de escribir de otro modo.
- 25.- Ir a + Inf. - Inf. Fut-Fut. (1)  
-O bien, si van a salir de él (un problema), ha cerles ver que...
- 26.- Pospret. - Pospret. Fut-Fut. (1)  
-Si volvería a trabajar, volvería a trabajar ahí.
- 27.- Antepresente - Futuro Fut-Fut. (1)  
-Si hasta ese día no hay, no ha habido un convenio, estallará la huelga.
- 28.- Pres. Subj. - Pres. Fut-Fut. (1)  
-Que no te lo impongan, porque si te lo impongan no sale el chiste.
- 29.- Pres. Subj. - Pres. Subj. Fut-Fut. (1)  
-Entonces estás en peligro de que si en un momento dado no tengas un 50% (lleno el hotel de huéspedes) no les dé una inversión de un 1% anual su

dinero y puede haber fricciones).

30.- Pret. Subj. en se - pospret. Fut-Fut. (1)

-Si estuviesen hablando y... se retrasara momentáneamente su posibilidad fónica...llegaría el momento en que no podrían hablar correctamente.

3.3.1.1.2. Condicionales interrogativas.

1.- Pres - Pres. Fut-Fut. (5)

-Si me voy ahí ¿qué caso tiene estudiar?

-Si pierdo lo tradicional ¿qué queda?

2.- Pres.- Ir a + Inf. Fut-Fut. (5)

-Y si no me caso ¿qué voy a hacer?

-Y si no utilizo en esta conversación ningún gerundio ¿qué va a pasar?

3.- Ir a + Inf. - Ir a + Inf. Fut-Fut. (1)

-Si no vamos a plantearnos estos grandes problemas ¿de qué es de lo que vamos a hablar para poder discutir estas cosas?

4.- Presente - Infinitivo Fut-Fut. (1)

-Pero después, si está interesante ¿por qué no también dedicarse a ayudar a estas personas, a estos niños?

5.- Pret. Subj. - Pospret. Fut-Fut. (1)

-Si se redujese el ritmo de crecimiento urbano infantil ¿no sería más factible y más real reducir sus cifras?

3.3.1.1.3. Sin verbo en la prótasis.

1.- Si no - Pres. Fut-Fut. (11)

-Porque si no, te vuelves loca.

-Y si no, pues empiezan las faltas de respeto.

2.- Si no - Futuro Fut-Fut. (3)

-Si no, pues nos quedaremos.

3.- Si no - Ir a + Inf. Fut-Fut. (3)

-Si no, se le va a podrir.

#### 3.3.1.1.4. Sin verbo en la apódosis.

1.- Presente - Ø Fut-Fut. (34)

-Si se casa con un rico, ¡igual!

-Si la señora Bravo le autoriza el 30%, yo encantada.

2.- Ir a + Inf. - Ø Fut-Fut. (1)

-Ahora, este, si van a dejar lo de la educación y se van a dedicar a algo más de trabajo social, pues ¡bienvenido! ¿no? ¡Qué bueno!

3.- Pret. Subj. - Ø Fut-Fut. (1)

-¡Ah no! ¡Se las reciben! Ay de ellos, si no se las llegaran a recibir.

#### 3.3.1.2. Relación condicional dudosa

##### 3.3.1.2.1. Completas y sin interrogación

1.- Pres. - Pres. Subj. Fut-Fut. (8)

-Pienso que si puedo, a la mejor en un futuro lo haga (lo haré).

-Pero dicen los doctores que lo más seguro es que si ella sigue con esa atención constante y todo, que este, no progrese aquello (la enfermedad).

2.- Presente - Presente Fut-Fut. (7)

-Porque si ponen los precios que autorizaron,



pues pueden pasar el millón de pesos.

-Pueden fracasar el domingo, si la gente no va.

3.- Pret. Subj. - Pospret. Fut-Fut. (3)

-Pero quizás si lo tuviera en mi casa (a su ex-esposo), ya no lo soportaría.

4.- Presente - Pospretérito Fut-Fut. (1)

-Si yo puedo conseguir un buen trabajo... quizá me convendría más quedarme aquí y empezar a hacer mi clientela.

5.- Copret. - Pospretérito Fut-Fut. (1)

-Y le dijo que si me ponía en el Colegio del Sagrado Corazón, probablemente saldría yo una chica muy pretenciosa.

#### 3.3.1.2.4. Sin verbo en la apódosis

1.- Presente - Ø Fut-Fut. (1)

-Lo más probable es que si estamos de acuerdo (cuando discutamos) esto no sirva para nada; y si no estamos de acuerdo ¡tampoco! porque...

#### 3.3.2. Condicionales con 'negación implícita'

##### 3.3.2.1. Relación condicional afirmada

###### 3.3.2.1.1. Completas y sin interrogación

1.- Pret. Subj. - Pospret. Fut-Fut. (2)

-Si yo volviera a nacer o reencarnara, me gustaría volver a vivir la época que estoy viviendo.

2.- Pret. Subj. - Copret. Fut-Fut. (1)

-(Yo voy a ser profesionista) porque si no fuese uno profesionista el día de mañana, no podría uno

tener éxito.

3.- Pret. Subj. - Pospret. Fut-Fut. (1)

-No tendría caso que nosotros hiciéramos investigadores o maestros si no los fuéramos a utilizar.

4.- Pret. Subj. - Antepret. Subj. Fut-Fut. (1)

-Si se llevara a cabo una nivelación de salarios hubiera sido necesaria (se necesitaría) un alza. (No se llevará a cabo).

3.3.2.1.4. Sin verbo en la apódosis.

1.- Presente - Ø Fut-Fut. (1)

-¡Claro! si viven 1000 años, sí (si pudieran vivir mil años estos cachorritos, podrían ver la décima generación de sus descendientes).

3.3.2.2.4. Sin verbo en la apódosis

1.- Pret. Subj. - Ø Fut-Fut. 1

-Tal vez (iría a esa reunión) si se tratara de dar cosas buenas... (pero como no es así, no iré).

4.2. CUADROS GENERALES DE FRECUENCIAS.

4.2.1. Tipos de relación condicional

Relación condicional afirmada	1788 casos	(97.1%)
Relación condicional dudosa	53 "	( 2.87%)
Total:	1841 casos	

4.2.2. Presentación de los hechos expresados

Sin negación implícita	1641 casos	(89.13%)
Con negación implícita	200 "	(10.86%)
Total:	1841 casos	

4.2.3. Estructuras formales

Oraciones completas y sin interrogación	1557 casos	(84.57%)
Con apódosis interrogativa	46 "	( 2.5%)
Sin verbo en la prótasis	77 "	( 4.2%)
Sin verbo en la apódosis	114 "	( 6.2%)
Sin prótasis	1 "	( .05%)
Sin apódosis	19 "	( 1.03%)
Sin verbo en la prótasis ni en la apódosis	27 "	( 1.46%)
Total:	1841 casos	

4.2.4. Orientación de la prótasis.

En pasado

sin negación implícita	155 casos	( 8.41%)
con negación implícita	75 "	( 4.07%)
	230 casos	

En presente

sin negación implícita	1000 casos	(54.31%)
------------------------	------------	----------

con negación implícita      118 casos ( 6.40%)

1118 casos

En futuro

Sin negación implícita      486 casos (26.40%)

con negación implícita      7 " ( 0.38%)

Total: 493 casos

Total general: 1841 casos.

4.2.5. RESUMEN GENERAL DE FRECUENCIAS

— <u>Total de oraciones condicionales recolectadas</u>		(1841)	(100%)
<u>I. Con la prótasis orientada al pasado</u>	(231)	(12.49%)	
1) <u>Sin negación implícita</u>	(155)	(8.42%)	
1.- <u>Con relación condicional afirmada</u>	(154)	(8.37)	
Completas	(115)	(6.3)	
Sin verbo en la Prót.( 7)	(.38)		
Sin verbo en la Apód.( 12)	(.65)		
Sin verbo en la Prót. ni en la apódosis	(20)	(1.09)	
2.- <u>Con relación condicional dudosa</u>	(1)	(.05)	
Completas	(1)	(.05)	
2) <u>Con negación implícita</u>	(75)	(4.07)	
1.- <u>Con relac. condic. afirmada</u>	(66)	(3.59)	
Completas	(54)	(2.93)	
Interrogativas	(1)	(.05)	
Sin verbo en la prót.( 7)	(.38)		
Sin prótasis	(1)	(.05)	
Sin apódosis	(3)	(.16)	

2.- Con relac. condic. dudosa

Completas ( 9) ( .49)

RESUMEN GENERAL DE FRECUENCIAS

II.- <u>Con la prótasis orientada al presente</u>		(1118) (60.72%)
(1) <u>Sin negación implícita</u>		(1000) (54.32)
1) <u>Relación condicional afirmada</u>		(980) (53.23)
Completas	(849) (46.12)	
Interrogativas	( 25) ( 1.36)	
Sin verbo en la Prót.	( 39) ( 2.12)	
Sin verbo en la Apód.	( 55) ( 2.99)	
Sin apódosis	( 9) ( .48)	
Sin verbo en la prót. ni en la apódosis	( 3) ( .16)	
2) <u>Relación condicional dudosa</u>		( 20) ( 1.09)
Completas	( 19) ( 1.03)	
Sin verbo en la apód.	( 1) ( .05)	
(2) <u>Con negación implícita</u>		( 118) ( 6.41)
1) <u>Relación condicional afirmada</u>		(117) ( 6.36)
Completas	( 94) ( 5.11)	
Interrogativas	( 7) ( .38)	
Sin verbo en la prót.	( 7) ( .38)	
Sin verbo en la apód.	( 7) ( .38)	
Sin apódosis	( 2) ( .11)	

- 2) Relación condicional dudosa ( 1) ( .05)  
Sin apódosis ( 1) ( .05)



4.1 RESUMEN GENERAL DE FRECUENCIAS

<u>III.- Con la prótasis orientada al futuro</u>			(493)	(26.77%)
<u>(1) Sin negación implícita</u>			(486)	(26.7%)
1) <u>Relación condicional afirmada</u>			(465)	(25.26%)
Completas	(391)	(21.24%)		
Interrogativas	( 13)	( .71%)		
Sin verbo en la prót.	( 17)	(92.% )		
Sin verbo en la apód.	( 36)	( 1.96%)		
Sin verbo en la prót. y en la apódosis	( 4)	( .22%)		
Sin apódosis o suplida por una "frase hecha"	( 4)	( .22%)		
2) <u>Relación condicional dudosa</u>				
Completas	( 20)	( 1.09%)		
Sin verbo en la apód.	( 1)	( .05%)		
<u>(2) Con negación implícita</u>			( 7)	( .38%)
1) <u>Relación condicional afirmada</u>			( 6)	( .33%)
Completas	( 5)	( .27%)		
Sin verbo en la apód.	( 1)	( .05%)		
2) <u>Relación condicional dudosa</u>			( 1)	( .05%)
Sin verbo en la apód.	( 1)	( .05%)		

## 5. Conclusiones

El desarrollo de esta investigación me ha llevado a formular las siguientes conclusiones:

5.1. Es necesario continuar estudiando la relación condicional para conocer mejor su naturaleza y su funcionamiento; y, de esta manera, comprender mejor lo que es la oración condicional.

5.2. La clasificación de una oración como condicional es una clasificación semántica y no morfofuncional; es decir, este tipo de oración no tiene una estructura formal exclusiva, sino que puede aparecer en cualquiera de los procedimientos que usa la oración compuesta: yuxtaposición, coordinación o subordinación. Por tanto, para su definición y su clasificación debe atenderse, principalmente, a razones semánticas y después a las formales.

5.3. Las oraciones condicionales precisan de criterios más claros para su definición, ya que el concepto tradicional que tenemos de ella se adecúa a la mayoría, pero no a todos los tipos de condicionales, por ejemplo, las que expresan determinados tipos de excepciones. Además la vaguedad del concepto teórico que utilizan las gramáticas ha hecho que ellas mismas clasifiquen como condicionales algunas oraciones que no lo son. Al presentar en el primer capítulo un esbozo del estudio de los posibles semas de la condicionalidad, he pretendido contribuir a encontrar otros caminos que permitan precisar la noción teórica del concepto condicionalidad.

5.4. La clasificación fundamental de estas oraciones comprende

dos grupos: las que presentan "los hechos" y las que se refieren a "lo contrario a los hechos". Las primeras no presentan 'negación implícita' en la prótasis; mientras que las segundas sí lo hacen.

5.5. Estos dos grupos han sido llamados de diferentes maneras, atendiendo a distintos puntos de vista; sin embargo, personalmente, creo que la distinción apuntada en el párrafo anterior es la fundamental porque se refiere a la forma como el hablante desea presentar la realidad (sin negación implícita y con negación implícita).

5.6. Existen dos tipos de oraciones condicionales que presentan dificultades para su adecuada clasificación (si tienen 'negación implícita' en la prótasis o no); las del primer tipo se refieren a suposiciones en presente puntual: (Si ahorita me acerco al fuego, me quemó) (cuando no hay fuego en ese momento). Las segundas nombran irrealidades que el hablante y el oyente conocen como tales: Si me como a mi mismo, me indigesto. Estos dos tipos de condicionales que, por lo general, aparecen en presente de indicativo tanto en la prótasis como en la apódosis, admiten conmutación de sus formas verbales por pretérito de subjuntivo en la prótasis y pospretérito en la apódosis, sin alterar su significado: Si en este momento me acerco al fuego, me quemó; - Si en este momento me acercara al fuego, me quemaría (con negación implícita). Parece ser diferencia estilística la que se establece entre las dos expresiones y no significativa.

5.7. Contra lo que pudiera pensarse, el uso más frecuente de la

oración condicional no es para "condicionar" actos concretos (por lo menos en el material analizado) sino actos supuestos: Qué quieres, así soy, si quieres verme de mal humor ¡que haya polvo! ¡no lo soporto! A mí no me engañan, si es cierto que la alfabetización es un éxito, pronto se va a acabar el monolingüismo, y ya veremos si ocurre así. Menos frecuentes son los casos que condiciona un hecho concreto: Mira, si tú quieres nos vamos a vivir juntos, pero...

Quizá deba comenzarse a estudiar esta diferencia con mayor cuidado: condicionales que "condicionan" hechos concretos y las que "condicionan" hechos supuestos porque en las primeras —me parece— tiene gran importancia la situación temporal de los hechos; mientras que en las segundas sólo se atiende a la unión de dos hechos sin referencia precisa a su realización.

5.8. Algunas condicionales presentan su apódosis de manera interrogativa y ésta corresponde realmente a una pregunta: Si me sorprenden ¿alcanzaré a escapar? En otras ocasiones, aunque la apódosis presenta estructura formal interrogativa, de hecho no se trata de una pregunta sino de una afirmación: Si pierdo la honorabilidad ¿qué queda? (no queda nada).

Cuando la apódosis aparece en segundo lugar únicamente ella presenta forma interrogativa. Pero cuando aparece al principio de la oración, toda la condicional aparece con los signos —ortográficos y de entonación— interrogativos: Si corto esa violeta ¿me dirán algo? en cambio ¿Me dirán algo si corto esa violeta?

5.9. En cuanto al uso más frecuente de las condicionales ocupan el primer lugar las que aparecen 'sin negación implícita'; y de éstas el mayor número tienen valor presente en la prótasis; les siguen las referidas al futuro y en último lugar aparecen las que están orientadas al pasado.

5.10. El apartado menos numeroso es el de las condicionales que tienen 'negación implícita' y que están referidas al futuro. La causa puede ser doble: el tipo de encuesta que sirvió de base al material recolectado (en ellas se hablaba de acontecimientos pasados o presentes, principalmente); o bien, que efectivamente se usen poco. En apoyo a esta última posibilidad, no debe olvidarse que con ellas el hablante debe decir 'lo contrario a los hechos' que sabe no se van a realizar: Me gustaría asistir a esa fiesta, si pudiera; pero tengo una junta a esa hora.

5.11. En cuanto a los esquemas verbales más usados en cada uno de los apartados del modelo de análisis son:

Prótasis orientada al pasado

- a) Sin 'negación': Copretérito-Copretérito.
- b) Con 'negación': Antepret. Subj-Antepret. Subj.

Prótasis orientada al presente

- a) Sin 'negación': Presente-Presente.
- b) Con 'negación': Pret. Subj.-Pospretérito.

Prótasis orientada al futuro.

- a) Sin 'negación': Presente-Presente.
- b) Con 'negación': Pret. Subj.-Pospretérito.

5.12. La combinación de formas verbales más usada (con mucho)

es: Presente de Ind. - Presente de Ind., referida a suposiciones catalogables como presentes habituales del tipo: Ahí, si tú tienes un Volkswagen pues eres cualquier hijo de vecino; y si tienes un Mercedes, pues ya tienes algo mejor.

5.13. En el material analizado encontré dos grados de cuasi-condicionalidad. El primero está formado por ciertas construcciones que se presentan inmóviles en el tiempo y la persona de la forma verbal, y el lexema del verbo está determinado por la situación: Si pensamos que... encontreremos que...., Si observamos que... pensaremos que..., etc. El segundo está formado por otras estructuras fijas que sirven para expresar la educación del hablante (son fórmulas de tratamiento o de tradición) o también para introducir al oyente en la conversación (Si tú ves; si ustedes recuerdan, etc.). En todas estas expresiones, el sentido condicional aparece o bien disminuido, o bien ya perdido; por eso no pueden considerarse —muchas de ellas— propiamente condicionales.

- 1.- "La lengua, que es siempre y últimamente la lengua materna, no se aprende en gramáticas y diccionarios, sino en el decir de la gente".

"El efectivo hablar y escribir es casi una constante contradicción de lo que enseña la gramática y define el diccionario hasta el punto de que casi podría decirse que el habla consiste en faltar a la gramática y exorbitar el diccionario". José Ortega y Gasset, El hombre y la gente, Madrid, cap. XI.

- 2.- "Estoy firmemente convencido de que muchas de las deficiencias de las teorías gramaticales actuales se deben al hecho de que la gramática se ha estudiado principalmente en relación con lenguas antiguas conocidas solamente por mediación de la escritura, y de que solamente se puede obtener una correcta comprensión de la naturaleza esencial del lenguaje cuando el estudio se basa en primer lugar en una observación directa de la lengua hablada y sólo secundariamente en documentos escritos e impresos. En muchos sentidos, un gramático moderno debería ser novarum rerum studiosus". Otto Jespersen, La filosofía de la gramática, Barcelona, 1975, pp. 7-8.
- 3.- Cfr. por ejemplo: Gonzalo Correas Arte de la lengua española, ed. de Emilio Alarcos García, Madrid, 1954, p. 144.
- 4.- Roman Jakobson, "Linguistics and poetics", en T. A. Sebeok, ed., Style in language Cambridge, Mass.: M.I.T. Press, 1960.
- 5.- Karl Bühler, Teoría del lenguaje, Madrid, 1967, pp. 62-72 y 286-290.

- 6.- Se habla de reponer, porque en diferentes épocas el uso ha servido como norma de corrección. Baste recordar, entre los antiguos, a Quintiliano o a Varrón. Éste último en su obra De sermone latino incluye como una de las reglas fundamentales de la latinitas, la "consuetudo". Véase G. Mounin, Historia de la lingüística, Madrid, 1971, p. 101.
- 7.- Si bien es cierto que en la actualidad no se afirma ya que existan manifestaciones escritas anteriores a la expresión oral, debe recordarse que no siempre fue así. A este respecto puede consultarse la obra de Juan Bautista Vico Principios de una ciencia nueva sobre la naturaleza común de las naciones, publicada en Nápoles, en 1744; en ella escribió: "Aumentamos todo lo dicho con estas tres últimas e indiscutibles verdades: la primera es que, habiendo sido demostrado que todas las primeras naciones fueron mudas en sus comienzos, debían éstas entenderse mediante acciones o cuerpos (figuras) que tuvieran una relación natural con sus ideas". (Traducción de Manuel Fuentes Benot), Buenos Aires, 1973, T. II, p. 20).
- 8.- Para una discusión sobre los conceptos de lengua y habla véase: Eugenio Coseriu "Sistema, norma y habla", en Teoría del Lenguaje y Lingüística General, Madrid, 1973, pp. 11-114.
- 9.- Debe anotarse, de paso, cómo precisamente el concepto normativo del lenguaje nació de un esfuerzo para detener el el cambio lingüístico; esta corriente estuvo representada



- principalmente por la Gramática de Port-Royal. Sin embargo, esta posición ha sido abandonada. Actualmente se piensa que el cambio lingüístico está en la esencia misma del lenguaje humano, porque sólo existen lenguas históricas, es decir, lenguas situadas en el tiempo, en el espacio y en el uso; Eugenio Coseriu ha hablado, en diferentes ocasiones, de este problema; pero es una afirmación aceptada por la mayoría de los lingüistas contemporáneos.
- 10.- Sabemos que la graficación del lenguaje carece de elementos precisos que traduzcan toda la realidad lingüística; por esta razón, las investigaciones ya no se hacen sólo utilizando textos sino también las expresiones de que se sirve el hablante para comunicarse en forma oral. Bastará leer alguna de las historias del alfabeto para darnos cuenta de las dificultades que supone la graficación de las cosas o de los sonidos.
- 11.- Véase: Elena Poniatowska, La noche de Tlatelolco, México, 1970. También: Oscar Lewis, Los hijos de Sánchez, México, 1968.
- 12.- "La noción de que el fenómeno de la entonación es parte integral de la estructura del lenguaje y que como tal puede ser rigurosamente analizado mediante las mismas operaciones que se aplican en el análisis fonológico y morfológico, ha quedado definitivamente incorporada como parte de la lingüística descriptiva desde la publicación, en 1951, del «An outline of English structure» de George L. Trager y Henry L. Smith (en Studies in Linguistics: Occasional

Papers 3, Norman Oklahoma, 1951)". Silva-Fuenzalida, I, "La entonación en el español y su morfología" en BFUCh, IX, p. 177.

- 13.- Trabajos como los de Marden, León o Henríquez Ureña.
- 14.- Recuérdense, entre otros, El Español en Santo Domingo de P. Henríquez Ureña, publicado en 1940; El Español en Puerto Rico, de Tomás Navarro Tomás, publicado en 1948; El Español en el Ecuador de H. Toscano Mateus (1956) o La lengua castellana en Chile de Rodolfo Oroz (1966). Mención aparte merecen los trabajos publicados en los volúmenes de la Biblioteca de Dialectología Hispanoamericana.
- 15.- Inicia este tipo de trabajos con la publicación de su obra: Apuntaciones críticas sobre el lenguaje bogotano.
- 16.- Cfr. Juan M. Lope Blanch, "Dialectología mexicana y sociolingüística", en NRFH, XXIII, No. 1, pp. 1-34.
- 17.- Especialmente el vol. VIII del Anuario de Letras.
- 18.- Centro de Lingüística Hispánica, UNAM: El habla de la ciudad de México, México, 1971. (Habla culta).
- 19.- Centro de Lingüística Hispánica, UNAM: El habla de la ciudad de México (Habla popular). El léxico culto de la ciudad de México.
- 20.- Estudios sobre el pretérito, la preposición, el pronombre, los nexos coordinantes y los verboides.
- 21.- Un caso evidente es el dialecto yucateco. Al investigar recientemente el habla de Mérida para el "Proyecto de delimitación de las zonas dialectales de México" pude observar cómo las oclusiones glóticas que los ancianos mantie-

- nen con regularidad, entre los jóvenes alternan con la ausencia de ellas. Estos informantes, nos dijeron, veían con frecuencia la televisión y por lo mismo escuchaban con frecuencia también el habla de la capital.
- 22.- Juan M. Lope Blanch, La Filología Hispánica en México, México, 1969, pp. 45-46.
- 23.- "Pero ¿qué es el estado actual de una lengua? Esa abstracción de nuestra mente no puede tener correspondencia con los hechos reales del habla, salvo si ella misma cambia, es decir, es verdaderamente "actual". Es una alteración constante de valores, por innovación, y, claro está, por desuso. La lengua es como una cinta que se fuera destruyendo por uno de sus extremos (los puntos donde absolece) y urdiéndose por el otro (por donde se innova). La lengua es presente absoluto como nuestras vidas y tan inestable, tan inconstable como ellas". Dámaso Alonso, en el prólogo a la obra de Emilio Lorenzo El Español de hoy, lengua en ebullición, Madrid, 1971, p. 10.
- 24.- Sobre este problema, cfr. Ramón Menéndez Pidal, "Nuevo valor de la palabra hablada y la unidad del idioma", en Boletín de la Academia Argentina de Letras, XXI, pp. 429-443. Dámaso Alonso, "Para evitar la diversificación de nuestra lengua", en PFLE, II, 259-268. Gastón Carrillo Herrera "Tendencias a la unificación idiomática hispanoamericana e hispana", en PFLE, II, 17-34.
- 25.- Cfr. Actas, informes y comunicaciones del Simposio de Bloomington, Bogotá, 1967, pp. 253-267. (Proyecto Interamericana-

no de Lingüística y Enseñanza de Idiomas). El nombre oficial del proyecto es "Estudio coordinado de la norma lingüística culta de las principales ciudades de Iberoamérica y de la Península Ibérica".

- 26.- La metodología para este Proyecto está consignada en el Cuestionario correspondiente, publicado por el Consejo Superior de Investigaciones Científicas de Madrid, en dos volúmenes.
- 27.- Citado por Lidia Contreras en "Las oraciones condicionales", BFUCH, XV (1963) p. 34. Sigue siendo este análisis de la profesora Contreras el más completo y acertado desde el punto de vista sincrónico y teórico. Con frecuencia me referiré a él para señalar algunos matices con los que no estoy de acuerdo, pero —desde luego— coincido con los postulados y el tipo de análisis que propone.
- 28.- "Results of the Congress", Proceedings of the Ninth International Congress of Linguists, La Haya, 1964, p. 1141.
- 29.- La causa principal es que no encontré elementos formales que diferenciaban a las condicionales, de otras construcciones iguales y que no podían ser catalogadas como tales por tener distinto significado.
- 30.- Klaus Heger: "Las bases metodológicas de la onomasiología y de la clasificación por conceptos" en Teoría Semántica, T. II, Madrid, 1974, particularmente las pp. 28-30.
- 31.- Se dio mayor importancia al grupo dos por considerar que en esta edad está ya formado el idiolecto y serán pocos los cambios que pueda sufrir en etapas posteriores; ade-

más, representa el periodo de mayor actividad social entre la gente que hemos considerado culta.

- 32.- Problemas de definición y clasificación, como intentaré mostrar en este capítulo.
- 33.- Samuel Gili y Gaya, Curso Superior de Sintaxis Española, Madrid, 1964, p. 318. Otras gramáticas la definen más o menos con los mismos términos; la RAE dice: "El período condicional, llamado también hipotético, consta, como se ve en los ejemplos anteriores, de dos oraciones, relacionadas mediante la conjunción si. Una de ellas, la que expresa la condición, es la subordinada, y se llama prótesis; y la otra, que expresa la consecuencia, es la principal, y se llama apódosis". Gramática de la Lengua Española, Madrid. nº 433 ½. "Indican la condición que debe cumplirse para que se realice lo expresado en la oración principal. El período condicional se llama hipotético. Consta de dos partes u oraciones: La condicional propiamente tal (introducida por si, etc.) que se llama prótesis y la principal que implica el efecto o consecuencia de aquélla, y se llama apódosis". J. A. Pérez-Rioja, Gramática de la Lengua Española, Madrid, 1968, Nº 434.
- 34.- No ha sido un campo muy estudiado por los investigadores; Mondejar dice que "No son muchos los trabajos dedicados al estudio de la expresión de la condicionalidad en español. El más completo, desde el punto de vista diacrónico, a pesar de su antigüedad, es el de Gessner,(...) y desde el punto de vista sincrónico, el de Lidia Contreras". José

Mondejar "La expresión de la condicionalidad en español", en RFE, Vol. XLIX, p. 232, nota 2. Creo que la situación no ha cambiado.

- 35.- E. Gessner, "Die hypothetische Periode in Spanischen in ihrer Entwicklung", ZRPh, 1890, XIV, pp. 21-65.
- 36.- Cfr. nota 33.
- 37.- Entre otros ejemplos elegidos acertadamente, presenta éstos que me parece no son condicionales: "Si se pierden algunas naves, Torres lo había profetizado; ¿Y qué importaría que los autores médicos no nos manifestasen la incertidumbre de su arte, si sus perpetuas contradicciones nos la hacen patente? (Nº 3.22.5.); Ya que tu desgracia no tiene remedio, llévala con paciencia (3.22.6. c).
- 38.- Si me dices (hubieras dicho) a esa hora de la noche, yo mismo lo llevo (hubiera llevado) a la estación (condicional) y Si me mandan a Ingeniería, ya sé de materiales de construcción (no condicional).
- 39.- "La parte más importante de la obra (Gramática de Port-Royal), por su influencia ulterior, es la que se aplica a logicizar el lenguaje. Se demuestra en ella que el sustantivo denota la sustancia y que el adjetivo sólo puede denotar el accidente en el sentido escolástico de ambos términos... La proposición gramatical y la proposición lógica, la lengua y la razón, habrían coincidido siempre". (G. Mounin, Historia de la Lingüística, Madrid, Gredos, 1971, T. I, p. 136) Ver también: Final de la nota 73, de esta investigación.

- 40.- Es decir, el uso exclusivo de la gramática descriptiva como principio del análisis, excluyendo los contenidos. Por ejemplo, Pierre Gúiraud ha expresado: "es inútil insistir en definir a las categorías gramaticales según su contenido semántico... En suma, la noción de partes de la oración... aparece a los ojos del lingüista como una distinción confusa y poco manejable, que debería abandonarse." (La Gramática, B. Aires, Eudeba, 1969, pp. 45-46). A estas afirmaciones, aunque no de manera directa, ha respondido el Profesor Eugenio Cosseriu: Las llamadas categorías de la gramática son necesariamente formales; pero no porque las categorías semánticas sean indefinibles o inútiles, sino porque la gramática, entendida como descripción de un sistema, no puede definir, sino sólo comprobar y describir. Así pues, debe existir la gramática lógica porque ni el historicismo, ni el formalismo, ni el psicologismo cubren el campo que ella ocupa. No se niega su validez (de la gramática descriptiva) sino sus pretensiones de exclusividad". "Logicismo y Antilogicismo en la Gramática", en Teoría del Lenguaje y Lingüística General, Madrid, 1973, p. 260.
- 41.- Véase un ejemplo en "Las clases de palabras en español como clases funcionales" de Ana Ma. Barrenechea, en Romance Philology, Vol. XVII, Nº 2. Contra este trabajo: "En realidad la única deducción correcta es que las categorías no pueden definirse como clases de formas (porque son modos significativos, funciones semánticas y no

grupos de palabras abstractas)". E. Coseriu, op. cit. p. 253.

- 42.- Las oraciones condicionales "son correlativas, como todas las subordinadas adverbiales". RAE, Gramática, Nº 433 a.
- 43.- Éstas son, desde luego, algunas de las posibilidades. Esto mismo parece ocurrir con las otras oraciones causativas (causales, finales y concesivas).
- 44.- Sabemos la importancia que tiene en el estructuralismo esta noción y el alto grado de complejidad que alcanza en la doctrina lingüística de Hjelmslev. Sin embargo en este caso no se cuestiona este concepto sino que sólo se utiliza como instrumento; así, me parece aceptable la definición de Roca Pons: "Función implica cierta relación con otros elementos lingüísticos o con unidades superiores más complejas" (Introducción a la Gramática, p. 95).
- 45.- Bassols de Climent, Sintaxis Latina, T. II, p. 263.
- 46.- Ejemplo citado por Lidia Contreras, op. cit. p. 37.
- 47.- Sobre el concepto "sema" véase: B. Pottier, "Vers une sémantique moderne", en Travaux de linguistique et de littérature, 2, 1963. A. J. Greimas, Sémantique structurale, Paris, 1966, J. D. Apresjan, "Analyse distributionnelle des significations et champs sémantiques structurés", en T. Todorov, Recherches sémantiques, langages 1, 1966.
- 48.- "Nos parece muy acertada la observación de Lidia Contreras sobre la utilización de los términos condicionante y condicionado en lugar de los consagrados por el uso prótesis y apódosis, por la connotación semántica que impli-



can en lo que al orden de aparición en la frase se refiere. No hay necesidad de justificar con ejemplos que no siempre aparece la prótasis como primer miembro en la expresión condicional. Sin embargo, prótasis ya no se piensa, en la terminología gramatical, como el miembro que en la dependencia sintagmática condicional hace su aparición en primer término sino como sinónimo de oración subordinada o, lo que es lo mismo, elemento condicionante: «El período condicional o hipotético consta de dos partes u oraciones: la subordinada, llamada hipótesis, condición y más comúnmente prótasis; y la principal, que recibe el nombre de apódosis» Samuel Gili y Gaya, Curso superior de sintaxis española, Barcelona, 1955, p. 293. El término prótasis también aparece definido en su sentido etimológico y en el de sinónimo de subordinada de la expresión condicional: «Primera parte de una oración simple, o primera oración de una compuesta, cuyo sentido queda incompleto y pendiente de ser completado por la segunda parte de la simple o la segunda oración de la compuesta, llamada apódosis. Poco a poco (prótasis) se va lejos (apódosis); Lo que tienes, no es grave. El término se aplica principalmente a la subordinada condicional». Fernando Lázaro Carreter, Diccionario de términos filológicos, 2a. ed., Madrid, 1962." José Mondejar, op. cit. p. 232, nota 2.

49.- Ejemplo del último caso: Si tienes dinero y tienes ganas y te dejan ir, nos vamos al cine el domingo, en donde la prótasis es la unión de las tres primeras oraciones que

están coordinadas por y.

- 50.- "En las llamadas finales, causales, consecutivas, concesivas y condicionales, que encontramos también en las gramáticas españolas, el verdadero carácter adverbial o relativo es menos claro". J. Roca Pons, op. cit. p. 399.
- 51.- Hume, A Treatise of Human Nature, Lib. I, tercera parte, seccs. II-IV. Además An Enquiry Concerning Human Understanding, secc. VII.
- 52.- Entre ellos está Mario Bunge, en su libro Causalidad. B. Aires, Eudeba, 1973, pp. 58-65.
- 53.- Galileo, Diálogo sopra i due massimi sistemi del mondo (Cuarto Día), en Opere, Florencia, 1890-1909, vol. VII, pág. 471.
- 54.- Pérez Rioja, Gramática española, Madrid, 1968, p. 421. nota 11. Por su parte Bassols de Climent nos dice: "La relación entre la prótasis y su apódosis es de índole causal análoga a la que existe entre una causa y su efecto. Si comparamos dos oraciones, una condicional, y otra causal, como «si me acompañas saldré» y «puesto que me acompañas saldré» resulta evidente que en ambos casos la acción de salir es una consecuencia de la acción enunciada en la oración subordinada, pero con la diferencia de que en la primera frase es considerada como una simple suposición, en el segundo caso como un hecho real." op. cit. (pp. 259-260).
- 55.- Cfr. Metafísica, lib. I, Cap. III, 983 a,b. Cfr. también, op. cit. lib. V, Cap. II y la Física, lib. II, Cap. III y VII.

- 56.- "Se e vero che quella, e non altra, si debba propriamente stimar causa, la quale posta segue sempre l'effetto, e ri mossa si rimuyve; solo l'allungamento del telescopio si potra dir causa del maggior ricrescimento: avvengache, sia pur l'oggetto in qualsivoglia lontananza, ad ogni minimo allungamento no seguita manifesto ingrandimento". Galileo, Il Saggiatore, en Opere, vol. VI, pág. 265.
- 57.- Hobbes, Elements of Philosophy (Elementa philosophiae, Sectio prima, De corpore), cap. IX, 3, en Woodbridge, Selections, p. 94.
- 58.- José Polo, Las oraciones condicionales en español, Granada, 1971, p. 90.
- 59.- Cfr. nota 37.
- 60.- La necesidad de analizar el significado para llegar a la definición de la condicionalidad ha sido manifestada, también, por especialistas de otras disciplinas. Mario Bunge, (filósofo de la ciencia) por ejemplo, piensa que el problema de la causalidad es esencialmente una cuestión ontológica que debe analizarse con ayuda de la lógica. Ésta última aporta la estructura de las proposiciones con las que se formulan los enunciados causales. Por esta razón, dice, "el aspecto lógico del problema causal es semántico y no sintáctico". La formulación correcta del principio causal debe expresar un tipo de determinación semántica entre términos que tengan pertinencia mutua de algún tipo. Sin embargo, la solución del problema causal no puede reducirse solamente al mundo lógico porque la causalidad pertenece, como los conceptos de cualidad, cambio, y otros al mundo ontológico.

Mario Bunge, Causalidad, pp. 258 y 359.

- 61.- Luis Hjelmslev, citado por G. C. Lepschy en La Lingüística Estructural, Barcelona, 1971, p. 84.
- 62.- Luis Hjelmslev, Prolegómenos a una teoría del lenguaje, Madrid, 1971, especialmente el cap. X.
- 63.- Mario Bunge, La ciencia, su método y su filosofía, Buenos Aires, 1973, pp. 23-25.
- 64.- Lidia Contreras, Las oraciones, p. 38.
- 65.- Lidia Contreras, op. cit. pp. 39-43.
- 66.- RAE, op. cit., Nº 433 b.
- 67.- Julio Cejador y Frauca, La lengua de Cervantes, T. I, Gramática, Madrid, 1905, Nos. 260 y ss.
- 68.- Lidia Contreras ya había advertido este equívoco, y por eso afirma que "La RAE (No. 433), por ejemplo, basa su clasificación —según lo declara ella misma— en los modos que tiene el entendimiento de concebir la relación entre 'prótesis' y 'apódosis' aunque su fundamento es el que hemos indicado más arriba, cosa que se advierte al examinar la forma en que explica tales modos" (op. cit. p. 39).
- 69.- Vicente García de Diego, Gramática Histórica Española, Madrid, 1951, p. 340.
- 70.- M. Bassols de Climent, Sintaxis Latina, T. II, Madrid, 1973, pp. 260-261.
- 71.- J. Roca Pons, Introducción a la Gramática, Barcelona, 1971, p. 14.
- 72.- "Algunos romanistas llaman a las primeras de condición real y a las segundas, de condición irreal. La realidad o irrea-

lidad de la condición debe interpretarse aquí de un modo muy relativo, puesto que toda condición es por naturaleza hipotética, eventual o contingente. Entre si mañana hace buen tiempo saldremos y si mañana hiciese buen tiempo saldríamos, no hay más diferencia que el sentido más dubitativo o problemático de la segunda; es una diferencia de grado, de probabilidad sentida como mayor o menor, pero no puede decirse propiamente que en la primera la condición sea real y en la segunda irreal. Se trata sólo del matiz más o menos dubitativo que procede de la preferencia por uno u otro modo en cada caso." S. Gili y Gaya, Curso, p. 319. "La oración condicional suele llamarse prótesis frente a la apódosis o principal. El empleo en español, del indicativo o del subjuntivo se corresponde a un carácter real o problemático de la condición". J. Roca Pons, Introducción, p. 400.

- 73.- Pudiera pensarse que mi posición es extremadamente radical, o bien, que una organización tan rígida no puede aplicarse al análisis del lenguaje. Sin embargo, debe recordarse aquel párrafo en el que Coseriu comenta la posición de K. Vossler: "Pero uno de los corolarios más extraños que el antilogicismo deduce de la supuesta alogicidad del lenguaje es la idea de que, no siendo el lenguaje "lógico", tampoco habría de serlo la lingüística. También a este propósito cabe citar extensamente a K. Vossler: «Sólo la lógica conoce clases de conceptos jerárquicamente ordenados y puede constatar bien una restricción, bien una extensión

de conceptos. Pero el lenguaje no es lógico y no puede estar sujeto a tratamiento lógico. El lenguaje no tiene conceptos, sino intuiciones, cada una de las cuales tiene su individualidad y momentáneo valor y quiere ser juzgada por sí. Se podrá en seguida coordinar las propias observaciones y conclusiones para hacer resaltar lo que hay de semejante y común. Pero una disposición científica no podrá nunca encontrarse, y sería inútil buscarla.» Vossler confunde aquí el plano del lenguaje y el plano de la lingüística y establece una oposición imposible entre lenguaje, por un lado, y lógica y ciencia, por el otro, como si se tratara de cosas que se hallan en el mismo plano: la disposición científica no hay que encontrarla en el lenguaje, sino en la lingüística. Toda ciencia es lógica por ser ciencia, y no por ser ciencia de un objeto lógico. Lo mismo cabe decir acerca de las definiciones: los «caballos», por ej., no son, ciertamente, objeto lógicos, pero una definición de 'caballo' es, y debe ser, tan lógica como cualquier otra. Hasta el estudio de un objeto «irracional» —si es estudio y no contemplación— es necesariamente racional. Aun admitiendo que el lenguaje no tenga «conceptos», pero esto no significa que no ha de tenerlos la lingüística" (Eugenio Coseriu, "Logicismo y antilogicismo en la gramática", en Teoría del Lenguaje y Lingüística General, Madrid, 1973, pp. 252 y 253). Además agrega Coseriu: (p. 252, nota 43). "A este propósito cabe recordar que, justamente con respecto a la lingüística, B. Croce insistía en la necesidad de los

estudios previos de filosofía, y en particular de lógica: cf. Sulla natura e l'ufficio della linguistica, ahora en Lecture di poeti, Bari, 1950, p. 254".

- 74.- "Si comparamos dos oraciones, una condicional, y otra causal, como si me acompañas saldré y puesto que me acompañas saldré, resulta evidente que en ambos casos la acción de salir es una consecuencia de la acción enunciada en la oración subordinada, pero con la diferencia de que en la primera frase es considerada como una simple suposición, en el segundo caso como un hecho real. Lógicamente, pues, las prótasis de los períodos condicionales deberían formularse en subjuntivo, pues enuncian simples representaciones mentales; sin embargo, con frecuencia se emplea el indicativo. Se debe esta anomalía a que en estas oraciones se expresa por medio de los modos no los hechos reales (indicativo) frente a las simples representaciones mentales (subjuntivo), sino el mayor o menor grado de realidad que atribuye a la acción la persona que habla." Bassols, op. cit., pp. 259-260.
- 75.- Véase, por ejemplo, José Polo: Las oraciones condicionales en español, Universidad de Granada, 1971, pp. 130-133.
- 76.- "El pretérito tiene la propiedad de sugerir una idea de negación, relativa al presente. Decir que una cosa fue es insinuar que no es. Y de aquí el sentido de negación indirecta o implícita que las oraciones condicionales y las optativas toman a menudo en castellano y en muchas otras lenguas por medio de una relación de anterioridad, superflua para el tiempo." A. Bello, Gramática Castellana, México,

Editora Nacional, 1966, § 692. Ver también: Samuel Gili y Gaya, "El pretérito de negación implícita", en Studia hispánica in honorem R. Lapesa, Madrid, 1972, pp. 251-256.

77.- La expresión condicional llamada por algunos autores imposible referida al presente ha sido, desde hace mucho tiempo, reconocida plenamente por los estudiosos. Se encuentran referencias en la Academia, Bello, Keniston y muchos otros. Lope Blanch, por ejemplo, dice en su estudio sobre unas cartas de Diego de Ordaz: "La exigua documentación de que disponemos para juzgar esta clase de relaciones no nos impide afirmar que, para Ordaz, el único medio de expresar la suposición imposible en el presente debía de ser el imperfecto de subjuntivo en -se. En efecto, así había sido durante toda la Edad Media (cf. Lapesa, Historia, p. 258), y así seguía siendo todavía en la vida del conquistador (cf. Keniston, N.º. 31.31)". Juan M. Lope Blanch, "La expresión condicional en Diego de Ordaz", en Studia hispánica in honorem R. Lapesa, Madrid, 1972, p. 389.

78.- "La afirmación de que hay una estrecha correspondencia entre el modo indicativo y la significación de posibilidad de realización de los hechos, por una parte, y el modo subjuntivo y la significación de la imposibilidad de tal realización por otra, es efectiva, pero no absoluta. También el indicativo se presta para significar la imposibilidad ("—¿No lo sabía usted? —Sí lo sé no vengo") y el subjuntivo, la posibilidad ("Y luego puede que, si uno las lograra (las cosas que desea) le sirvieran de poco..."). Lidia Contreras,



op. cit. p. 45. Ver también nota 17 de ese trabajo.

- 79.- Valor lingüístico. Concepto elaborado por Saussure. Con él se expresa el hecho de que cualquier elemento lingüístico forma parte de un sistema de relaciones entre dos cosas de orden diferente: significante y significado, sonidos y pensamiento. De ello se deduce que la "lengua es una forma y no una sustancia". Lázaro Carreter, F., Diccionario, p. 403.
- 80.- José Manuel Blecua, Lingüística y significación, Barcelona, 1973, p. 28. También: Bernard Pottier (sous la direction de), Le langage, Paris, 1973, p. 484. R. Carnap, Der logische Aufbau der Welt, Berlin, 1928. C. W. Morris, Signs, Language and Behavior, Englewood, 1955.
- 81.- "Mais la fonction d'une langue étant de signifier, l'étude du sens n'a pu être éludée". Bernard Pottier, op. cit. p. 446. También: "Cualquier rama de la lingüística se preocupa por la búsqueda de constantes en relación con las variables existentes. Todas las aplicaciones de este principio tratan principalmente con el valor semántico de los signos verbales, cualquiera que sea el rango de tales signos en el sistema del lenguaje. Por lo tanto, la visión semántica debe ser cuidadosamente considerada en lo que atañe a los componentes fonémicos, morfemas, palabras, estructuras sintácticas, frases y, por último, en la segmentación del discurso". Roman Jakobson, en José Manuel Blecua, op. cit. pp. 11 y 12.
- 82.- Por ejemplo, Juan M. Lope Blanch, "La expresión condicional..." p. 384.

- 83.- Entre ellos, Lidia Contreras en el trabajo citado.
- 84.- "De la superposición de las categorías de aspecto y tiempo se derivan todos los usos del presente. En presente enunciamos los juicios intemporales: La suma de los ángulos de un triángulo es igual a dos rectos". Esbozo (RAE), Nº 3.14.1.
- 85.- Lázaro Carreter, op. cit. p. 310.
- 86.- "Es lo que nosotros llamaremos valor temporal pancrónico, por medio del cual el proceso significado por el verbo del condicionante condicina al proceso significado por el verbo del condicionado en cualquiera época en que ésta tenga lugar, pues tenemos datos experienciales suficientes de que un hecho ha condicionado a otro, y ello nos permite generalizar y suponer que así como ocurrió y ocurre, seguirá ocurriendo. Corresponde la mayoría de las veces a la expresión de "verdades eternas". Lidia Contreras, op. cit., p. 41, nota 11.
- 87.- Bernardo Py, La interrogación en el español hablado en Madrid, Bruxelles, 1971, p. 10.
- 88.- Lázaro Carreter, op. cit. pp. 155-156. También: "Dans la figure de l'ellipse, un terme de la phrase (ou parfois plusieurs) est supprimé, rendant par la phrase incomplete, mais laissant tout de meme la compréhension posible. L'ellipse est donc a considérer comme l'un des phénomènes tendant a économiser les signifiants ainsi que le font les abréviations, les pronoms, etc. Ainsi dans le vers de Racine: Je t'aimais inconstant, qu'aurais-je fait fidele? il faut rétablir: je t'aimais inconstant, qu'aurais-je fait si tu avais été fidele?

Dans la langue courante, les exemples en sont nombreux: des éliminatoires pour des épreuves éliminatoires; la défense tous azimuts pour la défense vers / pour tous les azimuts. La grammaire transformationnelle reprend la notion d'ellipse, quelque peu abandonnée depuis le début du XX<sup>e</sup> siècle; elle parle de règles d'effacement; tous les éléments se retrouvent en structure profonde, mais une ou plusieurs transformations peuvent supprimer certains groupes: Pierre aime mieux Jacques que Paul a pour origine, en structure profonde: Pierre aime mieux Jacques que Pierre n'aime Paul ou, selon le sens: Pierre aime mieux Jacques que Paul n'aime Jacques. Bernard Pottier, op. cit., pp. 118-119.

89.- R. Jakobson (Entrevista con), en José Manuel Blecua, op. cit. p. 13.

90.- "Es sabido que el si se usa normalmente como introductor de oraciones subordinadas (condicionales, concesivas, causales, interrogativas indirectas, etc.), pero hay un sinnúmero de oraciones independientes con si, que, por escapar a la norma, tienen la propiedad de revelar la afectividad del hablante; son un recurso estilístico de gran productividad. Su estructura coincide a veces con la de algunas subordinadas que tienen un miembro elíptico o implícito; por ejemplo, con la de las oraciones condicionales que poseen sólo el condicionante expreso; sin embargo, la situación y el contexto permiten distinguir las de éstas". Lidia Contreras, "Oraciones independientes introducidas por 'SI'", en BFUCH, XII, 1960, pp. 270-286. También debe recordarse la discusión en torno al texto del Cantar del Mio Cid: "Si oviesse buen señor".

- 91.- Lidia Contreras afirma que "Se entiende por valor temporal la propiedad que tiene una forma verbal de referirse a tal o cual tiempo real". En "Las oraciones condicionales", p. 38, nota 9.
- 92.- El interlocutor le ha platicado al informante que un hombre muy fuerte levantó en peso un templo japonés pequeño. Con la condicional le muestra su incredulidad de que eso sea real.
- 93.- Es una oración anómala que se originó por el deseo de actualizar la acción de la que estaban platicando; así la prótasis está situada en el pasado y la apódosis en un "presente histórico". "Cualquier testimonio del habla natural mostrará numerosos arranques en falso, desviaciones de las reglas, cambios de plan a mitad del camino". N. Chomsky, Aspectos de la teoría de la sintaxis (traducción de C. P. Otero), Madrid, Aguilar, 1970, p. 6.
- 94.- La informante está platicando del tiempo de la "Persecución Religiosa en México".
- 95.- Esta construcción es una frase hecha que equivale a 'posiblemente éramos trescientos', Su sentido condicional no está muy claro.
- 96.- Equivale esta oración a 'Si mi mamá no cargaba (llevar en los brazos) a Cholita, nadie la cargaba'.
- 97.- Normalmente el copretérito que depende de un pretérito significa una acción futura; sin embargo, en este caso la acción de los tres verbos parece que es simultánea (decidir, desear y poder).

- 98.- El si de la prótasis señala que el hablante desconoce la realidad y por lo tanto está señalado, a la vez, una suposición. Existe la posibilidad de interpretar ese si como ya que o debido a que y entonces no es condicional.
- 99.- Es bien sabido que no hay prótasis sin apódosis ni apódosis sin prótasis; por esto, cuando falta uno de los miembros, el otro se sobreentiende o se encuentra en un segmento anterior. Esto ocurre en los diálogos que están formados por oraciones encadenadas. En este caso, el informante sólo deja de repetir la prótasis que dijo su interlocutor de manera interrogativa, cuya reposición sería 'Si era de madera, entonces sí'.
- 100.- En este tipo de estructuras la apódosis matiza la suposición de la prótasis y con frecuencia aparece unida a otra oración que explica las causas que originan la apódosis: Si tenía algún acento, ha de haber sido napolitano, porque sus padres eran de ahí.
- 101.- Se puede poner en duda lo que se afirma pero no lo que se desconoce; de esta manera, la pregunta no puede ser puesta en duda porque ella es la expresión del desconocimiento de algo. Este apartado, en cierto modo absurdo, surge del entrecruzamiento de las variables del modelo de análisis que adopté, no del material recolectado.
- 102.- Cfr. apartado 2.2.2.2.4. de este trabajo.
- 103.- 'Esa pintura es muy extraña y además está muy mal pintada, pero si la hubiera pintado un pintor y tú la vieras, te sentirías como si hubieras entrado en la esfera mági-

ca'. Es oración anómala, sin otro ejemplo parecido, y fue favorecida por la discusión anterior, ya que permitió elidir algunos elementos que la hacen aparecer confusa.

- 104.- Las dos perífrasis de la apódosis son progresivas del pasado hasta el presente. La primera de ellas (según tocando) equivale al pospretérito (seguirían tocando) ya que es el tiempo que señala claramente la 'negación implícita' en este caso; en la segunda prótasis la 'negación' está clara.
- 105.- Este caso es de los pocos que no permiten la inversión de los miembros sin alterar su estructura formal (prót-apód.).
- 106.- Esta oración tiene una perífrasis que es coloquial y de poco uso: estaría ignorante = ignoraría.
- 107.- Cfr. 3.2.1.1.8. de este trabajo. Esta oración aparece aquí por tener negación implícita en la prótasis y en el apartado a que se hace referencia en esta nota, por tener suplida la apódosis por una oración equivalente.
- 108.- Ya he planteado anteriormente (cfr. 2.2.2.2. ) los problemas de interpretación que suponen las suposiciones en presente, o sea si deben entenderse con negación implícita o sin ella: Si en este momento como fuego, me quemó. Sin embargo, en el caso de las afirmaciones habituales la situación aparece más clara (no tienen negación implícita) porque se hace referencia a hechos pasados, pero también futuros que se seguirán realizando (Si yo tengo un problema, tomo un libro, me pongo a leer y te juro que me evado).

- 109.- Construcción que es típico ejemplo de un "hecho de habla" en el que aparece la oración "mal construida".
- 110.- Puede pensarse que este tipo de construcciones es una estructura fija porque sirve para hacer participar al oyente en el mensaje al referirse no al yo que habla, sino al nosotros (hablante y oyentes). Sólo varían los lexemas verbales, pero los elementos gramaticales son los mismos, dependiendo de la persona que oye el mensaje. El hablante pudo decir: En el grupo de edades de 15 a 64 años, el promedio es el 54%.
- 111.- En ocasiones, como en este ejemplo, la condicional complementa el sentido de otra oración, al referirse a cierta inseguridad que existe sobre la verdad de la oración anterior.
- 112.- Este es un claro ejemplo de presente intemporal.
- 113.- Estructura fija que expresa impersonalidad: Si se trata de...
- 114.- Si tú quieres tomar esos cursos, yo te avisare (cuando sepa), qué días se van a efectuar.
- 115.- En este caso la apódosis es una disyuntiva que semánticamente corresponde a otra condicional (Si no despiden al señor en 24 horas, la compañía tronará).
- 116.- El uso del pretérito en la apódosis, de alguna manera refleja la intención del hablante de expresar la irrevocabilidad de esos hechos, una vez que se hayan cumplido y, por eso, la necesidad de evitar el cumplimiento de la prótasis que acarreará la realización (no deseada) de la

- apódosis: Si lo haces, ya te metieron a la cárcel.
- 117.- Esta combinación de formas verbales revela el uso del presente en la prótasis, en vez del pretérito de subjuntivo: Si invertimos la situación de los E. U., encontraríamos la misma cosa, que equivale a Si invirtiéramos... encontraríamos; el pospretérito habla de la "irrealidad" del hecho.
- 118.- Se está hablando de los concursos que se abren en las Secretarías de Estado para llevar a cabo determinada construcción. A la compañía que presente un presupuesto más bajo, a esa se le adjudica el contrato.
- 119.- Caso no frecuente. El uso normal sería: El niño alemán es un niño que si lo comparamos o lo comparáramos con el mexicano, creeríamos que es un adulto en grande, o bien, creeremos que...
- 120.- Este modelo es otro caso de transposición tempral del habla coloquial, ya que lo esperado sería Si nosotros estudiáramos... podríamos ver... O bien, Si nosotros estudiamos... podemos ver.
- 121.- Las condicionales que presentan 'negación implícita' en la prótasis y valor presente, en muchos casos pueden interpretarse 'sin negación implícita' y referidas al futuro: Si tuviera una casa en el campo, me iría a vivir allí, que puede entenderse como 'no tengo una casa' o también 'es posible que en el futuro tenga una casa'. En algunos casos el significado del verbo o el conocimiento que el hablante tiene de las cosas imposibilita la segunda in-



interpretación. Por ejemplo: Si tuviera 15 años sería feliz (cuando el hablante tiene más de 15 años). Sin embargo, como en la mayoría de los casos en que existe ambigüedad, el contexto y la situación ayudan a interpretar adecuadamente lo que el hablante quiere decir.

Ahora bien, con frecuencia, el pretérito de subjuntivo que señala 'negación implícita' en la prótasis de las condicionales que están orientadas al presente, se encuentra suplido por el presente de indicativo. Esto crea también nuevos problemas para la adecuada interpretación porque esta transposición hace dudar al analista, si se trata de prótasis con 'negación implícita' o sin ella: Si yo les hablara ahorita, me arriesgaría mucho (claramente aparece la negación); pero esta misma oración puede aparecer en la estructura: Si yo les hablo ahorita, me arriesgo mucho, en donde la 'negación implícita' no aparece tan clara, pero se puede deducir del significado total de la expresión: 'no les hablo ahorita porque me arriesgo mucho'. El hablante se está refiriendo con la expresión Si yo les hablo..a "lo contrario a los hechos".

Así pues, el uso de esta transposición temporal trae variados problemas que el investigador debe tratar de explicar. No creo que hasta el momento se haya dado la solución definitiva a estas dificultades, sobre todo cuando se trata de "hechos supuestos".

122.- Esta oración está precedida de un contexto anterior que permitió su interpretación en el sentido señalado.

- 123.- En este caso, la forma verbal de la apódosis habla de la "irrealidad" que el hablante señala a la expresión y, por lo tanto, la 'negación implícita' de la prótasis; ya que si la interpretación fuera 'sin negación implícita' y orientadas al futuro, los tiempos serían: Si las llevamos... no se verán...
- 124.- Esta igualación es fruto de la situación en que fue emitida la condicional. No es usual en el dialecto culto mexicano. La forma normal es Si se moviera...
- 125.- Este caso es "hecho de habla". No es lo normal.
- 126.- Otro caso más, de los señalados anteriormente, en los que el hablante no cuida de señalar la "irrealidad" en los dos miembros, ya que sabe que con el señalamiento de este matiz en uno de ellos, será suficiente para su correcta interpretación. Lo esperado sería: (Si no hiciéramos eso, contribuiríamos, o bien, contribuiremos...)
- 127.- Es frecuente, hasta cierto punto, el uso del copretérito en vez del pospretérito en las oraciones condicionales, debido —creo— a su vecindad fonética. Repetidamente los investigadores se han ocupado de este problema.
- 128.- Es posible que el uso de la perífrasis de copretérito en la apódosis se deba al matiz imperfectivo del copretérito que viene a reforzar el sentido progresivo de la afirmación; "empezaba a hacerla hoy y terminaba dentro de una semana".
- 129.- Nuevamente, creo que en este caso existe 'negación implícita' porque el hablante se está refiriendo al momento

- presente y a una suposición, no a una posibilidad futura.
- 130.- La prótasis orientada al futuro ocupa el segundo lugar en el número de casos registrados. El hecho de que la condicional se refiera a algo hipotético favorece la frecuencia elevada de casos referidos al futuro, ya que es el valor temporal que hace referencia a lo no ocurrido. Sin embargo, es superado por el número de casos que se refieren a suposiciones habituales con valor presente.
- 131.- Generalmente la apódosis está formada por una oración deprecativa, exhortativa u optativa.
- 132.- En este caso, el presente de subjuntivo está en lugar del futuro de indicativo; pero su uso agrega un grado más de hipoteticidad al enunciado: quien sabe cuantos hijos más tendré, ya que el subjuntivo se refiere principalmente a la "irrealidad".
- 133.- Es una oración anómala originada por la agitación del hablante.
- 134.- Esta oración, como la que explica la nota anterior, es otro caso de igualación verbal que representa un "hecho de habla" originado por las circunstancias en que se emitió el mensaje. La oración normal sería: Que no te lo impongan, porque si te lo imponen...
- 135.- Lo normal sería el uso del pretérito de subjuntivo en la prótasis en vez del presente de subjuntivo.
- 136.- Ya he hablado anteriormente de estos tipos de oraciones condicionales que aparecen sin una parte de la apódosis o sin la totalidad de ella. Para analizarlas, hay que

- reponer estos segmentos elididos. En el texto de la descripción aparecen entre paréntesis.
- 137.- Esta oración presenta los hechos desde dos puntos de vista: uno en la prótasis y otro en la apódosis, mismos que hay que reponer para poder entender el mensaje. La prótasis se refiere al futuro porque está enunciada partiendo del momento presente; y la apódosis está en pasado porque el hablante está considerándola desde el momento de su muerte.
- 138.- En esta oración aparecen dos partículas si. La primera forma parte de la expresión a ver si que indica duda, y la otra inicia propiamente la condicional. Al conmutar con otra estructura equivalente puede verse como desaparece una de ellas: A ver si apagando las luces se puede ver mejor que a su vez equivale a: Es posible que si apagan las luces se vea mejor.
- 139.- Esta oración es equivalente a Y si le dan más tiempo ¿llegará?
- 140.- Esta oración revela la confusión mental del hablante. Se está refiriendo a un hecho que no se realizó, pero está hablando del momento en que se estaban analizando los pros y contras de la posible medida económica. Así afirma que si hubiera habido o en el futuro se hiciera una nivelación de los salarios con los precios, necesariamente habría o hubiera habido alza de precios que adelantarían nuevamente a los salarios. Pero, curiosamente, en la prótasis se refiere a lo que puede suceder (futuro) y en la apódosis, a lo que no ocurrió (pasado).

BIBLIOGRAFIA

- Abbagnano, N., Diccionario de filosofía, Méjico-B. Aires, FCE, 1963.
- Adams, E., "Subjuntive and indicative conditionals", en Foundations of Language. International Journal of Language and Philosophy, Dordrecht, 6 (1970), pp. 89-94.
- Alarcos Llorach, E., "Cantaría: modo, tiempo y aspecto", en Estudios de gramática funcional del español, Madrid, Gredos, 1970, pp. 95-108.
- Alonso, Amado y Henríquez Ureña, P., Gramática castellana, Buenos Aires, Losada, 1967; 240 pp.
- Apresjan, J. D., "Analyse distributionelle des significations et champs sémantiques", en Langages, 1 (1966).
- Aristóteles, Works, Oxford, Clarendon Press, 1930.
- Ayer, A. J., Lenguaje, verdad y lógica, B. Aires, Eudeba, 1973; 188 pp.
- Badía Margarit, A., "El subjuntivo de subordinación en las lenguas romances y especialmente en Iberorrománico", en RFE, XXXVII (1953), pp. 95-129.
- Barrenechea, A. M., "Las clases de palabras en español, como clases funcionales", en Estudios de gramática estructural, Buenos Aires, Paidós, 1969, pp. 9-26.
- Bassols de Climent, M., Sintaxis latina (4a. reimpresión), I, II, Madrid, CSIC, 1973.
- Battaglia, S. y V. Pernicone, La grammatica italiana, Torino, Loescher, 1957; 628 pp.

- Bello, A. y R. J. Cuervo, Gramática Castellana, México, Editora Nacional, 1966; 500 pp.
- \_\_\_\_\_ "Análisis ideológica de los tiempos de la conjugación castellana", en Obras completas, Vol. V, Caracas, Ministerio de Educación, 1951, pp. 1-67.
- Blecuá, José Manuel, Lingüística y Significación, Barcelona, Salvat, 1973.
- Boer, C. de, Syntaxe du français moderne, Leiden, Univ. Pers., 1954; 282 pp.
- Brunot, F., La pensée et la langue, Paris, Masson et Cie., 1922; XXXVI + 954 pp.
- Bühler, K., Teoría del lenguaje, Madrid, Revista de Occidente, 1967; 622 pp.
- Bull, W. E., Time, tense and verbe: a story in theoretical and applied linguistics, with particular attention to Spanish, Berkeley and Los Angeles, University of California, 1960, 120 pp.
- Bunge, M., Causalidad, Buenos Aires, Eudeba, 1972, 367 pp.
- \_\_\_\_\_ La ciencia, su método y su filosofía, Buenos Aires, Siglo XX, 1973, 156 pp.
- Carrillo Herrera, G., "Estudios de sintaxis. Las oraciones subordinadas", en BFUCh, XV (1963), pp. 165-221.
- Cejador y Frauca, J., La lengua de Cervantes, T. I, Madrid, Jaime Ratés, 1905; XII + 571 pp.
- Chisholm, R. M., "The Contrary-to-Fact Conditional", Mind, LV (1946), pp. 289-307.
- Chomsky, N., Aspectos de la teoría de la sintaxis, Madrid, Aguilar, 1970; 216 pp.

- \_\_\_\_\_ "Estructura profunda, estructura superficial e interpretación semántica", en op. cit. pp. 276-334.
- Cohen, M., Manual para una sociología del lenguaje, Madrid, Fundamentos, 1974; 353 pp.
- Contreras Lidia, "El período causal hipotético con 'si'", en BFUCh, XI, (1959), pp. 353-359.
- \_\_\_\_\_ "Oraciones interrogativas con 'si'", en BFUCh, IX (1956), pp. 67-87.
- \_\_\_\_\_ "Las oraciones condicionales", en BFUCh, XV (1963), pp. 33-109.
- \_\_\_\_\_ Reseña a O período hipotético iniciado por 'se', de Ángela Vz Leao (Belo Horizonte, 1961), en BFUCh, XVI (1964), pp. 291-294.
- \_\_\_\_\_ "Oraciones independientes introducidas por 'si'", en BFUCh, XII (1960), pp. 273-290.
- Correas, G., Arte de la lengua española o castellana (Edición y prólogo de Emilio Alarcos García), Madrid, Gredos, 1954.
- Coseriu, E., Teoría del lenguaje y Lingüística General, Madrid, Gredos, 1973, 323 pp.
- Coste, J. y A. Redondo, Syntaxe de l'espagnol moderne, Paris, Sedes, 1965; 606 pp.
- Criado de Val, M., El verbo español, Madrid, Saeta, 1969; 457 pp.
- Cuestionario para el estudio coordinado de la norma lingüística culta de las principales ciudades de Iberoamérica y de la Península Ibérica, Madrid, CSIC, 1972.
- Ducrot, O. y T. Todorov, Diccionario enciclopédico de las ciencias del lenguaje, B. Aires, Siglo XXI, 1974; 407 pp.
- El Simposio de Bloomington, Actas, informes y comunicaciones, Bogotá, Instituto Caro y Cuervo, 1967.

- Ferrater Mora, J., Diccionario de filosofía abreviado, B. Aires, Sudamericana, 1974; 478 pp.
- Francois, F., "La descripción lingüística", en Francois et al., L La lengua, B. Aires, Nueva Visión, 1973, pp. 7-106.
- Galileo, Galilei, Opere, Selección de F. Flora, Milán y Nápoles, Ricciardi, sin fecha.
- García de Diego, V., Gramática Histórica Española, Madrid, Gredos, 1951; 427 pp.
- \_\_\_\_\_, "La uniformación rítmica en las oraciones condicionales", en Est. dedic. a M. Pidal III, Madrid, CSIC, 1952, pp. 95-107.
- Geckeler, H., Semántica estructural y teoría del campo léxico, Madrid, Gredos, 1976; 350 pp.
- Gessner, E., "Die hypothetische Periode im Spanischen in ihrer Entwicklung", en ZRPh, XIV, 1/2 (1890), pp. 21-65.
- Gili y Gaya, S., Curso Superior de Sintaxis Española, Barcelona, Biblograf, 1967; 331 pp.
- Gleason, H. A., Introducción a la lingüística descriptiva, Madrid, Gredos, 1970; 683 pp.
- Goodman, N., The problem of counterfactual conditionals, Urbana, The Univ. of Illinois Press, 1952.
- Gorski, D. P. y P. V. Tavants (Bajo la dirección de), Lógica, México, Grijalvo, 1968; 316 pp.
- Gordon D. y G. Lakoff, "Los postulados conversatorios", en Semántica y Sintaxis en la lingüística transformatoria, (Compilación de Victor Sánchez de Zavala), Vol. II, Madrid, Alianza Editorial, 1976, pp. 367-402.



- Greenberg, J. S. "Structure and Function in Language", en Essays in Linguistics, Chicago, 1957, pp. 75-85.
- Greimas, A. J., Semantique Structurale, Paris, Larousse, 1966.
- Grevisse, M., Le bon usage. Cours de grammaire française et de langage français, Gembloux, J. Duculot, 1953; 1022 pp.
- Guiraud, P., La Gramática, B. Aires, Eudeba, 1969; 116 pp.
- Heger, K., "Las bases metodológicas de la onomasiología y de la clasificación por conceptos", en Teoría Semántica, Vol. II, Madrid, Alcalá, 1974, pp. 1-32.
- Hjelmslev, L., Prolegómenos a una teoría del lenguaje, Madrid, Gredos, 1971; 184 pp.
- Hobbes, Thomas, Selections, Nueva York, Scribner, 1930.
- Hockett, Ch., Curso de Lingüística Moderna, B. Aires, Eudeba, 1971, 598 pp.
- Jakobson, R., Ensayos de Lingüística General, Barcelona, Seix Barral, 1975; 395 pp.
- Jespersen, O., La Filosofía de la Gramática, Barcelona, Anagrama, 1975; 430 pp.
- Kany, Ch. E., Sintaxis Hispanoamericana, Gredos, Madrid, 1969; 550 pp.
- Kattsoff, L. O., "The role of hypothesis in scientific investigation", en Mind, LVIII, 230 (1949), pp. 222-227.
- Katz, J. J. Filosofía del Lenguaje, Barcelona, Martínez Roca, 1966, 259 pp.
- Kiparsky P., y C. Kiparsky, "Hechos", en Semántica y Sintaxis en la Lingüística Transformatoria (Compilación de Victor Sánchez de Zavala) Vol. II, Madrid, 1976, pp. 31-76.

- Kovacci, O., Tendencias actuales de la gramática, B. Aires, 1966.
- Lakoff, R. T., "El lenguaje en su entorno", en Semántica y Sintaxis en la Lingüística Transformatoria (Compilación de Victor Sánchez de Zavala) Vol. II, pp. 403-435.
- Lakoff, G., "Gramática profunda y gramática superficial", en Semántica.. (Compilación de Victor Sánchez de Zavala) Vol. I, pp. 47-132.
- Lalande, A., Vocabulario técnico y crítico de la filosofía, B. Aires, El Ateneo, 1953; T. I, XXVI + 759 pp.
- Lamérand, R., Syntaxe transformationnelle des propositions hypothétiques du français parlé, Bruxelles, Aimav, 1970; 127 pp.
- Lapesa, R., Historia de la lengua española, Madrid, Escelcier, 1962; 421 pp.
- Lázaro C., Fernando, Diccionario de términos filológicos, Madrid, Gredos, 1968; 443 pp.
- Lara, L. F., El concepto de norma en lingüística, México, El Colegio de México, 1976; 140 pp.
- Leone, A., "Proposizioni condizionali oggetive", en Lingua Nostra, XIX, 1 (1958), pp. 19-24.
- Lenz, R., La oración y sus partes, Madrid, Centro de Estudios Históricos, 1935; 570 pp.
- Lepschy, G., La lingüística estructural, Barcelona, Anagrama, 1971, 221 pp.
- Lope Blanch, J. M., "La expresión condicional en Diego de Ordaz", en Studia Hispánica in honorem R. Lapesa, I, Madrid, Gredos, 1972, pp. 379-400.
- La Filología Hispánica en México, México, UNAM, 1969; 79 pp.

- Lorenzo C., E., El español de hoy, lengua en ebullición, Madrid, Madrid, Gredos, 1971; 223 pp.
- Lorian, A., L'expression de l'hypothese en francais moderne, Paris, M. J. Minard, 1964.
- Lyons, J., Introducción en la lingüística teórica, Barcelona, Teide, 1971; 531 pp.
- \_\_\_\_\_(Introducción y selección de) Nuevos horizontes de la lingüística, Madrid, Alianza Editorial, 1975; 331 pp.
- Maritain, J., El orden de los conceptos, I, Lógica formal, B. Aires, Club de Lectores, 1958; 389 pp.
- Martínez Amador, E., Diccionario gramatical, Barcelona, 1966.
- Martinet, A., (Bajo la dirección de) La Lingüística, Barcelona, Anagrama, 1972; 436 pp.
- Mendeloff, H., The evolution of the Conditional Sentence Contrary to Fact in Old Spanish, The Catholic University of America Press, Washington, 1960; VII + 106 pp.
- \_\_\_\_\_"Prótasis and Apodosis in La Celestina", en H, LXIII (1959), 376-381.
- Meyer-Lübke, W., Grammaire des langues romanes, Vol. III, Paris, 1923.
- Morgan, J. L., "Sobre el enfoque de la presuposición", en Semántica y Sintaxis en la Lingüística Transformatoria, (Compilación de Victor Sánchez de Zavala), Vol. II, pp. 77-94.
- Mounin, G., Historia de la lingüística (desde lo orígenes al siglo XX), Madrid, Gredos, 1971; 229 pp.
- Náñez, E., "Sobre oraciones condicionales", Anales Cervantinos, Vol. III (1953); pp. 353-360.

- Nascimento, María Germina do, "Oracoes e expressoes nao-conjuncionais da condicionalidade", en Boletim de Filologia XIV, 3 y 4 (1953), pp. 257-275.
- Nutting, H. Ch., "The Latin conditional sentences", Univ. of California Publ. in Clasical Philology, VIII, 2 (1926), pp. 1-185.
- Ortega y Gasset, José, El hombre y la gente, Madrid, 1960.
- Pérez-Rioja, J. A., Gramática de la lengua española, Madrid, Tecnos, 1968; 499 pp.
- Polo, J., Las oraciones condicionales en español, Universidad de Granada y CSIC, 1971; 178 pp.
- Popper, K. R., "A note on natural laws so called contrary-to-fact-conditionals", en Mind, LVIII, 299 (1949).
- Pottier, B., (Sous la direction de), Le Langage, Paris, Centre d'Etude et de Promotion de la Lecture, 1973; 540 pp.
- \_\_\_\_\_ "Vers une sémantique moderne", en Travaux de linguistique et de litterature, 2 (1963).
- Py, Bernardo, La interrogación en el español hablado en Madrid, Bruxelles, Aimav, 1971, 193 pp.
- Real Academia Española, Gramática de la lengua española, Madrid, Espasa Calpe, 1962; 542 pp.
- \_\_\_\_\_ Esbozo de una nueva gramática de la lengua española, Madrid, Espasa-Calpe, 1973; 559 pp.
- Rey, A., "La Sémantique", en Langue Francaise, 4 (1969).
- Roca Pons, J., El Lenguaje, Barcelona, Teide, 1973; 465 pp.
- \_\_\_\_\_ Introducción a la Gramática, Barcelona, Teide, 1971, 457 pp.

- Romero, F. y E. Pucciarelli, Lógica, B. Aires-México, Espasa-Calpe, 1948; 267 pp.
- Rona, P., "Tiempo y aspecto: Análisis binario de la conjugación española", en AdeL, XI (1973), pp. 211-223.
- Sandfeld, K., Syntaxe du français contemporain, II, (Les propositions subordonnées), Paris, E. Droz, 1936; XV + 490 pp.
- Seco, M., Gramática esencial del español, Madrid, Aguilar, 1972; 260 pp.
- Séchehaye, A., Essai sur la structure logique de la phrase, Paris, 1926; 237 pp.
- Silva Fuenzalida, I., "La entonación en el español y su morfología", en BFUCH, IX (1956-57), pp. 177-187.
- Spaulding, Robert K., Syntax of the Spanish Verb, England, Liverpool University Press, 1958; 136 pp.
- Stebbing, L. S., Introducción a la lógica moderna, México, F.C.E., 1969; 281 pp.
- Togebly, K., Mode, aspect et temps en espagnol, København, Copenhague, 1953; 136 pp.
- Teniere, L., Éléments de syntaxe structurale, Paris, 1959.
- Vaz Leao, A., O período hipotético iniciado por 'se', Belo Horizonte, 1961.
- Valadez P. Carmen, Perífrasis de infinitivo en la norma lingüística culta de la ciudad de México, México, Tesis UNAM, 1969; 135 pp.
- Vico, Juan Bautista, Principios de una ciencia nueva sobre la naturaleza común de las naciones (Traducción de Manuel Fuentes Benot, B. Aires, 1973) Nápoles, 1744.

Vygotsky, Lev S., Pensamiento y lenguaje, B. Aires, La pléyade,  
1973, 215 pp.

Wagner, Robert L., Les phrases hypothétiques commençant par 'si'  
dans la langue française des origines à la fin du XVeme siècle,  
Paris, Droz, 1939; 552 pp.

Wartburg, Walther von-Zumthor, Paul, Précis de Syntaxe de français  
contemporain, Bern, A. Francke, 1947; 356 pp.

Will, F., "The contrary-to-fact conditional", en Mind, XVI (1947);  
pp. 236-249.

Zaragüeta, J., El lenguaje y la filosofía, Madrid, 1945.

INDICE.

	Págs.
0. <u>Consideraciones preliminares</u> .....	1
0.1. El estudio del habla oral.....	1
0.2. El estudio del español usado en México.....	5
0.3. El estudio del habla de la ciudad de México.	6
1. <u>Introducción</u> .....	11
1.1. Objetivos.....	11
1.2. Metodología.....	13
1.2.1. El material utilizado en la investigación.	13
1.2.2. Los informantes.....	15
2. <u>Consideraciones teóricas</u> .....	16
2.1. <u>La delimitación de las oraciones condiciona-</u> <u>les</u> .....	16
2.1.1. Planteamiento del problema.....	16
2.1.2. La forma y el contenido de las oraciones condicionales.....	19
2.1.3. Los elementos formales de estas oraciones.	21
2.1.3.1. El nexos.....	22
2.1.3.2. Los modos y los tiempos de las formas verbales.....	23
2.1.3.3. La distribución del condicionante y el condicionado.....	23
2.1.3.4. La estructura total.....	24
2.1.4. Los posibles elementos conceptuales de las oraciones condicionales.....	25

2.1.4.1.	La contigüidad de los elementos.....	25
2.1.4.2.	La dirección única de la relación (del condicionante al condicionado).....	27
2.1.4.3.	Generación del condicionado por el condicionante.....	28
2.1.4.4.	Precedencia existencial del condicionante.....	31
2.1.4.5.	La hipoteticidad.....	32
2.1.4.6.	Conclusión.....	35
2.2.	<u>El modelo de análisis que utilicé en este trabajo.....</u>	36
2.2.1.	La descripción lingüística.....	36
2.2.2.	Las variantes utilizadas en este análisis	37
2.2.2.1.	<u>Relación condicional afirmada y relación condicional dudosa.....</u>	39
2.2.2.2.	<u>Prótasis con negación implícita y sin - ella.</u> Nombres que se han propuesto para esta clasificación.....	39
2.2.2.2.1.	Origen de esta clasificación.....	40
2.2.2.2.2.	Tipos de oraciones condicionales de acuerdo con esta clasificación.....	42
2.2.2.2.3.	Deficiencias de las nominaciones que se han propuesto para los tipos condicionales.....	46
2.2.2.2.4.	Razones que fundamentan la clasificación que propongo: Condicionales cuya prótasis tiene negación implícita y -	



las que no la tienen.....	49
2.2.2.2.5. Unas y otras pueden referirse al pasado, al presente o al futuro.....	56
2.2.2.2.6. Conclusiones.....	59
2.2.2.3. <u>Las formas verbales de la prótasis y de la apódosis</u> .....	60
2.2.2.4. <u>Los valores temporales de las formas verbales</u> .....	62
2.2.2.4.1. Los valores verbales y la clasificación que se ha hecho de las condicionales en <u>posibles e imposibles</u> .....	62
2.2.2.4.2. La "consecutio temporum".....	65
2.2.2.4.3. Problemas que plantea el considerar "lo pancrónico" como un valor verbal.....	68
2.2.2.4. <u>Ausencia de formas verbales en la condicional</u> .....	72
2.2.2.4.1. Prótasis sin forma verbal.....	73
2.2.2.4.2. Apódosis sin forma verbal.....	74
2.2.2.4.3. Condicionante y condicionado sin forma verbal.....	76
2.2.2.5. <u>Estructuras condicionales interrogativas</u> .....	77
2.2.2.5.1. El orden de los miembros.....	78
2.2.2.5.2. Condicionales pseudinterrogativas. Definición y usos.....	79
2.2.2.6. <u>Condicionales que carecen de un miembro</u> .....	81
2.2.2.6.1. Sin prótasis.....	82

2.2.2.6.2. Sin apódosis. (Usos).....	82
2.2.2.7. <u>Expresiones en las que el sentido con-</u> <u>dicional aparece disminuido o perdido..</u>	85
3. <u>Descripción de los valores temporales y las formas</u> <u>verbales usados en las condicionales que se inician</u> <u>con 'si'</u> .....	92
3.0. Aclaraciones.....	92
3.1. <u>Prótasis con valor pasado</u> .....	96
3.1.1. Sin negación implícita en la prótasis.....	96
3.1.1.1. <u>Relación condicional afirmada</u> .....	96
3.1.1.1.1. Oraciones condicionales completas y sin interrogación.....	96
3.1.1.1.2. Oraciones condicionales completas y con interrogación.....	103
3.1.1.1.3. Oraciones condicionales sin verbo en la prótasis.....	103
3.1.1.1.4. Oraciones condicionales sin verbo en la apódosis.....	104
3.1.1.1.5. Oraciones condicionales que carecen de prótasis.....	105
3.1.1.1.6. Oraciones condicionales que carecen de apódosis.....	105
3.1.1.1.7. Oraciones condicionales que carecen de verbo tanto en la prótasis como en la apódosis.....	105
3.1.1.2. <u>Relación condicional dudosa</u> .....	106
3.1.1.2.1. Completas y sin interrogación.....	106

3.1.1.2.3.	Sin verbo en la prótasis.....	106
3.1.1.2.4.	Sin verbo en la apódosis.....	106
3.1.1.2.5.	Sin prótasis.....	106
3.1.1.2.6.	Sin apódosis.....	106
3.1.2.	<u>Con negación implícita en la prótasis....</u>	107
3.1.2.1.	<u>Relación condicional afirmada.....</u>	107
3.1.2.1.1.	Completas y sin interrogación.....	107
3.1.2.1.2.	Interrogativas.....	111
3.1.2.1.3.	Sin verbo en la prótasis.....	111
3.1.2.1.4.	Sin verbo en la apódosis.....	112
3.1.2.1.5.	Sin prótasis.....	112
3.1.2.1.6.	Sin apódosis.....	112
3.1.2.2.	<u>Relación condicional dudosa.....</u>	112
3.1.2.2.1.	Completas y sin interrogación.....	112
3.1.2.2.2.	Interrogativas.....	114
3.1.2.2.3.	Sin verbo en la prótasis.....	114
3.1.2.2.4.	Sin verbo en la apódosis.....	114
3.1.2.2.5.	Sin prótasis.....	114
3.1.2.2.6.	Sin apódosis.....	114
3.2.	<u>Prótasis con valor presente.....</u>	115
3.2.1.	<u>Sin negación implícita en la prótasis....</u>	115
3.2.1.1.	<u>Relación condicional afirmada.....</u>	115
3.2.1.1.1.	Completas.....	115
3.2.1.1.2.	Interrogativas.....	131
3.2.1.1.3.	Sin verbo en la prótasis.....	133
3.2.1.1.4.	Sin verbo en la apódosis.....	134
3.2.1.1.5.	Sin prótasis.....	136

3.2.1.1.6.	Sin apódosis.....	136
3.2.1.1.7.	Sin verbo en la prótasis y en la apódosis.....	136
3.2.1.1.8.	Sin apódosis o suplida por una "frase hecha".....	137
3.2.1.2.	<u>Relación condicional dudosa.....</u>	138
3.2.1.2.1.	Completas.....	138
3.2.1.2.2.	Interrogativas.....	140
3.2.1.2.3.	Sin verbo en la prótasis.....	140
3.2.1.2.4.	Sin verbo en la apódosis.....	140
3.2.1.2.5.	Sin prótasis.....	140
3.2.1.2.6.	Sin apódosis.....	140
3.2.2.	<u>Condicionales con negación implícita.....</u>	141
3.2.2.1.	<u>Relación condicional afirmada.....</u>	141
3.2.2.1.1.	Oraciones completas y sin interrogación.....	141
3.2.2.1.2.	Interrogativas.....	147
3.2.2.1.3.	Sin verbo en la prótasis.....	147
3.2.2.1.4.	Sin verbo en la apódosis.....	148
3.2.2.1.5.	Sin prótasis.....	148
3.2.2.1.6.	Sin apódosis.....	148
3.2.2.2.	<u>Relación condicional dudosa.....</u>	149
3.2.2.2.1.	Completas y sin interrogación.....	149
3.2.2.2.2.	Interrogativas.....	149
3.2.2.2.3.	Sin verbo en la prótasis.....	149
3.2.2.2.4.	Sin verbo en la apódosis.....	149
3.2.2.2.5.	Sin prótasis.....	149

3.2.2.2.6. Sin apódosis.....	149
3.3. <u>Oraciones condicionales con la prótasis orientada al futuro</u> .....	151
3.3.1. Sin 'negación implícita'.....	151
3.3.1.1. Relación condicional afirmada.....	151
3.3.1.1.1. Completas y sin interrogación.....	151
3.3.1.1.2. Interrogativas.....	171
3.3.1.1.3. Sin verbo en la prótasis.....	172
3.3.1.1.4. Sin verbo en la apódosis.....	173
3.3.1.1.5. Sin prótasis.....	175
3.3.1.1.6. Sin apódosis.....	175
3.3.1.1.7. Sin verbo en la prótasis y en la apódosis.....	175
3.3.1.1.8. Condicionales que suponen elipsis.....	175
3.3.1.2. <u>Relación condicional dudosa</u> .....	177
3.3.1.2.1. Completas y sin interrogación.....	177
3.3.1.2.2. Interrogativas.....	179
3.3.1.2.3. Sin verbo en la prótasis.....	179
3.3.1.2.4. Sin verbo en la apódosis.....	179
3.3.1.2.5. Sin prótasis.....	179
3.3.1.2.6. Sin apódosis.....	179
3.3.2. Con 'negación implícita'.....	179
3.3.2.1. Relación condicional afirmada.....	179
3.3.2.1.1. Completas y sin interrogación.....	179
3.3.2.1.2. Interrogativas.....	180
3.3.2.1.3. Sin verbo en la prótasis.....	181
3.3.2.1.4. Sin verbo en la apódosis.....	181

3.3.2.1.3.	Sin verbo en la prótasis.....	181
3.3.2.1.4.	Sin verbo en la apódosis.....	181
3.3.2.1.5.	Sin prótasis.....	181
3.3.2.1.6.	Sin apódosis.....	181
3.3.2.2.	<u>Relación condicional dudosa</u> .....	181
3.3.2.2.1.	Completas y sin interrogación.....	181
3.3.2.2.2.	Interrogativas.....	181
3.3.2.2.3.	Sin verbo en la prótasis.....	182
3.3.2.2.4.	Sin verbo en la apódosis.....	182
3.3.2.2.5.	Sin prótasis.....	182
3.3.2.2.6.	Sin apódosis.....	182
	Indices generales.....	183
3.4.	Oraciones que presentan modificado el sentido con dicional porque tienden a la lexicalización o están ya lexicalizadas.....	191
3.4.1.	Con el verbo <u>analizar</u> .....	191
3.4.2.	Con el verbo <u>equivocarse</u> .....	191
3.4.3.	Con el verbo <u>ir</u> .....	192
3.4.4.	Con el verbo <u>pensar</u> .....	192
3.4.5.	Con el verbo <u>permitir</u> .....	192
3.4.6.	Con los verbos <u>querer</u> y <u>poder</u> .....	192
3.4.7.	Con el verbo <u>querer</u> .....	193
3.4.8.	Con el verbo <u>recordar</u> .....	194
3.4.9.	Con el verbo <u>saber</u> .....	194
3.4.10.	Con el verbo <u>ver</u> .....	194
3.4.11.	Con el sintagma <u>Si mi memoria no me engaña</u> .....	195

3.4.12.	Con el sintagma <u>Si a eso se le puede llamar así</u> .....	195
3.4.13.	Con el sintagma <u>Si uno trata de ser objetivo</u> .....	195
3.4.14.	Con el sintagma <u>Si Dios me da licencia</u> ...	195
3.4.15.	Con el sintagma <u>Si no es una pregunta indiscreta</u> .....	196
3.4.16.	Con el sintagma <u>Si para ustedes es de intereses</u> .....	196
3.4.17.	Con el sintagma <u>Si no es que más</u> .....	196
3.4.18.	Con el sintagma <u>Si no tengo mal entendido</u>	196
3.4.19.	" " " <u>Si es que lo conocer</u> .....	196
3.4.20.	" " " <u>Si de mí dependiera</u> .....	196
4.	<u>Descripción de las oraciones condicionales usadas en la norma culta de la ciudad de México, atendiendo a su frecuencia en el uso</u> .....	197
4.1.	Aclaraciones.....	197
4.1.	Con la prótasis orientada al pasado.....	197
4.1.1.	Sin negación implícita.....	197
4.1.2.	Con negación implícita.....	200
4.2.	Con la prótasis orientada al presente.....	205
4.2.1.	Sin negación implícita.....	205
4.2.2.	Con negación implícita.....	210
4.3.	Con la prótasis orientada al futuro.....	214
4.3.1.	Sin negación implícita.....	214
4.3.2.	Con negación implícita.....	220

4.2. <u>Cuadros generales de frecuencias</u> .....	222
5. <u>Conclusiones</u> .....	229
Notas.....	234
<u>Bibliografía</u> .....	264
Indice General.....	274